

SINGER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Sonderteil

31. März 2010

DRK Singen
mit Jahreshaupt-
versammlung **S. 9**

WOCHE 13

Wolfgang
Reuther ist CDU-
Kandidat **S. 17**

SI/AUFLAGE 32.021

Die Landesliga
im Fußball startet
wieder **S. 19**

87.895 EXEMPLARE



Sonderteil **S. 5**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Jetzt aufklären

Die Hiobsbotschaften über miss-handelte Kinder und Jugendliche reißen nicht ab. Jedes Jahr werden in Deutschland 15.000 Missbrauchsfälle gemeldet, die Dunkelziffer schätzt man auf 300.000. Und wieder droht ein Thema aus den Medien zu verschwinden, das Problem ist auf den Seiten 3 und 4 der Zeitungen angekommen und droht dort bedeutungslos zu werden. Die katholische Kirche will es nun mit einer Missbrauchshotline richten. Das ist aller Ehren wert, dennoch muss man sich lieber heute als morgen überlegen, was mit den Tätern geschieht. Vom Oberhaupt der Katholiken, Papst Benedikt, ist bislang noch nichts an die Adresse deutscher Opfer gegangen. Darauf warten viele hoffentlich nicht mehr allzu lan-ge.

Auch in der WOCHENBLATT-Region gibt es immer wieder Fälle von sexuellem Missbrauch. So vor zwei Wochen aufgedeckt im Internat Gaienhofen. Die Gerichte haben ständig mit Pädophilen zu tun. Gestern erhielt ein Mann vor dem Konstanzer Landgericht eine Freiheitsstrafe von fünfeinhalb Jahren, weil er seine Stieftochter über 100-mal sexuell missbraucht hatte. Das ist ein angemessenes Strafmaß. Aber auch und vor allem Pädagogen, die ihre Vertrauensstellung missbrauchen, müs-sen ihrer Strafe zugeführt werden.

Johannes Fröhlich
froehlich@wochenblatt.net

Offener Brief an die Familien Netzhammer

Singen (swb). Eine Reihe von Singe-ner Gemeinderäten hat einen offenen Brief an die Familien Netzhammer verfasst.

Anlass für das Schreiben ist die Hal-tung der Netzhammers, keines der ei-genen Grundstücke, die für die end-gültige Erschließung des Kunsthallenareals benötigt werden, an die Stadt Singen zu verkaufen.

Die Initiative des Briefes geht von den SPD-Stadträten Walafried Schrott und Regina Brütsch aus. In dem Schreiben heißt es unter ande-rem wörtlich: »... Eine hohe Bedeu-tung (der Positionierung Singens als Einkaufstadt) kommt dabei einer zü-gigen und wirtschaftlich wie städte-baulich attraktiven Entwicklung des Kunsthallenareals zu.

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat daher am 15. Mai 2007 mit gro-ßer Mehrheit der im Rahmen eines Wettbewerbs gefundenen städtebau-lichen Planungskonzeption für das innerstädtische Einkaufszentrum im Bereich der Kunsthalle zugestimmt und die städtische Tochter GVV mit der Projektentwicklung beauftragt...« In dem Brief heißt es weiter, dass die Stadt zur Projektrealisierung zwei kleine Grundstücke der Familie Netz-hammer benötige. Und: »In den



Ein Grundstück der Familien Netzhammer fehlt der Stadt Singen noch, um das Projekt Kunsthallenareal zu realisieren. Ge-meinderäte fordern Netzhammers nun dazu auf, ihr »Nein« noch einmal zu überdenken. swb-Bild: frö

Wettbewerbsberatungen und der Dis-kussion im Gemeinderat wurde deut-lich, dass nur die »große Lösung« un-ter Einbeziehung der Grundstücke an der Ecke Freiheit-/August-Ruf-Stra-ße wirtschaftlich und städtebaulich sinnvoll ist...

...Um das zu ermöglichen benötigt die Stadt Singen zwei kleinere Grundstücke beziehungsweise einen kleinen Grundstücksanteil im rück-wärtigen Teil des Baumann-Hauses«. Regina Brütsch betonte gegenüber

dem WOCHENBLATT ausdrücklich, dass es sich nicht um eine Enteignung handle. Vielmehr hätten die Netzhammers einen Vorteil, wenn sie an das geplante Einkaufszentrum an-geschlossen würden. Da die Verhandlungen über einen Verkauf bisher kein Ergebnis brach-ten, appellieren die Unterzeichner des Briefes an die Familien Netzham-mer, ihr »Nein« zu den Grundstücks-verkäufen noch einmal zu überden-ken. Singen dürfe in Anbetracht der

Tatsache, dass Radolfzell und Kon-stanz ihre Innenstadtentwicklung voran trieben, nicht tatenlos bleiben. Der Brief ist unterzeichnet von Wala-fried Schrott, Dietmar Johann, Regi-na Brütsch, Hans-Peter Storz, Susan-ne Sargk, Bernd Karcher, Benedikt Oexle (alle SPD), Rainer Behn, Eber-hard Röhm (Die Grünen), Vito Giudi-cepietro, Markus Weber (Neue Linie), Dr. Klaus Forster, Angelika Haber-stroh und Dr. Hubertus Both (Freie Wähler).

Steine gegen das Vergessen

Am 13. Juli werden in Singen »Stolpersteine« verlegt

Singen (frö). Ursprünglich wurde die Idee der »Stolpersteine« von dem Kölner Künstler Gunter Demnig ins Leben gerufen. »Stolpersteine« soll dazu dienen, Menschen, die im Drit-ten Reich dem Naziregime zum Opfer gefallen sind, wieder ins Gedächtnis der Jetzt-Welt einzupflanzen. »Stol-persteine« sind kleine quadratische Messingsteine, auf denen Namen von Opfern eingraviert sind. Diese Steine werden in den Boden eingefasst und zwar vor Häusern oder Gebäuden, in denen die jeweiligen Opfer zuhause waren. Die »Stolpersteine« sind also Steine gegen das Vergessen. Hier wohnte..., dann ein Name und das Schicksal, meist verbunden mit dem Tod in einem Lager.

In der Region gab es die Aktion schon in Konstanz, Überlingen und Freiburg, nun möchten die beiden Initiatoren Heinz Kapp und Hans-Peter Storz die »Stolpersteine« in Sin-gen verlegen lassen.

»Wichtig ist, dass nicht das Gefühl entsteht, man trample auf Namen he-rum, vielmehr sollen sich Menschen vor den Opfern verneigen«, erklärt Hans-Peter Storz.

Am 13. Juli werden in Singen die ersten Steine verlegt. »Wir haben mittlerweile viele Sponsoren«, sagt Heinz Kapp, ein Stein kostet um die



Heinz Kapp (li) und Hans-Peter Storz bringen die Aktion »Stolpersteine« nun auch nach Singen. Verlegung ist am 13. Juli. swb-Bild: frö

90 Euro. Am Abend des 13. Juli wird es im Ratssaal im Rathaus einen Vor-trag geben. Für die ersten 17 Steine sind 9 Verlegestellen vorgesehen. In der Harsen-, Alemannen- und Schef-felstraße, vor dem Pfarrhaus Peter und Paul, in der Schwarzwald- und der Mühlenstraße. Die Aktion erfor-dert ein genaues Recherchieren der Namen, hierbei werden Archive ge-nutzt oder auch Literatur, die sich mit der Problematik des Dritten Reiches befasst.

»Wir haben viele Kontakte geknüpft und haben die Vitas von verschiede-nen Menschen recherchiert«, erklärt Hans-Peter Storz. Hilfreich war auch das Buch »Und in Singen gab es kei-ne Juden«, der Singener Archivarin Reinhild Kappes. »Wir lernen unsere eigene Stadtge-schichte neu kennen«, sagen die Ini-tiatoren. Unterstützung kommt auch von der Stadt Konstanz. Am 13. Juli wird der Künstler Gunter Demnig persönlich in Singen sein, um die Steine zu verlegen. Spenden kann man bei der Volksbank Singen/Hegau: Ktnr: 10198500, Blz: 69290000.

Bürgersprech- stunde beim OB

Singen (swb). Singener Bürgerin-nen und Bürger haben wieder die Gelegenheit, Oberbürgermeister Oliver Ehret Anliegen in der Bür-gersprechstunde am Montag, 12. April, von 16 bis 18.30 Uhr im Besprechungszimmer des OB (Zimmer 318 im 3. OG, Rathaus) vorzutragen. Bei komplexeren Sachverhalten wird gebeten, das Anliegen kurz telefonisch unter 85-101 oder per E-Mail an ob.stadt@singen.de mitzuteilen.

AUTOCREW

- Reparaturen aller Marken
- Inspektion und Service
- Elektrik und Elektronik
- Reifen - Service
- Klima - Service
- Bremsen - Service
- Glas - Service
- HU (durch TÜV-Süd)
- AU

Ein Service. Alle Marken.
Autohaus Brecht.

brecht

www.auto-brecht.de • 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

**INJOY
GESUND | SCHAU**

Bitte beachten Sie in dieser
Ausgabe unsere

Hauszeitung

Sollten Sie keine Beilage bekom-men haben, so können Sie diese im Internet unter

www.wochenblatt.net

herunterladen oder rufen Sie uns
unter **0 77 31 / 9 31 60** an.

SINGEN · Georg-Fischer-Str. 21 (beim OBI)

Offensive im C-Jugendbereich

Singen (swb). Als weiterer Jugendtrainer hat nun Gianluca Fratella den Trainerschein »C-Lizenz Leistungssport« erfolgreich absolviert. Weitere Jugendtrainer im Verein haben diesen Schein bereits erworben oder sind gerade dabei.

Diese Qualifikationsoffensive soll im Jugendbereich zu einer optimalen Ausbildung und Betreuung der Jugendlichen beim FC Singen beitragen. So ist die C-Lizenz nunmehr Pflicht für alle Jugendtrainer von D- bis A-Junioren, um hiermit für die Zukunft eine er-

folgreiche und qualifizierte Jugendausbildung im Verein zu gewährleisten. Zudem ein wichtiger und konsequenter Baustein für eine erfolgreiche Jugendarbeit im Verein.

**fitwell**
PARK
PHYSIO
Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 07731/51659

KAROSSERIE + LACK

STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

**WÖLFFING**
GARTEN-
LANDSCHAFTSBAU
professionelle
Gartengestaltung und
Baumpflege aus Steisslingen
0 172 821 64 27

**...feines aus dem Ländle**

Angebot gültig von Mittwoch, 31.03.2010 bis Samstag, 03.04.2010
spezielles aus der Ostermetzgerei:

Kalbsbraten o. Bein, mager + zart	100 g	1,29 €
frisches Schweinerückensteak mager + saftig	100 g	0,69 €
Lyoner Stange 1 Stange = 500 g => 100 g = 0,50 €	1 Stange	2,50 €
Schinkenaufschnitt , 4-fach sortiert (Bauern-, Bayern-, Wacholder- und Hinterschinken)	100 g	1,49 €
Landjäger 5 Paar im Pack	1 Pack	5,00 €

Wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest.
Familie Frick mit Mitarbeitern
Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Englisch für Senioren
Anfängerkurs für Senioren
ganz ohne Vorkenntnisse
ab 28.04.10 Emil-Sräga-Haus. Tel. 07731/44779

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im   

Aus Hanser wird

OSTER-SPEZIAL
Genießen Sie in unseren Filialen die besondere Vielfalt unserer Osterangebote
Osterlamm ab Stk. 2,40 €
Osterzöpfe Stk. 1,80 €
Hefeosterhase Stk. 1,10 €

Probieren Sie unsere Karamell- und Zuckerhasen, Schokoladenhasen und andere Präsente.
Dazu noch viele edle Pralinenpräsentier.

Ihr Nestle-Team freut sich auf Ihren Besuch und wünscht allen frohe Ostern !

GOLDANKAUF
Zahngold und Altgold

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG !!! Vergleichen Sie !!!
Diese Woche zahlen wir bis zu 25€ für 1g Feingold (Bankfähig)
Omaschmuck-Silber(z. B. Besteck, Schmuck...)-Münzen-Uhren-Diamanten-Briefmarken-Orden-usw.

03.-04.04. in Engen Vorstadt 6 Bei Wolle Knapp Neben Stadtapotheke Di.-Mi. 10-12:30 + 14:30-18:00 Oder nach Terminvereinbarung	05.-07.04 in Singen Scheffelstr. 24 Im KabelBW Volxbox Neben Eiscafe Portofino Do. + Fr. 9:30-12:00 + 14-18:00 Samstag 9:30-13:00
--	---

Goldankauf Südwest, Hörnle 30, 78073 Bad Dürkheim
Infos unter Telefon: 07706/923721 - Fax: 07706/923768 - e-mail : edelmetallvg@gmx.de Unselbständige Zweigstelle*

DOPPELT SPART BESSER!

60.- 0,0%
clever finanziert
Georg-Fischer-Straße 33 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/14 32 21 · www.reddy.de

IN DER KÜCHE ALLES REDDY®


**Servicekalender**

NOTRUF	Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
Überfall, Unfall: 110	22 8 33 * von jedem Handy ohne Vorwahl Apotheken-Notdienstfinder *max. 69 ct/Min/SMS
Polizeirevier Singen: 07731/888-0	
Krankentransport: 19222	
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350	
Giftnotruf: 0761/19240	Polizeiposten: 07731/1437-0
Feuerwehr: 112	Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222	Polizei SH: 0041/52/6242424
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)	Hilzingen Wasserversorgung: 0171/2881882 Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514	Stromversorgung: 07733/946581
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715	Schlatt a. R.: 0041/52/6244333
Frauenhaus Notruf: 07731/31244	Gailingen Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	Strom: 0041-52/624433
Kabel-BW: 0800/8888112	Mühlhausen Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392
Engen Polizeiposten: 07733/94 09 0	Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40	Aach Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Tengen Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040 Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007	Elektrizitätswerk Aach, Störungs- stelle Tuttingen: 07461/7090 Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Gottmadingen Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125	Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284
24-Std.-Notdienst WIDMANN Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsseinotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen) 07731/83080 gew.	

FLEISCHTHEKE  Rinderroulade , vom besten Stück auch bratfertig 100 g 1,25 Kalbsgulasch , saftig 100 g 1,28 Schweinerücken , entseht, auch gefüllt 100 g 0,88 versch. Füllungen oder Kassler Rücken 100 g 1,10 Rinderspikbraten , von der Rolle 100 g 1,38 Hohentwiler Lammspieße 100 g 0,85 Rollschinken , von der Nuss 100 g 0,85 Wurst der Woche: Osteraufschnitt , Spitzenqualität 100 g 1,40	HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN Wienerle – Partywienerle Bauernbratwurst , roh – gebrüht 100 g 0,88 Hinterschinken , saftig 100 g 1,28 Gewürzkassler , in verschiedenen Variationen 100 g 1,75 Bierschinken – Rinderbierschinken 100 g 1,18 Lachsschinken , mild, saftig 100 g 1,80 Schinkenrotwurst , geschnitten od. am Stück 100 g 0,92
FISCHTHEKE  große Auswahl an Meerwasserfisch – Süßwasserfisch Räucherlachs – Graved Lachs 100 g 2,98	KÄSETHEKE  Käseaufschnitt 200 g 1,90
Verschiedene Fertiggerichte im Glas/Hausmacher-Dosenwurst - auch im Glas	
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH  Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €	
 HERTRICH METZGEREI  ...bar-geldlos bezahlen! Scheffelstr. 23 · Singen	

Großeinsatz nach Kellerbrand

Singen (of). Bei einem Kellerbrand in der Singener Hauptstraße gleich gegenüber des Rathauses hat es am Freitagabend nach Polizeiangaben 10 Verletzte gegeben. Die Betroffenen mussten mit Rauchgasvergiftungen ins Singener Krankenhaus gebracht werden, teilte die Polizei vor Ort mit. Insgesamt mussten aus drei Gebäuden in der Hauptstraße 24 Personen evakuiert werden, da sich der Rauch eines kurz vor 21.30 Uhr ausgebrochenen Kellerbrands in den Ge-



10 Personen erlitten bei dem Brand dieses Hauses am Freitag Rauchgasvergiftungen. Die Feuerwehr war mit über 50 Mann im Einsatz, dazu kamen Einsatzkräfte des Rettungsdienstes aus der ganzen Region.

swb-Bild: of

bäuden nach oben ausbreitete. Sie konnten vorübergehend im Stadthalen-Hotel untergebracht werden. Die Singener Feuerwehr war mit über 50 Mann im Einsatz. Drei Wohnungen habe man notöffnen müssen, weil nicht klar war, ob sich darin Personen befänden. Durch den großen Einsatz, für den viele Krankenwagen aus der ganzen Umgebung angefordert wurden, musste die Hauptstraße in diesem Bereich teilweise komplett gesperrt werden. Wegen einer Verpuffung im brennenden Keller musste der Einsatz kurzzeitig unterbrochen werden. Über die Brandursache auch Tage nach dem Brand gibt es noch keine genauen Erkenntnisse. Es sei vor allem der Rauch gewesen, der durch das Gebäude nach oben zog, die Fluchtwege zunächst abschnitt und deshalb die Vergiftungen auslöste. Der Brand war der zweite Großeinsatz der Feuerwehr innerhalb eines Tages. Am Donnerstag hatte es bei einem Brand in einer Eloxierfirma Sachschaden in Millionenhöhe gegeben. Dort war die Feuerwehr mit 80 Mann im Einsatz.

Indien: Ein Land im Wandel

Singen (swb). Zu einer Veranstaltung rund um Indien lädt das Emil-Srāga-Haus der AWO in der Freiburger Straße 1 ein. Termin ist Mittwoch, 31. März von 15.30 bis 17 Uhr. Es gibt Bilder, Musik, Berichte und Kulinarisches. Infos unter 07731/958011 oder unter www.awo-konstanz.de

Dienststellen an Ostern

Singen (swb). Die Dienststellen der Stadtverwaltung sind am Gründonnerstag, 1. April, ab 13 Uhr geschlossen. Das BÜZ und die Stadtbücherei in der Marktpassage sind bereits ab 12 Uhr geschlossen. Die Stadtbücherei ist am Karsamstag, 3. April, ganztätig zu. Der Wertstoffhof hat am Gründonnerstag ganz normal von 14 bis 19 Uhr für die Bürgerinnen und Bürger geöffnet.



Verdiente Mitglieder des DRK: Angelika Auer (li) und Oliver Ehret (re) konnten Horst Wenzel (45 Jahre), Helmut Springmann und Hannelore Schreiber (je 40 Jahre) auszeichnen.

swb-Bild: frö

Im Dienst am Menschen DRK Singen mit Hauptversammlung

Singen (frö). Am Donnerstagabend hielt der Ortsverein Singen des Deutschen Roten Kreuzes seine Jahreshauptversammlung ab. Der 1. Vorsitzende Oliver Ehret begrüßte, Geschäftsführerin Angelika Auer gab den Rechenschaftsbericht. Es gab zahlreiche Ausbildungen für die Be-

Anschluss folgte der Kassenbericht von Kassier Jens Heinert, das DRK hat in 2009 einen Überschuss von 7705 Euro erwirtschaften können. Jens Heinert so wie der gesamte Vorstand und die Geschäftsführung wurden entlastet. Danach wurden 9 neue Mitglieder des DRK als Aktive ver-



Homburger
Facherfährene Trauerhilfe seit 1934
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

Bestattungsbetrieb
Jederzeit dienstbereit
07731
9 97 50

reitschaft, die Schnelleinsatzgruppe waren am Hohentwiefest, dem Narrentreffen Bohlingen und vielen anderen Veranstaltungen präsent. Die Kleiderstube verteilte über 10000 Kleidungsstücke, zahlreiche Menschen nahmen am Bewegungsprogramm teil, ebenso an der Breitenausbildung. Aktiv war der Blutspendedienst, ebenso die Seniorengruppe und das Jugendrotkreuz. Der Behinderten Fahrdienst verzeichnete über 24.000 gefahrene Kilometer, das DRK pflegt eine intensive Beziehung mit der Partnerstadt Celje. In das »Zeichen der Menschlichkeit« stellte Angelika Auer ihren Rechenschaftsbericht. Im

pflichtet. Allen wurde das DRK-Dienstbuch übergeben. Es folgte ein Marathon an Ehrungen. 23 Mitglieder wurden geehrt. Für 40 Jahre waren das Ruth Brandmeier, Hannelore Schreiber und Helmut Springmann. Für 45 Jahre wurde Horst Wenzel ausgezeichnet. Im Anschluss stand die Wahl des Vorstandes an. Es wurden gewählt: Oliver Ehret als 1. Vorsitzender, als 2. Vorsitzender Prof. Guido Hack und Elke Reithinger, als Schatzmeister Jens Heinert und als Schriftführer Horst Fleischmann (die Namen des kompletten Vorstandes und aller Geehrten auf der Homepage des DRK unter www.drk-singen.de).



Der alte Vorstand ist der neue.

swb-Bild: frö

Vorstand bestätigt Wahlen beim Kulturförderkreis

Singen (frö). Der Kulturförderkreis Singen-Hegau hielt am Mittwoch Abend seine Mitgliederversammlung ab. Die 1. Vorsitzende Ursula Graf-Boos gab einen kurzen Tätigkeitsbericht: Sechs Preisträger wurden in 2009 mit einem Preis bedacht. Regine Fazler mit Opera Viva, Michael Losse, Thomas Mayr, das Pop-Duo Keine Zeit, das Theatre de Luxe vom Hegau Gymnasium und das Percussionsensemble der Jugendmusikschule. »Die Resonanz war positiv«, freute sich die Vorsitzende. Anfang Juli werden die neuen Preisträger nominiert, die Verleihung findet am 29. Oktober in der Stadthalle statt. Kassier Stefan Meyer gab den Kassenbe-

richt und wurde von den Kassenprüfern entlastet. Momentan hat der Verein ein Haben von 4.644 Euro. Der alte Vorstand ist der neue, Ursula Graf-Boos (1.Vorsitz), Werner Kneer (2. Vorsitz), Stefan Meyer (Kassier) und Thomas Oexle (Schriftführer) wurden in ihrem Amt bestätigt. Der Vorstand amtiert für weitere 2 Jahre. Nach der Wahl wurden noch die Stiftungsräte bestimmt. Über die kommenden Preisträger entscheiden: Angelika Berner-Assfalg, Veronika Netzhammer, Franz Eckey, Joachim Böhm, Roland Förg, Walter Möll, Marcel DaRin, Peter Hänssler, Wolfgang Kramer, Andreas Kämpf, Dagmar Hein und Stephan Glunk.

Fahrt nach Eisenach/Weimar

Singen (swb). Der Schnupfverein Singen lädt ein zur Teilnahme an einer Fahrt nach Eisenach, Erfurt und Weimar. Der Verein schließt sich dabei einer von der Firma Hohentwiel-Reisen Johann Mayer, Singen-Friedingen, ausgeschriebenen Reise an. Die markanten Juwelen Thüringens bieten viel Sehenswertes: Eisenach mit der Wartburg, dem Wahrzeichen Thüringens, Erfurt, die Landeshauptstadt, und Weimar mit seiner interessanten Stadtgeschichte. In Eisenach wird die berühmte Oper von Richard Wagner »Tannhäuser und der Sängerkrieg auf der Wartburg«, dem originalen Schauplatz besucht. Die Fahrt findet statt von Freitag, 11. Juni, bis Montag, 14. Juni. Nähere Informationen, den Prospekt und das Anmeldeformular gibt es bei Leopold Endriß, 07731/947673.

Unfall beim Abbiegen

Singen (swb). Am Dienstagmittag, voriger Woche gegen 12.30 Uhr, bog eine 49-jährige Frau mit ihrem Renault Twingo von der Hohenhewenstraße nach links in die Widerholdstraße ab. Hierbei übersah sie den entgegenkommenden Opel Astra eines 49-jährigen Mannes. Dieser sah ein »Unglück« nahen und bremste seinen Opel bis zum Stillstand ab. Der abbiegende Renault prallte jedoch in der Folge so stark gegen die linke vordere Ecke des Opels, dass sich die Renault-Fahrerin schwere Verletzungen im Becken- und Brustbereich zuzog.

Einsatz für Tiere

Tierschutzverein mit Hauptversammlung

Singen (frö). Der Singener Tierschutzverein hielt am Samstag seine Jahreshauptversammlung im Tierheim ab. Die 1. Vorsitzende Marion Czajor gab einen Tätigkeitsbericht des vergangenen Jahres. »An 365 Tagen haben wir Tiere versorgt«, sagte die Vorsitzende. Das alles sei nicht ohne ein eingespieltes Team zu leisten. Aufgabe des Vereins sei es auch, Tierschutzverletzungen aufzudecken und entgegen zu wirken. »Wir bekommen viele Anrufe und kümmern uns dann«, sagte Marion Czajor. Im Singener Tierheim funktioniert der Tierschutz optimal. Mittlerweile hat die Gemeinde Singen eine eigene Abteilung für den Tierschutz. Der Dank der Vorsitzenden galt denn auch dem Team, das vor allem ehrenamtlich Großes leistet. Wichtig sei auch, dass



► EINE GUTE FIGUR

Der Weg zum Wohlfühlgewicht war das Thema hier in Region, nicht nur durch die Aktion »Der Speck muss weg« des WOCHENBLATT. Das war auch Thema für den internationalen Abnehmtag im »Injoy«, der für viele Menschen eine Möglichkeit bot, sich über vielfältige Wege zum Wohlfühlgewicht zu informieren. Die Jugendlichen im Bild vertrieben sich die Zeit, während sich ihre Eltern informierten.



► FILMGESPRÄCH

Der Regisseur des Filmes »Another Glorious Day«, Dirk Szuszius kommt am Sonntag, 11. April um 11 Uhr in die GEMS zum Filmgespräch. Der Film geht über das US-Gefängnis Guantanamo. Deutschlandfunk: »Ein mutiger Film mit einer brisanten Inszenierung.«



Der neue Vorstand des Tierschutzvereins.

swb-Bild: frö

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 31.3., 18 Uhr Lese-
ecke; 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Pa-
pierflieger basteln. Do., 1.4., 17.30
Uhr Lauftreff. Fr., 2.4., Karfreitag.
Sa., 3.4., 17 Uhr Flotte Lauftruppe.
So., 4.4., Ostersonntag. Mo., 5.4.,
Ostermontag. Di., 6.4., 18 Uhr Ke-
geln; 18 Uhr Kochen (6TN); 18 Uhr
Kreativangebot (6TN). Mi., 7.4., 18
Uhr Lesecke; 18 Uhr Einkehren; 18
Uhr Bodenseeausflug (Eis: 4 Euro).
Info: Tel. 07731/822809-0; info@le-
benshilfe-singen.de, www.lebenshil-
fe-singen.de.

DRK

Die Kleiderstube des DRK-Ortsver-
eins Singen, Hauptstr. 29 in Singen,
hat am Di., 6.4., ab 12 Uhr geöffnet.

Folgende Kurse werden angeboten:
Jeden Montag ab 15.30 Uhr »Yoga
für Senioren«, Aufenthaltsraum Be-
treutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen;
ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Se-
nioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab
15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«,
DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr
»Männersportgruppe«, Betreutes
Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden
Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Jungge-
bliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29,
Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen«
im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr
»Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Je-
den Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Se-
niorengymnastik im DRK-Heim,
Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining
für Senioren, Beethovenschule;
15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beet-
hovenschule; 16.30 Uhr Rückengym-
nastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-
Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-
Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule.

Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz
(Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr.
29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnas-
tik, Hebelschule.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag
des Seniorenclubs Fidelio findet am
Gründonnerstag, 1.4., um 14.30 Uhr
in der »Scheffelstube« (Metzgerei
Hertrich) statt. Gäste sind willkom-
men.

FREUNDESKREIS POMEZIA

Zum Stammtisch trifft sich der
Freundeskreis Pomezia am Do., 8.4.,
ab 17.30 Uhr im Vereinsheim der
A.C.R.E.I. Auf vielseitigen Wunsch
findet am 1. Mai eine Wanderung
statt. Treffpunkt ist um 10 Uhr auf
dem Parkplatz am Hallenbad, Wald-
eckstr. 3, Singen. Anmeldung telefo-
nisch (46108) oder beim Stammtisch
bei Horst Huchler.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do.,
8.4., um 20 Uhr im Vereinsheim
»Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1.
Thema: »Ein Autofriedhof«, Natur
triumphiert über Technik. Vortrag
von Peter Teubner und Heinrich Wer-
ner.

NARRENGEMEINDE BLUMENZUPFER

Zur Jahreshauptversammlung mit
Neuwahlen laden die Blumenzupfer
alle aktiven Mitglieder am Fr., 9.4.,
um 19.30 Uhr ins ESV-Heim ein.

NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

Die Frauensitzung findet am Fr., 9.4.,
um 19.30 Uhr im Hüsli statt. Infos
und Abmeldungen bitte bei Petra
Braun oder Britta Flemming.

Osternestersuchen mit Brunch ist am
Ostermontag, 5.4., ab 10 Uhr im Hüs-

li. Infos bei Tanja Hoffbauer und An-
drea Bechler-Narr.

NATURFREUNDE

Die Seniorengruppe der Naturfreun-
de trifft sich am Do., 1.4., um 14 Uhr
im Vereinsheim zum Seniorennach-
mittag.

FRIEDINGEN

DRK

Ein Blutspendetermin findet am Do.,
1.4., von 14-19.30 Uhr in der
Schlossberghalle in Friedingen statt.

CHRÜZERBRÖTLI-ZUNFT

Die Generalversammlung der Chrü-
zerbrötli-Zunft findet am Fr., 16.4.,
um 20 Uhr im Gasthaus »Alte Mühle«
statt. Neben den üblichen Regularien
stehen der Verlauf Fasnacht 2010
und Änderungen in der Vorstand-
schaft auf der Tagesordnung. Anträ-
ge auf Satzungsänderungen sind bis
9.4.2010 schriftlich beim Zunftmeis-
ter einzureichen.

RIELASINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die Jugendfeuerwehr hält ihre Gene-
ralversammlung am Mi., 14.4., um
18 Uhr im Feuerwehrgerätehaus in
Rielasingen-Worblingen ab. Die Ta-
gesordnung beinhaltet u.a. Berichte,
Wahlen, Vorschläge der Jugendfeu-
erwehrmitglieder zur Gestaltung der
Gruppenabende und Verschiedenes.

TV

Beim Lauftreff ändern sich ab der
Sommerzeit wieder die Zeiten und
Treffpunkte: Dienstag und Donners-
tag 18.30 Uhr, Samstag um 16.30
Uhr jeweils beim Waldparkplatz am
Kreisverkehr zwischen Rielasingen
und Überlingen. Eingeladen sind

Läuferinnen und Läufer aller Leis-
tungsstufen. Anfänger/Wiederein-
steiger werden angeleitet und be-
treut, ambitionierte Läufer erhalten
Tipps für Ausdauer- und Wettkampf-
training.

ARLEN

TURNVEREIN

Zur Jahreshauptversammlung lädt
der TV Arlen am Fr., 16.4., um 20
Uhr ins Gasthaus Gerns in Arlen ein.
Die Tagesordnung sieht u.a. Berichte,
Neuwahlen und Vorschau auf das
Jahr 2010 vor. Wünsche und Anträge
zur Mitgliederversammlung sind
schriftlich bis 31.3.2010 beim 1. Vor-
sitzenden oder 2. Vorsitzenden ein-
zureichen.

ANSELFINGEN

SCHÜTZENVEREIN

Termine des Schützenvereins: Do.,
1.4., 19.30 Uhr Preiscego im Schüt-
zenhaus; Ostermontag, 5.4., ab 9 Uhr
Osterschießen für jedermann im
Schützenhaus Anselfingen.

GOTTMADINGEN

NATURFREUNDE

Bei der Klettergruppe findet am Fr.,
9.4., das Anklettern statt. Abfahrt: 17
Uhr am Feuerwehrhaus. Leitung hat
G. Hörenberg, Tel. 48142. Bei
schlechtem Wetter ist um 20 Uhr im
Vereinsraum/Keller-Eichendorffhalle
ein Übungsabend.

Eine Familienwanderung mit Oster-
eiersuchen und Grillen führen die
Naturfreunde am Ostermontag, 5.4.,
durch. Um 10 Uhr geht es vom Feu-
erwehrhaus über »Müllers Wäldle«
zum Schützenhaus Gottmadingen;
Gehzeit ca. 2 Std.; Leitung: Heinz

Dachauer, Tel. 72589 und Brigitte
Schmidt, Tel. 319150.

SCHWARZWALDVEREIN

Vierteljahrestreffen: Am Di., 6.4.,
treffen sich Vorstand, Wanderführe-
und interessierte Mitglieder um
19.30 Uhr im Siedlerheim Gottma-
dingen.

Die Osterwanderung am Ostermon-
tag, 5.4., führt rund um das Thurgau-
er Städtchen Diessenhofen. Treff-
punkt: 9 Uhr am Feuerwehrhaus
Gottmadingen bzw. 9.15 Uhr an der
Schule in Gailingen. Gehzeit ca. 2,5
Std.; Einkehr am Ende der Tour.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Anmeldeschluss 10.4. für die
Pfingstwandertage bitte beachten.

»Der Osterhase kommt zur Heide
Hütte« ist Thema einer Familien-
Kurzwanderung mit anschließender
Osternestsuche im Wald am Oster-
montag, 5.4.; Treffpunkt: 13.30 Uhr
Randenhalle; Führung: Walter Die-
terle.

BÜSSLINGEN

MÄNNERGESANGVEREIN

150 Jahre Männergesangverein Lie-
derkranz Büßlingen feiert der Män-
nergesangverein am Sa., 10.4., um 20
Uhr in der Körbeltalhalle in Büßlin-
gen.

MUSIKVEREIN

Ein Osterwunschkonzert veranstaltet
der Musikverein Büßlingen am
Ostersonntag, 4.4., um 19.30 Uhr in
der Körbeltalhalle.

anschl. Ostereiersuchen. »Bietingen:«
Karfreitag, 15 Uhr Karfreitagsliturgie,
Oster-So., 6 Uhr Feier der Hl. Oster-
nacht. Ebringen: Oster-Mo., 9 Uhr
Eucharistiefeier mitgestaltet vom
Kirchenchor.
Ev. Kirche Engen: Gottesdienst
1.4.-5.4.: Do., 20 Uhr Gottesdienst
mit Abendmahl, Fr., 8.30 Uhr Gottes-
dienst mit Abendmahl in Welschin-
gen, 10 Uhr Gottesdienst m. Abend-
mahl, So., 7 Uhr Auferstehungsfeier
auf dem Friedhof, 10 Uhr Gottes-
dienst mit Abendmahl, Mo., 10 Uhr
Gottesdienst.
Gottesdienste Büsingen: Fr., 2.4.,
Karfreitag, 9.30 Uhr Gottesdienst m.
Abendmahl; So., 3.4., Ostersonntag,
6 Uhr Osternachts-Feier in der Berg-
kirche, 9.30 Uhr Hauptgottesdienst.
Gottesdienste Gailingen:

Fr., 2.4., Karfreitag, 10.30 Uhr Got-
tesdienst m. Abendmahl; So., 4.4.,
Ostersonntag, 6 Uhr Osternachts-Fei-
er in der Bergkirche, 10.30 Uhr Got-
tesdienst; Mo., 5.4., Ostermontag, 10
Uhr Gottesdienst Schmiederklinik

Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen:
Do., 1.4., 19 Uhr Taizegottesdienst
m. Abendmahl im Gemeindesaal; Fr.,
2.4., Karfreitag, 9.30 Uhr Gottes-
dienst m. Abendmahl; So., 4.4., 5.30
Uhr Osternacht, 7 Uhr Auferste-
hungsfeier auf dem Friedhof, 9.30
Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und
Kindergottesdienst und Taufe; Mo.,
5.4., 11 Uhr Krabbelgottesdienst für
die ganze Familie.

KURZ & BÜNDIG

Informationsabende für werdende
Eltern an der Frauenklinik der He-
gau-Klinikum GmbH Singen mit
Kreißsaalführung am Mi., 7.4., u.
14.4., um 19.30 Uhr in der Eingangs-
halle des Hegau-Bodensee-Klinikum.
Gottesdienstplan Singen: 3.4.-5.4.
»St. Elisabeth:« Sa., 20 Uhr Feier der
Hl. Osternacht, Oster-So., 10.30 Uhr
Eucharistiefeier gemeinsam mit St.
Josef. »Herz-Jesu:« Oster-So., 5 Uhr
Feier der Hl. Osternacht, 9.30 Uhr
Eucharistiefeier, Oster-Mo., 9.30 Uhr
Eucharistiefeier. »Portugiesische Ge-
meinde in Herz-Jesu:« Oster-So.,
11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Jo-
sef:« Sa., 20 Uhr Feier der Hl. Oster-
nacht, Oster-Mo., 10.30 Uhr Eucha-
ristiefeier gemeinsam mit St. Elisa-
beth. »Kroatische Gemeinde in St.
Josef:« Sa., 23 Uhr Feier der Hl.
Osternacht, Oster-So., 12 Uhr Eucha-
ristiefeier. »Italienische Gemeinde in
der Theresienkapelle:« Oster-So.,
8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Liebfrau-
en:« Sa., 20 Uhr Feier der Hl. Oster-
nacht, Oster-So., 11 Uhr Eucharistie-
feier, Oster-Mo., 11 Uhr Eucharistie-
feier. »St. Peter und Paul:« Sa., 21.30
Uhr Feier der Hl. Osternacht, Oster-
So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharis-
tiefeier, Oster-Mo., 10.30 Uhr Eucha-
ristiefeier.

AWO-Clubprogramm: April
1.4.-7.4.: Do., 13-16 Uhr Osterbrote-
Gebildbrote herstellen; Fr., Karfrei-
tag, Club geschlossen; Mo., Oster-
montag, Club geschlossen; Di., 13-14
Uhr Gedächtnistraining/kognitives

Training, 14-15.30 Uhr Programm-
gestaltung Mai; Mi., 14-17 Uhr Spa-
zierung auf der Mettnau und Ein-
kehr. Weitere Infos: Tel.
07731/9580-44
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Ein
Kurs »Lebensrettende Sofortmaßnah-
men am Unfallort« für Führerschein-
bewerber ist am Sa., 10.4., 9-15.30
Uhr in der Fahrschule Schaffart,
Tuttlingerstr. 7, 78333 Stockach.
Weitere Info unter Tel. 07731/99830,
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zel-
glestr. 6, 78224 Singen.
Die Zollpensionäre vom Hauptzoll-
amt Singen treffen sich am Di., 6.4.,
15 Uhr. Das Treffen findet nicht im
Gasthaus Sternen, sondern im »La
Passione« in Singen statt.
Jahrgang 1936/37 Singen
Das nächste Treffen findet am 7.4.,
18 Uhr in der Hirschstuben, Ekke-
hardstr. 57 statt.
1937/38 Klassen Massler/Graf
Nächster Treff ist am 7.4., 17 Uhr im
Schlosspark-Cafe in Hilzingen.
Gottesdienste der Ev. Kirchengeme-
inde Singen: 29.3.-5.4. »Hegau-
Klinikum:« Sa., 18.15 Uhr Gottes-
dienst. »Waldfriedhof:« So., 7 Uhr
Auferstehungsfeier m. Posaunen-
chor. »Bonhoefferkirche:« Do., 14
Uhr Passionsandacht im Senioren-
club m. Abendmahl, Fr., 8.45 Uhr Ev.
Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10
Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, So.,
8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am
Hohentwiel«, 10 Uhr Familien-Oster-
gottesdienst für Jung u. Alt m. Oster-

eiersuchen, Mo., 10 Uhr Einladung
i.d. Lutherkirche. »Lutherkirche:« Do.,
19.30 Uhr Gottesdienst m. Abend-
mahl, Posaunenchor, Fr., 10 Uhr Got-
tesdienst m. Abendmahl, Sa., 23 Uhr
Osternacht, So., 10 Uhr Gottesdienst
m. Abendmahl, Mo., 10 Uhr Gottes-
dienst. »Südstadtgemeinde:« Do.,
19.30 Uhr Gottesdienst m. Abend-
mahl i. d. Markuskirche, Fr., 10 Uhr
Gottesdienst m. Abendmahl i. d.
Pauluskirche, So., 10 Uhr Festgottes-
dienst i. d. Pauluskirche.

Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-
Worblingen: Gründonnerstag, 1.4.,
19.30 Uhr Gottesdienst m. Abend-
mahl; Karfreitag, 2.4., 10 Uhr Gottes-
dienst m. Abendmahl; Ostersonntag,
4.4., 7.30 Uhr Auferstehungsgottes-
dienst Friedhof Worblingen, 10 Uhr
Gottesdienst m. Abendmahl (Trau-
bensaft); Ostermontag, 5.4., 10 Uhr
Gottesdienst.

Jahrgang 1934/1935

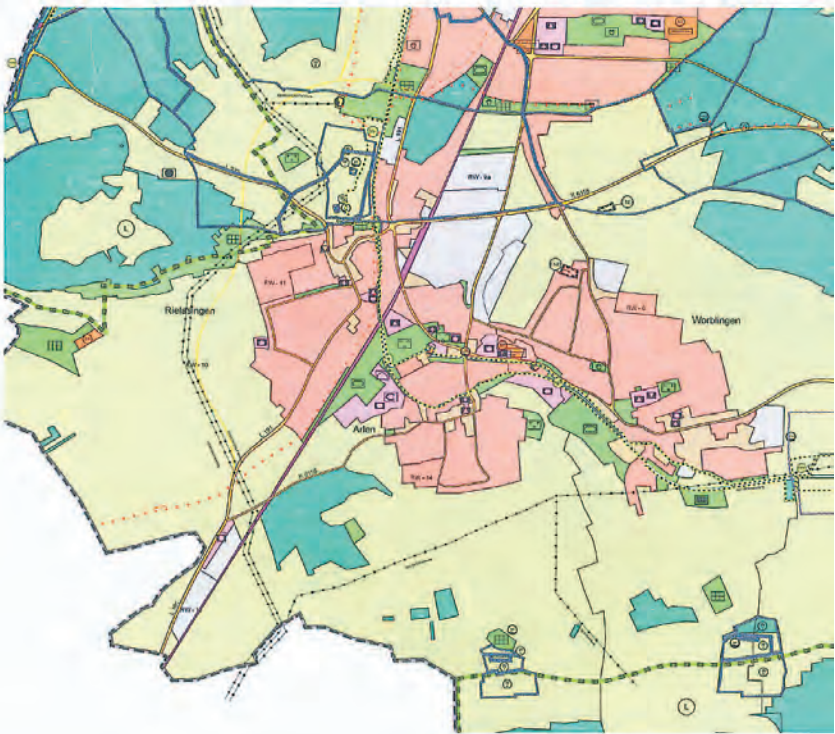
trifft sich am Di., 6.4., 18 Uhr im Ca-
fe Amadeus, Umlandstr. 35, Singen.
Jahrgang 1935/1936 trifft sich je-
den ersten Dienstag im Monat um 18
Uhr im Cafe Amadeus, Umlandstr. 35,
Singen-Nordstadt. Nächster Treff:
Di., 6.4.

Sonntagsdienste der Seelsorgeein-
heit Engen: 2.4., 15 Uhr u. 19 Uhr,
Stetten: 15 Uhr, Welschingen: 15
Uhr. 3./4.4., 5 Uhr u. 10.15 Uhr, Bar-
gen: 10.15 Uhr, Biesendorf: 10.15
Uhr, Neuhausen: 8.45 Uhr, Stetten 21

Uhr, Welschingen: 21 u. 10.15 Uhr.
Ev. Kirchengemeinden Hilzingen
und Tengen, Gottesdienste: Do.,
1.4., 17 Uhr Abendmahlsfeier (Pfr.
Stahlmann) i. d. kath. Pfarrkirche
Büßlingen; Fr., 2.4., 10.30 Uhr Kreuz-
weg der Jugend u. Abendmahl (Pfr.
Stahlmann) i. d. Paul-Gerhardt-Kir-
che Hilzingen, 9.30 Uhr, Kreuzweg
der Jugend u. Abendmahl (Pfr. Stahl-
mann) im ev. Gemeindehaus Tengen;
So., 4.4., 7 Uhr Osterfeuer u. anschl.
Gottesdienst (Pfr. Stahlmann) i. d.
Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen,
anschl. Osterfrühstück (Mitbringta-
fel), 9 Uhr Ostergottesdienst (Pfr.
Stahlmann) im ev. Gemeindehaus
Tengen, anschl. Osterfrühstück.

Seelsorgeeinheit Gottmadingen:

1.4.-5.4.: Gailingen: Karfreitag, 10
Uhr Kinderkreuzweg (bitte Blumen
mitbringen), 15 Uhr Karfreitagslitur-
gie, 18.30 Uhr Trauermette, Oster-
So., 10 Uhr Eucharistiefeier mitgest.
vom Kirchenchor. Randegg: Karfrei-
tag, 15 Uhr Karfreitagsliturgie, Oster-
So., 18 Uhr Eucharistiefeier mitge-
staltet vom Kirchenchor. »Gottma-
dingen:« Gründonnerstag, 19 Uhr
Messe vorm letzten Abendmahl, Kar-
freitag, 10 Uhr Kinderkreuzweg (bitte
Blumen mitbringen), 15 Uhr Karfrei-
tagsliturgie, 18.30 Uhr Trauermette,
Kar-Sa., 20.30 Uhr Feier der Hl.
Osternacht, Oster-So., 10 Uhr Eucha-
ristiefeier mitgestaltet vom Kirchen-
chor, Oster-Mo., 10.30 Uhr Eucharis-
tiefeier und Kindergottesdienst m.



Der aktuelle Flächennutzungsplan der Gemeinde Rielasingen-Worblingen.
swb-Grafik: pr

Wohn- und Gewerbeflächen

Rat stimmt Flächennutzungsplan zu

Rielasingen-Worblingen (frö). Am Mittwochabend vergangener Woche wurde im Rielasinger Gemeinderat der Flächennutzungsplan 2020 für die Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen beraten. Die gute Nachricht: Für alle drei Ortsteile - Rielasingen, Worblingen und Arlen sind künftig Wohnbauflächen vorgesehen. In Worblingen auf einer Fläche von 2,8 Hektar, in Rielasingen mit 7,7 Hektar und in Arlen mit 3,1 Hektar. In Sachen Gewerbegebiet wurde im Rat heiß diskutiert, denn die Stadt Singen hatte für das Rielasinger Gewerbegebiet im Norden der Gemeinde einen Abstand zur Singener Gemarkung von 300 Metern gefordert. »Die Singener machen mit uns was sie wollen«, lautete der Tenor im Rat. Es wird im Gewerbegebiet eine zusätzliche Fläche von 7 Hektar zur Verfügung stehen. Erschlossen wird bis zur Gemarkung

Singen. Der Rat beschloss, den Abwägungsvorschlägen zuzustimmen. Die Stadt Singen wird beauftragt, die Öffentlichkeit sowie die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, die Stellungnahmen angegeben haben, von dem Ergebnis unter Angabe von Gründen in Kenntnis zu setzen. Die Begründung der Fassung aus Februar 2010 einschließlich Umweltbericht und Steckbriefen sowie der Landschaftsplan in der Fassung von 2005 werden gebilligt. Die Stadt Singen wird als erfüllende Gemeinde beauftragt, das Genehmigungsverfahren gemäß Baugesetzbuch durchzuführen und nach dessen Abschluss die Erteilung der Genehmigung ortsüblich bekannt zu machen. Zu den vier Punkten gaben die Räte einstimmig das O.K. Lediglich bei Punkt drei stimmte die SPD-Fraktion dagegen, da die Ortsumfahrung Gegenstand des Flächennutzungsplanes ist, und die SPD gegen die Umfahrung ist.

Industriefenster naht

HGV mit Hauptversammlung

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Handel- und Gewerbeverein Rielasingen-Worblingen hielt am Mittwoch vergangener Woche die Jahreshauptversammlung ab. Der 1. Vorsitzende, Lothar Reckziegel, begrüßte die anwesenden Mitglieder sowie Bürgermeister Ralf Baumert. Der Mitgliederstand lag 2009 bei 98 Mitgliedern. Es wurden 18 Sitzungen im Vorstand abgehalten und zusätzlich Arbeitsteamsitzungen Industriefenster und Weihnachtsmarkt. Es wird hart diskutiert, aber auch viel gearbeitet! Der Vortrag »Regiogeld zur Stärkung der Region« fand großen Zuspruch. Vorstände des HGV haben sich auch in der Stark-Gruppe engagiert. Für die Ortsputzaktion hatten der HGV sowie das Autohaus Scheu und die Firma Aliche Warnwesten gesponsert. Die Lehrstellenbörse wird zu einem immer größeren Erfolg. Auch der Weihnachtsmarkt war gut besucht und der HGV konnte dem Backhaus der Ten-Brink-Schule eine ansehnliche Spende machen. Schatzmeisterin Eva Scheu stellt im Kassenbericht Einnahmen von 10 233

Euro den Ausgaben von 7 053 Euro gegenüber. Das Guthaben beträgt 17 869 Euro. Kassenprüfer Detlev Greiner-Perth und Walter Rottinger bescheinigt eine vorbildliche Kassenführung. Ralf Baumert bittet um Entlastung der Vorstandschaft, was einstimmig angenommen wurde. Bei total 600 Betrieben in der Gemeinde könnten noch mehr im HGV sein. Die neue Halle ist seit 20 Jahren Wunsch, die Umfahrung wird seit dem Tanktourismus herbeigesehnt. Wiedergewählt wird einstimmig der 2. Vorsitzende Oliver Aliche sowie Schatzmeisterin Eva Scheu. Als Kassenprüfer werden neu Michael Pätzholz sowie Marc Filisch gewählt. Zu neuen Beisitzern werden einstimmig gewählt Iris Matzner und Dennis Bönsel in Abwesenheit. Die geplanten Aktivitäten stellt Lothar Reckziegel vor: Industriefenster Hardberghalle am 8/9. Mai, es sind 26 Betriebe angemeldet. Im Herbst findet wieder die beliebte Veranstaltung mit Stb. Mathes statt. Im Frühjahr wird auch der Einkaufsführer/Mitgliederliste neu aufgelegt. Der Weihnachtsmarkt findet am 9. Dezember statt.

Kleidermarkt in der Rosenegghalle

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen führt einen Kleidermarkt für Damenbekleidung (Frühjahr/Sommer) durch. Er findet am Freitag/Samstag, den 16./17. April in der Rosenegghalle Rielasingen statt. Annahme ist am Freitag, 16. April. Es wird darauf hingewiesen, daß die Annahme nur mit einer Nummer möglich ist. Diese wird telefonisch ausgegeben am Mittwoch, dem 14. April, von 18 bis 19 Uhr, unter folgenden Telefonnummern: 07731/932154 und 932158. Angenommen wird nur modische Damenoberbekleidung für Frühjahr und Sommer sowie sehr gut erhaltene Schuhe, Hüte und sonstige Accessoires aller Größen. Verkaufszeiten Samstag, 17. April, von 10 bis 12 Uhr. Rückgabe und Auszahlung Samstag zwischen 15 und 15.30 Uhr.

Anmeldung der Schulanfänger

Rielasingen-Worblingen (swb). In der Scheffelschule Rielasingen ist Anmeldung am Dienstag, 20. April, und Mittwoch, 21. April; in der Heibelschule Arlen am Dienstag, 20. April, von 8 bis 10 Uhr und am Donnerstag, 22. April, von 15 bis 17 Uhr; in der Hardbergschule Worblingen am Montag, 19. April, und Mittwoch, 21. April. Alle Kinder, die bis zum 30. September 2010 sechs Jahre alt werden, werden 2010 schulpflichtig. Alle jüngeren Kinder, die bis zum 30. Juni 2011 sechs Jahre alt werden, können in der Schule angemeldet werden. Kinder, die im vorigen Jahr zurückgestellt wurden, müssen erneut angemeldet werden. Die Eltern werden gebeten, die Geburtsurkunde des einzuschulenden Kindes mitzubringen.

Wafrö in der Alten Kirche

Volkertshausen. (swb). Der Förderverein »Alte Kirche Volkertshausen« lädt auf Freitag, 30. April, 20 Uhr, zu einem Mundartabend mit dem aus Funk und Fernsehen bekannten Singener Mundartdichter und Faschnachtsnarren Walter Fröhlich in das Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« ein. Unter dem Motto »Vielleicht s'letschmol« wird Walter Fröhlich die Besucher der »Alten Kirche« mit seinen heiteren und hintergründigen Texten unterhalten. Der Erlös ist für den laufenden Unterhalt des Volkertshauser Kultur- und Bürgerzentrums bestimmt. Karten im Vorverkauf bei Elektro-Mayer, Hauptstraße 15, Tel. 07774/6119, sowie unter 07731/85262, und 07731/85504, oder an der Abendkasse.

Querungshilfe am Ortseingang

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Gemeinde informiert, dass direkt nach Ostern die Baustelle für die neue Querungshilfe am Orsteingang Rielasingen (von Ramsen kommend) eingerichtet wird. Die Bauarbeiten beginnen dann ein paar Tage später. Während der Bauzeit wird es zu einer halbseitigen Sperrung der Ramsener Straße mit Lichtsignal-Einsatz kommen.

DFC wächst und gedeiht

Gelungene Generalversammlung

Steißlingen (le). Bei der diesjährigen Generalversammlung des Deutsch-Französischen-Clubs Steißlingen am vergangenen Donnerstag im Gasthaus »Krone« zeigte sich einmal mehr, wie gut in diesem Verein alles funktioniert und mit wie viel Optimismus hier alle in die Zukunft schauen. Nach dem eindrucksvollen Rückblick der Schriftführerin Gitti Baumann, die das vergangene Jahr noch einmal Revue passieren ließ, befasste sich die Präsidentin Gabi Benzinger zunächst noch einmal mit den wichtigsten Ereignissen aus dem letzten Jahr und dankte allen, die zur erfolgreichen Umsetzung beigetragen hatten. Da war unter anderem die gelungene Teilnahme an der Leistungsschau des Gewerbevereins, bei der die Freunde aus Saint Palais wieder Spezialitäten aus der Charante angeboten hatten und acht Tage danach die erste Fahrt von 34 Steißlinger Schülerinnen und Schülern an den Atlantik.

Im Mai wurde dann wieder Partnerschaft in Steißlingen gefeiert, und schließlich wurde im August das um-

fangreiche Programm mit dem Jahresausflug in die Auvergne abgerundet. Besondere Bedeutung maß die Präsidentin der Tatsache bei, dass seit November 2009 auch wieder in drei Kursen Französisch unterrichtet wird. Das laufende Jahr soll nun etwas ruhiger werden. Zunächst wird vom 13. bis 16. Mai zum Partnerschaftstreffen nach Saint Palais sur Mer gefahren. Neu dabei sind die »Sneakers«, eine Rock-Pop-Gruppe der Gemeindemusikschule, die Steißlingen musikalisch vertreten werden. Vom 5. bis 12. Juli werden, unter der Leitung von Jean-Marie Gauthier, dann wieder 35 Schüler und acht Betreuer zu Besuch nach Steißlingen kommen, und für den August ist eine Fahrt nach Furdenheim bei Strasbourg geplant. Große Freude bereitete es Gabi Benzinger, dass sie erneut sieben neue Mitglieder im DFC begrüßen konnte. Bei den anstehenden Wahlen wurden Margot Schneider als Vizepräsidentin und Walter Rapp als Beisitzer in ihren Ämtern bestätigt. Neuer Kassier wurde Jochen Strübig.



Die erfolgreiche Vorstandschaft des DFC Steißlingen. swb-Bild: le

TC wirbt um die Jugend

Erste Erfolge in Volkertshausen spürbar

Volkertshausen (swb). Der 2. Vorsitzende des Tennisklubs, Jürgen Blum, zog für das Jahr 2009 eine insgesamt positive Bilanz. Zu den sportlich herausragenden Ereignissen zählten der Aufstieg der Damenmannschaft sowie das zum sechsten Male durchgeführte Ortschaftsturnier. Ein ganz besonderes Augenmerk legte die Vereinsführung auf die Jugendarbeit. Im Sommer des vergangenen Jahres wurde mit großem Erfolg ein Jugendcamp veranstaltet. Durch die ergänzende Kooperation Verein/Schule erhofft sich der Verein einen verstärkten Mitgliederzuwachs. Unter dem Motto »Mitglieder werben Mitglieder« wird in diesem Jahr eine Aktion gestartet. Für 2010 wurden 4 Mannschaften gemeldet. Als Ergeb-

nis sparsamen Wirtschaftens gibt es eine befriedigende Finanzlage. Wegen anstehender Investitionen seien mehr Mittel nötig. Vor den Neuwahlen beantragte Bürgermeisterstellvertreterin Waltraud Sproll die Entlastung. Den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern, Kerstin Blum und Carina Meyer, dankte der zweite Vorsitzende ausdrücklich. Für sie wurden Christiane Pattschek (Jugend) und Detlef v. Müller (Schriftführer) gewählt. Dem Vorstand gehören weiter an: Georg Joos (1. Vorsitzender), Jürgen Blum (2. Vorsitzender), Tobias Bangert (Kassierer), Jochen Klaus (Sportwart), Monika Schädler (Damen), Nico Grgic (Herren), Petra Manzolillo (Festwart 1) sowie Daniela Hengge (Festwart 2).



Die neu gewählte Vorstandschaft des TC Volkertshausen. swb-Bild: pr



Die Preisträger der ersten drei Plätze des Schüler-Wirtschaftspreises mit Engens Bürgermeister Moser (rechts) und Wirtschaftsförderer Peter Freisleben.

swb-Bild: mu

Ein »Sprung ins Leere«

Engen würdigt Singener Künstler F. Droese

Engen (sam). »Es ist schon etwas Besonderes, wenn man die Ausstellung zum 60. Geburtstag eines Biennale- und documenta-Künstlers ausrichten darf«, schwärmte Dr. Velten Wagner, Leiter des Engener Museums und Kurator der Ausstellung »Sprung ins Leere« in seiner Laudatio und ergänzte: »Felix Droese ist ein Riesengewinn für Engen.«

ich!« beschreibt Felix Droese die Kraft, die ihn auch nach 40 Jahren Künstlerleben noch antreibt. Die fruchtbare Gegenüberstellung von Leere und Fülle ist ein häufiges Thema in seinen Arbeiten: auch mitten in seinem großformatigen Bild »Die Schlacht von Lepanto« findet sich ein kreisrundes Nichts. Beeinflusst wurde er unter anderem durch



Die Leere in der Schlacht von Lepanto – von links im Bild: der Künstler Felix Droese, Galerist Titus Koch (Schloss Randegg) und Kurator Dr. Velten Wagner (Museum Engen).

swb-Bild: sam

Das Museum zeigt bis 9. Mai das Hauptwerk des international bekannten Künstlers mit Holzdrucken, Gemälden und Papierarbeiten. Zentraler Bestandteil sind die Bilder aus Aloysius sowie die Serien »Geld« und »Der verkommene Mensch«.

Gemeinsam mit der Galerie Titus Koch will Wagner Droses Kunst möglichst breit dokumentieren. In einer Doppelausstellung werden auf Schloss Randegg Skulpturen, Installationen und die Papierschnitte gezeigt, mit denen er Anfang der 80er Jahre breite Aufmerksamkeit erlangte.

»In dem Moment, wo ich anfangen – diesem Sprung ins Leere – da bin

seine Ausbildung in der Klasse von Joseph Beuys und die Bildertheologie seiner katholischen Erziehung. Hölderlins Gedicht »Hälfte des Lebens« bildet die Grundstimmung zum Konzept der Ausstellung und versinnbildlicht Droses Schaffen: bei einer Hälfte denkt man zwar immer an das Ganze, aber es fehlt dennoch etwas.

Zwischen dem Laudator Wagner und Droese selbst entspann sich während der Eröffnung ein spannendes Frage- und Antwortgespräch, welches interessante, fast philosophische, Erkenntnisse des Künstlers bereithielt und zum Nachdenken und Hinschauen anregte.

Komödie sorgt für gute Laune

Anselfingen (swb). Beim traditionellen Theaterwochenende des Gesangsvereins Frohsinn genoss das Publikum einen amüsanten Abend bei der Komödie »In der Klemme«.

Die Theatergruppe mit den acht Darstellern Torsten Heinzlmann, Klaus Seidler, Elke Geitner, Tina Dos Santos, Tanina D'Agosto, Jürgen Engesser, Corina Kopp sowie mit aktiver Mitwirkung von Regisseur Heiner Ranzberger bot wieder allerbeste Unterhaltung.

In drei Akten boten alle Akteure souveräne schauspielerische Leistungen. Dies zeigte sich bereits ab der ersten Minute an häufigem Szenenapplaus, wiederholten Lachsalven und schließlich noch am lang anhaltenden Beifall zum Ende des Stückes. Schminken und Maskerade wurde von Andrea Brendenahl übernommen, für eine gute Akustik sorgte Simon Dühning. Rückenstärkung gaben den Darstellern die beiden Souffleure Berthold Bohner und Wolfgang Hess.



Beste Unterhaltung bot die Theatergruppe in Ansselfingen mit ihrer Komödie »In der Klemme«.

Keiner ging leer aus

Schüler-Wirtschaftspreis in Engen verliehen

Engen (mu). Immer reizvoller wird der Schüler-Wirtschaftspreis für Jugendliche im Hegau: Die Anzahl der eingereichten Arbeiten beim diesjährigen Wettbewerb verdoppelte sich auf 16 gegenüber acht im Vorjahr. Insgesamt 50 Schülerinnen und Schülern engagierten sich bei der dritten Auflage des Schüler-Wirtschaftspreises.

Am Donnerstag wurden die Teilnehmer in der Aula des Gymnasiums Engen in einer Feierstunde für ihre Arbeiten ausgezeichnet.

Zwar könne es nur einen ersten Platz geben, aber die aktive Teilnahme mache alle zu Siegern, lobte Otto Grünvogel, Vorsitzender des Bundes der Selbständigen Engen, als Gastredner die jungen Preisträger, von denen keiner leer ausging.

Auch Hausherr, Rektor Thomas Umscheiden, hob die wachsende Bedeutung der Wirtschaft im Schulwesen hervor.

Besonders die Bildungspartnerschaften zwischen ansässigen Handwerkern und Betrieben und Schülern sieht er als sinnvoll an.

Den ersten Preis des diesjährigen Wettbewerbes heimste Sarah Marino von der Anne Frank-Realschule Engen mit einem überzeugenden Firmenporträt über das Fitness- und Gesundheitsstudio Fit for Life in Engen ein und freute sich über 500 Euro Preisgeld.

Auf den zweiten Platz landete Martin Leichenauer, ebenfalls von der AFR, mit einer Beschreibung des Malerge-

schafts Schuler in Randegg und über Rang drei freuten sich Julian Weber und Clemens Luckner vom Gymnasium Engen, die die Volksbank Hegau porträtierten. Einen Sonderpreis gab es für die neu eingerichtete Berufsvorbereitende Einrichtung (BVE) in der Jahnstraße in Engen. Die Plätze 4 bis 7 sowie 8 bis 15 wurden mit jeweils 100 beziehungsweise 50 Euro honoriert.

Dabei waren die Schülerinnen und Schüler der Haupt- und Werkrealschule Engen am fleißigsten bei der Sache: 30 von ihnen nahmen in neun Gruppen am Wettbewerb teil. Bedauerlich war erneut die geringe Beteiligung aus anderen Hegauge-meinden.

Lediglich das BSZ Stockach sowie ein Schüler des Hegau-Gymnasiums Singen waren außer den Engener Teilnehmern vertreten. »Da ist der Funken noch nicht übergelungen«, stellte Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger fest und hofft, dass dies beim nächsten Schülerwirtschaftspreis im Jahr 2012 besser wird. Der Preis wurde zum dritten Mal vom Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau e.V. ausgeschrieben und soll den Kontakt zwischen regionalen Firmen und Jugendlichen stärken sowie die Berufswahl für die jungen Menschen erleichtern. Die Idee dafür stammt vom Engener Gemeinderat und Betriebsinhaber Peter Kamenzin und dem Unternehmer Dirk Solbach von MDS Raumsysteme in Welschingen.

Für Seebären und Sparfüchse

Engen (swb). Im Bürgerbüro, Marktplatz 4 sind ab sofort wieder die Bodensee-Erlebniskarten erhältlich. Die Karten können vom 2. April bis 17. Oktober 2010 genutzt werden. Folgende Karten stehen zur Auswahl: Landratten (geeignet für Individualisten, die ihren eigenen fahrbaren Untersatz bevorzugen), Seebären (ideale Kennenlernkarte, da die Bodensee-Kursschifffahrten mitgenutzt werden können), Sparfüchse (diese Karte bietet freien Eintritt bei über 170 Erlebniszielen) Informationen sowie eine Broschüre gibt es im Bürgerbüro am Marktplatz in Engen.

Jeder braucht Hoffnung

Engen (swb). »Damit ihr Hoffnung habt« ist das Thema des Ökumenischen Kirchentages in diesem Jahr. Wiedererstandene Hoffnung ist auch das österliche Thema. Hoffnung brauchen all die Menschen, die unter Krieg und Vertreibung, unter Folter und Tod leiden müssen. Sich ihnen im Gebet an die Seite zu stellen, dazu lädt der ökumenische Friedenskreis in Engen mit dem Friedensgebet ein. Es ist an jedem ersten Mittwoch im Monat um 18.15 Uhr in der Stadtkirche, dieses Mal also am Mittwoch, 7. April.



Chansons mit Emotionen: Clara Moreau im Kulturkeller

► WEITER SO

Gute Nachricht für alle Freunde der gehobenen Kleinkunst: Der Kulturkeller in der Engener Altstadt bleibt nun doch bestehen. Detlef Eichstädt und sein Team machen weiter. Sie erhielten zahlreiche Reaktionen von Gästen, Künstlern und Freunden, die die beabsichtigte Schließung als großen Verlust für die Stadt bedauerten. Zum Neustart im Kulturkeller tritt am Samstag, 17. April, 20 Uhr, mit Clara Moreau eine Künstlerin auf, mit der der Kulturkeller einst Premiere feierte. Sie interpretiert Chansons mit viel Gefühl und mit ganz eigener stimmlichen Note, die an die große Edith Piaf erinnert.



Österlicher Flair in Engens Altstadt

► TOP THEMA

Bunt geschmückt präsentiert sich die historische Altstadt von Engen passend zum Osterwochenende und lädt zu einem gemütlichen Bummel durch die malerischen Gassen ein. Zu einem Osterausflug lockt auch die schöne Hegaulandschaft mit ihren Vulkankegeln und dem weitläufigen Wanderwegenetz.

Kunst für Kinder in Engen

Engen (swb). Zur aktuellen Ausstellung von Felix Droese – »Sprung ins Leere« bietet das Städtische Museum Engen + Galerie ein spannendes museumspädagogisches Projekt an. Am Samstag, 10. April, von 10 bis 12 Uhr können Kinder ab acht Jahren der ungewöhnlichen Arbeitsweise des international bekannten Künstlers nachspüren. Neben der Malerei beschäftigt sich Felix Droese mit allerlei außergewöhnlichen Materialien. Einige seiner Papierarbeiten, er nennt sie auch Schattenrisse, werden genauer betrachtet. Museumspädagogin Gabriele Schlenker wird mit einer kleinen Kunstführung beginnen. Danach kommen die Kinder zum Zuge. Eine frühzeitige Anmeldung im Kulturamt unter Telefon 07733.502-211 (Marina Durner) oder per E-mail: HYPERLINK_mailto:mleyting@engen.de mdurner@engen.de wird empfohlen.

Stromausfall in Gailingen

Gailingen/Ramsen (swb). Am Mittwochnachmittag hatten die drei Ortschaften Ramsen, Buch und Gailingen für etwa eine Stunde lang keinen Strom mehr. Ursache für den Stromausfall waren wohl Bauarbeiten bei der Kläranlage in Ramsen, sagte Markus Niedrist, zuständig für das Stromnetz des Elektrizitätswerkes, auf Anfrage des Schaffhauser Senders »Radio Munot«.

Bei Baumaßnahmen sei ein Mittelspannungskabel beschädigt worden. Das Problem sei aber schnell behoben worden.

Wochenmarkt am 1. April

Gottmadingen (swb). Der Wochenmarkt am Karfreitag, 2. April wird auf Donnerstag, 1. April vorverlegt. Auch am Donnerstag finden die Kunden das gewohnt umfassende Angebot. Am Dienstag, 6. April findet kein Wochenmarkt statt.

Mehr Präsenz im Ort

Gottmadingen (of). Der Musikverein Gottmadingen hat einen Goldjungen als Vorsitzenden, denn Günter Wagner konnte im Rahmen der Hauptversammlung durch den Hegau-Bodensee-Blasmusikverband für 50-jähriges Musizieren im Verein mit der goldenen Ehrennadel ausgezeichnet werden. Auch Harald Heinzelmann wurde von Frank Bruschinsky im Namen des Verbands für 50 Jahre geehrt. Seit 40 Jahren sind auch Edeltraud Schemroszczyk und Josef Scheu mit dabei, Kassier Thomas Hanke wurde für 20 Jahre geehrt, Mattias Burger erhielt die Ehrenmitgliedschaft des Vereins. Im Rahmen der Wahlen wurde neben dem zweiten Vorsitzenden Armin Rudolf die ganze zum Wahl stehende Vorstandschaft bestätigt. Der Verein, derzeit mit 42 aktiven Musikern besetzt, will mehr Präsenz im Ort zeigen und damit auch um neue Mitglieder werben. Dazu sollen die letztes Jahr erstmals präsentierten musikalischen Feierabende dienen, zudem ist ein Konzert vor dem Altenpflegeheim im Sommer angedacht.

Moderne Zeiten brechen nun in der Satzung an: Verabschiedet hat die Versammlung am Donnerstag Abend, dass Mitglieder künftig Aufwandsentschädigung beanspruchen können.

Gymanstiksaal wird saniert

Gailingen (of). Noch vor der »großen« Sanierung der Hochrheinhalle soll der Gymnastiksaal der Hochrheinhalle energetisch saniert werden. Die Gemeinde Gailingen hatte dazu im Rahmen des Konjunkturprogramms der Bundesregierung Mittel erhalten. Die Rohbauarbeiten sollen laut Bauzeitenplan mit dem Beginn der Pfingstferien beginnen. Gebaut werden soll dann den Sommer über bis zum Ende der Sommerferien. Im Rahmen der Gemeinderatsitzung konnten die ersten Arbeiten in fünf von 11 Gewerken vergeben werden.



Geldübergabe an der Grenze. Das neue automatische Messgerät für Wasserlieferungen aus Gottmadingen nach Buch zahlte Buchs Gemeindepräsident Rudolf Tappolet in bar an Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger.

swb-Bild: of

Bargeld für Zähler Wasseranschluss jetzt digital überwacht

Gottmadingen/Buch (swb). Eine kuriose Zusammenkunft hatten der Gottmadinger Bürgermeister Dr. Michael Klinger und der Bucher Gemeindepräsident Rudolf Tappolet am Dienstag, als es galt, eine neue automatische Wassermessanlage vorzustellen. Tappolet hatte das Geld in Euro und in bar mitgebracht und händigte es Klinger öffentlich aus. Korrekt wurde die Übergabe des Bucher Anteils denn auch quittiert. Die Gottmadinger Wasserversorgung hat auf ihren Leitungen die Wasserzähler inzwischen automatisiert. Wie Tilo Bamberg vom Tiefbauamt Gottmadingen erklärte, sei das inzwischen Stand der Technik und Erfahrungen aus Ebringen, wo durch einen Rohrbruch große Mengen Wasser verloren gingen, aber an Hilzingen bezahlt werden mussten. Wo das Ebringer Wasser herkommt, hätte deutlich gemacht, wie wichtig es sei, hier stets auf aktuelle Daten blicken zu können. Der Bucher Wasserverbrauch kann nun auf dem Bildschirm im Gottmadinger Wasserwerk abgelesen werden und ein Alarm würde Wassermeister Andreas Meissner sofort auf dem Handy benachrichtigen.

Das biete auch für Buch mehr Sicherheit, nur das Wasser bezahlen zu müssen was wirklich verbraucht werde, so Tappolet. Die Schweizer Nachbargemeinde Buch mit ihren 360 Einwohnern bezieht seit 1994 Wasser von Gottmadingen, vor allem in den Sommermonaten für den direkt an Gottmadingen grenzenden Ortsteil Blindenhausen. Die eigenen Quellen im Rauenberg würden im Sommer zu wenig ausschütten. Insgesamt sind es rund 3.000 bis 4.000 Kubikmeter pro Jahr, welche die Gemeinde Buch auch für die Verbraucher subventioniert: dort kostet der Kubikmeter Trinkwasser 1,60 Franken, die Gottmadinger verkaufen den Buchern das Wasser jedoch für 1,60 Euro netto. Buch selbst steht derzeit vor größeren Investition in seiner Wasserversorgung. Zur Sicherstellung des Brandschutzes muss der Wasserhochbehälter am Rauenberg um 50 Meter nach oben versetzt werden um einen höheren Druck zu bekommen. Der Kredit sei bewilligt, sagten Rudolf Tappolet und Bauingenieur Gerhard Kiefer. Die Investition wird durch Grundstücksverkäufe und Zuschüsse der Gebäudeversicherung bewältigt.

Kleine Kämpfer ganz groß auf der Matte

Gottmadingen (swb). Schon morgens um zehn waren am Samstag die ersten kleinen Sportler auf den Matten, beim Turniertag der Gottmadinger Ringer. Von den Kleinsten der E-Jugend bis zu den Größeren der C-Jugend boten die Schüler von 14 Vereinen spannende Kämpfe. Erfreulich war neben der Zahl von 88 Teilnehmern, dass auch Vereine aus Italien, der Schweiz und aus Bayern vertreten waren. Die weiteste Anreise hatten die Ringer vom ASD Chiavari Ring aus der Nähe von Genua. Die meisten Teilnehmer traten für Taisersdorf an (12) und gewannen mit vier 1. zwei 2. und zwei 3. Plätzen auch die Mannschaftswertung vor Nendingen und Gottmadingen. Auf Treppchen schafften es auch Ringer aus Wollmatingen, Stockach Unterföhring, Haslach i.K., Chiavari (I), Singen, Tuttlingen, Allensbach München Ost und Winterthur (CH). Die Platzierungen aus der Region: E-Jugend, 19 kg: 1. Dario Dittrich, Gottmadingen. 25 kg: 1. Dominik Stadler,

StTV Singen. 34 kg: 2. Sebastian Hutzmann, 3. Robin Meissner, beide KSV Gottmadingen. 54 kg: 1. Thorsten Graf, Gottmadingen. C-Jugend, 29 kg: 1. Jannik Köpsel, Gottmadingen. 42 kg: 2. John Buchmann, Gottmadingen. 54 kg: 1. Thomas Schöner, StTV Singen. Abends traten dann die Senioren gegeneinander an. Die Teilnehmerzahl blieb hier mit 30 allerdings unter den Erwartungen der Organisatoren. Sehenswerte Kämpfe bekamen die Zuschauer aber allemal geboten. Mit Wollmatingen gewann auch hier am stärksten vertretene Mannschaft (9) vor Singen (5) und Gottmadingen (7). Die Platzierungen: 60 kg Gr.-röm. 2. Philipp Ruh, 3. Hannes Zuber KSV Gottmadingen beide Gottmadingen. 66 kg Gr.-röm. 1. Damian Porwol, StTV Singen 2. 74 kg Freistil 3. Vitali Pustowit, StTV Singen. 84 kg Freistil 1. Steffen Mack KSV Gottmadingen 2. Ingmar Platz KSV Gottmadingen. 84 kg Gr.-röm. 2. Daniel Weh, KSV Gottmadingen, 3. Dennis Schrell, StTV Singen.

»Meeting Point« im Rheinuferpark

Gailingen (of). Im künftigen Rheinuferpark Gailingen soll es auch einen Meeting-Point geben. Das haben Landschaftsarchitekt René Fregin und die Arbeitsgruppe des Gemeinderats zusammen ausgeheckt. Der »Meeting-Point« wird auf der Freifläche zwischen dem Kiosk/Restaurantgebäude und dem Funktionstrakt in der Eingangszone platziert. Er soll aus einem markanten Baum und einer runden Sitzbank darum bestehen und eben als Treffpunkt für alle dienen, die sich hier beim Baden suchen oder treffen wollen. Die Idee fand viel Lob in der Ratsrunde. Weniger Lob fand das Ergebnis der Ausschreibung der landschaftsgärtnerischen Arbeiten rund um Kiosk und Funktionstrakt, denn hier liegen die Kosten deutlich über der veranschlagten Summe. Statt knapp 180.000 Euro lag nun das Ergebnis bei 210.000 Euro. Durch verschiedene kleiner Streichmaßnahmen, wie etwa die Umkleidekabinen im östlichen Bereich (»Bisher hat hier auch ein

Handtuch gereicht«, so Regina Vehrke von der SÖL) und das Recycling des alten Eingangstors konnten die Mehrkosten auf rund 10 Prozent gedrückt werden. »Damit muss man immer rechnen«, sagte Bürgermeisterstellvertreter Ingbert Sienel. Landschaftsplaner René Fregin meinte, dass nach der langen Winterpause die Unternehmen viel nachzuholen hätten und deshalb mit höheren Preisen operierten. Für Diskussionen sorgte eine nachträglich in das Konzept eingebrachte Beleuchtung des Eingangsbereichs. Die Notwendigkeit wollten nicht alle Gemeinderäte einsehen. Es wurde aber darauf hingewiesen, dass hier eine Gastronomie über die Öffnungszeit des Bades hinaus Angebote mache, und es zwangsläufig am Abend dunkel sei. Die Kosten sollen ohnehin auf den Pächter von Kiosk/Restaurant umgelegt werden. Die landschaftsgärtnerischen Arbeiten sollen bereits nach den Osterfeiertagen beginnen. Für 12. Juni ist die Einweihung geplant.

Neuwahl an der Spitze MV Gailingen noch auf Dirigentensuche

Gailingen (swb). Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung konnte Vorstandsteammitglied Markus Ehnes viele Musikerinnen und Musiker begrüßen. Er liess in seinem Vorstandsbericht die wichtigsten Ereignisse des Jahres 2009 Revue passieren. Ein gelungenes Sommerfest sowie ein erfolgreiches Jahreskonzert bildeten die Höhepunkte. Außerdem wurde im vergangenen Jahr die langjährige Zusammenarbeit mit dem Dirigenten Martin Weiß beendet. Markus Ehnes berichtete von der einvernehmlichen Trennung auf Wunsch beider Seiten und zeigte sich sehr zuversichtlich, dass der Verein sehr bald wieder einen guten musikalischen Leiter haben wird. Aktuell stellten sich drei Interessenten für den vakanten Posten vor. Der besondere Dank für ihren großen Einsatz bei der aufwendigen Suche ging an Michael Unger und Axel Fischer. In 44 Proben und insgesamt 25 Auftritten waren die 35 Aktiven 2009 gefordert. Edith Auer verlas das Protokoll in Reimform und sorgte für so manchen Schmunzler. Nach dem Kassenbericht von Sandro Auer wurde die Kasse einstimmig entlastet. Insgesamt kann man festhalten, dass

die Einnahmen des Jahres 2009 wieder in den Verein reinvestiert wurden. Von der Jugendmusik berichtete Yvonne Plumari. Aktuell werden 36 Kinder und Jugendliche ans Musizieren herangeführt; 18 davon durch Ausbilder aus den Reihen der Aktiven Musiker des Vereins. Die erfolgreiche Jugendarbeit wurde im Jahre 2009 durch 4 verliehene JMLA bestätigt. Alexandra Barth wurde nach 25 Jahren aktivem Musizieren zum Ehrenmitglied ernannt. Hornist Klaus Schneble bekam für 40 Jahre die Goldene Ehrennadel des BDB sowie die Goldene Ehrennadel des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee. Bei den Neuwahlen wurde das neue Vorstandsteam Michael Ohl, Sabine Eberhard, Axel Fischer und Markus Ehnes mit großer Mehrheit gewählt. Des weiteren wurden Edith Auer (Schriftführer), Sandro Auer (Kassier), Markus Martin (Notenwart), Bernhard Held (Materialwart), Yvonne Plumari (Jugendleiterin) in ihren Ämtern bestätigt. Als Aktive Beisitzer wurden Michael Unger, Jürgen Bohner, Holger Brennenstuhl, Romano Auer und Klaus Schneble, als Passivbeisitzer Siegfried Nowatschin gewählt.

Oster-Hochamt mit Bläsermesse

Gottmadingen (swb). Das festliche Hochamt am Ostersonntag, 4. April, 10 Uhr, wird vom katholischen Kirchenchor Gottmadingen und einer Blechbläsergruppe des Musikvereins Gottmadingen mitgestaltet. Sie singen in Begleitung von zwei Trompeten und zwei Posaunen die »Missa ad modum tubae« von Albert de Klerk (1917-1998). Die musikalisch anspruchsvolle Messe ist für dreistimmigen gemischten Chor und Blechbläser komponiert. An der Orgel begleitet Ruth Rudolf. Außer dieser Messe werden noch

mehrstimmige Chorsätze gesungen, welche ebenfalls von den Instrumentalisten begleitet werden. Diese sind »Das ist der Tag, den Gott gemacht« von Lorenz Lauterbach für Gemeinde, Chor, Bläser und Orgel, »Halleluja-Coda« von Jan Campanus Vodnansky für Vokal- und Bläserchor sowie von Johann Michael Haydn »Das Grab ist leer, der Tag bricht an« für dreistimmigen Chor und Orgel. Einstudiert wurden die Beiträge von Elmar Klöckner, die Leitung hat Heinz Holbeck aus Öhningen inne.

Osterfeuer in Binningen

Binningen (swb). Am Ostersonntag, 4. April, findet das siebte Mal ein Osterfeuer in Binningen statt. Beginnen wird das Osterfeuer um 18 Uhr mit einem kleinen Feuer sowie Verkauf von Speisen und Getränken. Das eigentliche Osterfeuer wird um 19.30 Uhr hinter dem ehemaligen Dreschschuppen am Sportplatz an der B 314 entzündet.

Jugendlicher auf Diebestour

Hilzingen (swb). Am Samstagnachmittag, gegen 16.20 Uhr, überraschte der Besitzer eines Einfamilienhauses einen jugendlichen Einbrecher bei seiner Arbeit. Der Mann war mit seiner Frau nach Hause gekommen, als er im Flur einen Jugendlichen bemerkte. Dieser flüchtete sofort durch die offenstehende Balkontüre. Nach einem Sprung aus zwei Meter Höhe in den Garten konnte der Einbrecher entkommen. Später stellte der Geschädigte fest, dass ihm ein Notebook sowie ein Handy fehlen. Der Jugendliche ist etwa 15 Jahre alt, 1,70 Meter groß, hat dunkle bis schwarze nach oben stehende Haare und besitzt eine sportliche, kräftige Figur. Bekleidet war er mit einer Bluejeans, einem grau- und längs gestreiften T-Shirt sowie hellen Sportschuhen. Außerdem führte der Täter einen dunklen Rucksack mit sich. Hinweise bitte an den Polizeiposten Gottmadingen, Telefon 07731/1437-0.



Die Büßlinger Musiker stimmen sich auf das Oster-Doppelkonzert am 4. April ein.

Blasmusik vom Feinsten

Büßlingen (swb). Die gesamte Bandbreite der Blasmusik verspricht das Oster-Doppelkonzert des Musikvereins »Harmonie« Büßlingen unter der Leitung von Michael Maier in der Körbetalhalle am 4. April, Beginn ist um 19.30 Uhr. Zu Gast wird die Stadtkapelle Tengen sein. Die Vorbereitungen für dieses Konzert sind seit Wochen in vollem Gange und versprechen den Konzertbesuchern Blasmusik vom Feinsten. Den Auftakt des Osterkonzerts wird die Stadtkapelle Tengen mit ihrem Dirigenten David Krause und dem Stück »Flashing Winds« machen, dem vier weitere konzertante Stücke im ersten Teil dieses Konzerts folgen. Die Gastgeber werden mit »Gladiator« eröffnen und den Zuhörer dann ein Feuerwerk aus Film- und Rockmusik präsentieren. Auch für Fans der traditionellen Blasmusik hat der Musikverein Büßlingen Überraschungen parat.



Bitte zugreifen: Die Apfelkisten von Obstbauer Thomas Hägele in Hilzingen sind bei den Schülern der GHS heiß begehrt. swb-Bild: mu

Biss zur Schulpause Gesundes Obst dank Hägele und EU

Hilzingen (mu). Herzhaft zubeißen können die Schul- und Kindergartenkinder in Hilzingen nun mit Unterstützung der EU. Obstbauer Thomas Hägele vom Magdalenenhof in Hilzingen versorgt als erster zugelassener Lieferant des EU-Schulfruchtprogramms im Landkreis Konstanz seit vergangener Woche die örtlichen Kindergärten und die GHS Hilzingen mit frischen Äpfeln und wird dabei zu 50 Prozent durch das EU-Programm bezuschusst. Die anderen 50 Prozent übernahm er kurzfristig als Sponsor, doch für diese Kofinanzierung der gesunden Sache werden langfristig weitere Sponsoren gesucht. Die 650 Hilzinger Kinder sind nicht die einzigen, die in den Genuss von frischem, saisonalen Obst oder Gemüse aus der Region kommen. Thomas Hägele versorgt seit drei Jahren die Robert Gerwig-Schule, und liefert bereits seit vergangenen Herbst an die Hilzinger Schule, die bisher die Kosten für die gesunde Kost über ihren Quarkbrotverkauf finanzierte. Kisten voll mit knackigen

Äpfel werden künftig auch ins Engener Bildungszentrum geliefert, die Gottmadinger Schulen haben ihr Interesse bekundet und mit den Singener Schulen steht der rührige Obstbauer noch in Verhandlungen. »Das ist ein tolle Sache«, lobt Hilzings Rektorin Monika Klich die gesunde Kost im Hause. Und die Schülerinnen und Schüler greifen beherzt in die Apfelkisten. »Schmeckt prima«, sind sie sich einig, was wiederum für die gute Qualität der regionalen Produkte spricht. Gleichzeitig schaffe die Aktion eine ökologische Ausrichtung und fördere die Heranführung der Kinder an heimische Produkte, erläutert Hilzings Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher. Die positive Resonanz der Schüler auf sein leckeres Obst entschädigt Obstbauer Hägele für die bürokratischen Mühen, die das EU-Angebot mitsichbringt. »Der Verwaltungsaufwand ist enorm«, weiß er aus Erfahrung, lässt sich aber dadurch nicht vom gesunden Kurs abbringen.

Trotz Fehlstart an der Spitze

Singen/Hilzingen (swb). Mit einem klassischen Fehlstart in der ersten Runde mit 108 Schlägen begann für die Hilzinger Minigolfjugend der zweite Spieltag der Badischen Jugendrangliste in Singen. Dann fing sich der Hilzinger Nachwuchs, konnte sich kontinuierlich steigern und in den Runden zwei und drei auf das führende Team aufschließen. Angeführt vom überragend aufspielenden Jugendnationalspieler Philip Lau, der sich mit der Tagesbestleistung von 118 Schlägen mit sieben Schlägen Vorsprung erneut den Tagessieg im Einzel der Jugendlichen sicherte, spielten die Hilzinger, in der Besetzung Nico Harder (Tagessieger im Schüler-Einzel), Julian Honold, Philip Lau und Julian Lau am Ende mit einer Mannschaftsrunde von 97 Schlägen die Tagesbestleistung und fingen die Inzlinger am Ende noch um einen Schlag ab. Durch die beiden Tagessiege konnten sich Philip Lau und Nico Harder auch

in den Einzelwertungen absetzen und einen großen Schritt Richtung Einzelmeisterschaft machen. In der Gesamtwertung der Mannschaften, führen die Hilzinger nun komfortabel mit vier Punkten Vorsprung vor Inzlingen und der Singener Mannschaft, die mit null Punkten bereits abgeschlagen den abschließenden dritten Platz belegt. Mit einem Auswärtssieg beim nächsten Spieltag in Inzlingen könnte die Jugendmannschaft die Titelverteidigung bereits vor dem letzten Spieltag an den badischen Meisterschaften in Tuttlingen fixmachen. In den kommenden zwei Wochen steht für die vier Hilzinger Nachwuchsspieler aber noch eine weitere Herausforderung an. Alle vier Minigolf-Talente sind für die badische Auswahlmannschaft nominiert, die am Jugendländerpokal, der ebenfalls in Singen stattfindet, teilnimmt und sich mit den besten Deutschen Nachwuchsspielern messen wird.

Aktiv zum Wohl der Gemeinschaft

Hilzingen (swb). Zur Jahreshauptversammlung der katholischen Frauengemeinschaft Hilzingen im Kirchenkeller konnte Rita Fechtig neben einer großen Anzahl von Mitgliedern auch Pfarrer Schmitt und Werner Muscheler von der Pfarrgemeinde, begrüßen. Zuerst berichtete Schriftführerin Ilse Grambach über die zahlreichen Aktivitäten im abgelaufenen Jahr. Mit der Frauenfasnet, der Bewirtung an Fronleichnam und dem Frauenfrühstück waren dies, neben vielen anderen Veranstaltungen, auch sehr arbeitsintensive Einsätze. Danach wurde Kassiererin Ingrid Büren eine einwandfreie Kassenführung von Elvira Amma und Maria Harder bescheinigt. Rita Vögele und ihr Besuchsteam absolvierten 17 Einsätze bei denen sie 59 Patienten besuchten. Außerdem konnten sie bei sieben runden Geburtstagen und zwei goldenen Hochzeiten gratulieren. Ihr Motto lautet »Menschen, die geben, werden niemals arm sein«.

einstimmig entlastet. Zwei engagierte Frauen schieden aus dem Vorstandsteam aus; Rita Fechtig musste Susanne Zöller verabschieden, die neun Jahre dem Vorstandsteam und zwölf Jahre der Frauenfasnetsgruppe angehörte. Auch Schriftführerin Ilse Grambach schied nach zwei Jahren aus. Sie war zwölf Jahre als Spielerin mit Leib und Seele bei der Frauenfasnet aktiv. Bei den Neuwahlen wurde das alte Vorstandsteam einstimmig bestätigt und Christa Stephan sowie Barbara Schmidle neu ins Vorstandsteam gewählt. Pfarrer Schmitt lobte die Arbeit der Frauen als tragende Säulen der Kirchengemeinde. Zum Abschluss überreichten Rita Fechtig und Monika Hägele die Spende der Frauengemeinschaft über 5000 Euro an die Pfarrgemeinde für den Neubau der Rollstuhlrampe an der Kirche. Viele der schon betagteren Mitglieder können nun wieder bequem mit dem Rollator die Gottesdienste besuchen. Als nächste Veranstaltung am 14.



Einen Scheck über 5 000 Euro überreichte die katholische Frauengemeinschaft Hilzingen der Kirchengemeinde für die neue Rollstuhlrampe an der Kirche.

Sonja Muscheler und Brigitte Glatt verteilten 13 Taufkerzen an Täuflinge, die nicht immer nur Säuglinge waren. Gabriele Gäng-Weggenmann berichtete über 21 Proben und 14 Auftritten des Frauenchöre und anschließend wurde die Vorstandschaft unter Leitung von Werner Muscheler

April, 19.45 Uhr, findet ein Vortrag von Andrea Schön über »Das eigene Potential voll ausschöpfen« statt. Das neue Vorstandsteam: Rita Fechtig, Monika Hägele, Ingrid Büren, Sonja Muscheler, Monika Ptak, Brigitte Glatt, Monika Kühne, Barbara Schmidle, und Christa Stephan.

Aacher 4er patzt bei Qualifikation

Aach (swb). Einen »arbeitsreichen« Sporttag verbrachte die erste Juniorenmannschaft des RMSV Aach beim Junior-Mannschafts-Cup in Frankenthal/Pfalz. Insgesamt achtmal mussten sie auf die Fläche, denn in allen vier Disziplinen sicherten sie sich durch ihre gute Leistung im Vorkampf, die Finalteilnahme. Hier gewannen sie das 6er-Kunstrad, das 6er Einrad und das 4er-Einrad der Junioren, während sie im 4er-Kunstrad auf den 3. Rang fuhren, das sie mitten in der Übung einen schweren Abstieger hatten und nicht mehr ihren Rhythmus fanden. Jetzt ist die weitere EM-Entscheidung auf den April verschoben. Einen weiteren Cup-Sieg holte der 4er Einrad des RMSV Aach bei den Junioren in der offenen Klasse. »Von den insgesamt 11 Aacher Mannschaften haben sich 9 für die Deutschen Juniorenmeisterschaften am 1. und 2. Mai in Kamp-Lintfort qualifizieren können«, so die Bilanz von Aachs Trainerin Katja Gaißer. Erfreulich auch, dass sich der 4er Einrad Junioren des RV Reichenau dafür qualifizieren konnte.

Riesenerfolg für Jugendmusikschule

Singen/Hegau (swb). Mit großem Erfolg kehrten sechs Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule Westlicher Hegau vom Landeswettbewerb in Friedrichshafen zurück. Einen 1. Preis mit 24 Punkten in der Kategorie Klavier und ein Blasinstrument ging an die QuerflötenSchülerin Sophia Freudenthaler aus Hilzingen aus der Klasse Reinhilde Klinghoff-Kühn und an die Klavierschülerin Anne Auer aus Rielasingen-Worblingen aus der Klasse Heinrich Beise. Einen 2. Preis erspielten sich mit 21 Punkten der QuerflötenSchüler Berno Graf aus Rielasingen-Worblingen aus der Klasse Reinhilde Klinghoff-Kühn und die Klavierschülerin Sofia Auer aus Rielasingen-Worblingen aus der Klasse Heinrich Beise. Einen 3. Preis erhielten die QuerflötenSchülerin Claire Pfeifer aus Rielasingen-Worblingen aus der Klasse Reinhilde Klinghoff-Kühn und die Klavierschülerin Sofia Auer aus Rielasingen-Worblingen aus der Klasse Heinrich Beise. Dieser Erfolg ist ein Spiegel für die ausgezeichnete Arbeit, die die Jugendmusikschule im 29. Jahr ihres Bestehens verzeichnen kann.

Jakob Stark soll Präsident werden

Frauenfeld (swb). Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat sein Mitglied Jakob Stark dem Grossen Rat zur Wahl zum Regierungspräsidenten vorgeschlagen. Das Amtsjahr dauert vom 1. Juni 2010 bis zum 31. Mai 2011.

Turnusgemäss soll der jetzige Vizepräsident des Regierungsrates, Jakob Stark, die Nachfolge des amtierenden Regierungspräsidenten Claudius Graf-Schelling antreten. Für Jakob Stark ist es das erste Mal, dass er zur Wahl zum Regierungspräsidenten vorgeschlagen wird. Zugleich soll Regierungsrat Kaspar Schläpfer zum neuen Vizepräsidenten gewählt werden. Die Wahl findet anlässlich der Sitzung des Grossen Rates vom 26. Mai in Frauenfeld statt.

Für Brummis gesperrt

Diessenhofen (swb/of). Die Rheinbrücke in Diessenhofen soll künftig für Fahrzeuge über einem Gewicht von 3,5 Tonnen gesperrt werden. Das hat nun das Thurgauer Verwaltungsgericht entschieden und sich damit hinter einen Beschluss der Stadt Diessenhofen gestellt. Die Entscheidung hatte sich verzögert, weil eine Einsprache vorlag.

Ausgenommen von der Regelung sind landwirtschaftliche Fahrzeuge bis zu einem Gewicht von neun Tonnen. Die Brücke ist von deutscher Seite her bereits mit einer Tonnagebeschränkung von 5 Tonnen ausgewiesen.

Gegen den Beschluss der Stadtgemeinde hatte sich die Mühle Bachmann aus Diessenhofen gewehrt. Sie darf aber von der Ausnahmeregelung Gebrauch machen. Die Stadtgemeinde Diessenhofen hat die Gewichtsbeschränkung auch baulich untermauert. Die Einfahrt zur Stadt nach der Brücke ist so eng gestaltet, dass bereits Autos im Begegnungsverkehr auf das Trottoir ausweichen müssen.

Feuerwehr baut Schlauchwascher

Thayngen (swb). Der Gemeinderat in Thayngen hat dem Ausbau der Schlauchwaschanlage sowie der Erweiterung der Garderobe im Feuerwehrmagazin an der Brühlstrasse zugestimmt. Wie Gemeindepräsident Bernhard Müller auf Anfrage sagte, sollen die Arbeiten im Sommer von den Feuerwehrleuten in Eigenleistung erledigt werden. Der Einstellung des Publifons bei der geschlossenen Poststelle in Bibern per 31. März wurde durch den Gemeinderat zugestimmt. Für den zweiten Standort eines Publifons zusätzlich zum Postamt Thayngen werden diesbezügliche Vorschläge der Swisscom erwartet. Für die Ortsteile des Unteren Reits wird ab 1. Mai eine neue Entsorgungsstelle in Bibern eingerichtet. Die bisherigen Sammelstellen in den Ortsteilen Altdorf, Hofen und Opfertshofen werden aufgehoben. Neu können ab 1. Mai in Bibern entsorgt werden: Altglas, Büchsen, Alu, Batterien, Altöl, Alteisen, Kleidung und Schuhe. Als Mitglieder der Naturschutzkommission wurden für den Rest der laufenden Amtsdauer bis 2012 mit sofortigem Antritt Regula Hübscher, und Doris Brügel gewählt.



Musiker-Dank für neue Uniformen beim Frühjahrskonzert in Diessenhofen. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net

»I will survive«

Musikalischer Uniform-Abschied

Diessenhofen (of). 21 Jahre haben sie gehalten: zum großen Jubiläum im Juni soll die Stadtmusik Diessenhofen im Juni neue Uniformen bekommen und freut sich mächtig darüber. Das heurige Frühjahrskonzert, begleitet von einem viergängigen Menü in der Rhyhalle war eine schöne Gelegenheit für das Geburtstagskind, auf die letzten 21 Jahre zurück zu blicken. Und dafür hatten sich Musiker, Dirigent und die Vorstandschaft einiges einfallen lassen. »Ein letztes Mal in Grau«, das sollte auch epochaler Abschluss seiner Ära mit vielen Höhen und Tiefen sein.

Moderator Geger Itel konnte nicht nur ein bestens und sehr applausfreudiges wie begeisterungsfähiges Auditorium begrüßen sondern auch manchen Pappkameraden an seiner Seite: das waren die ganzen Dirigenten dieser 21 Jahre, die jeder für einen bestimmten Stil stehen. Welche Vielfalt das bedeutet, konnte das Publikum erleben. Ein glänzender Start mit »Rossinis Birthday Party«, dann einer zünftigen »South Rampart

Street-Parade, gefolgt vom ausgefuchsten »Dakota« von Jacob de Haan bis zum Weltmusik-Trip bei »Kalinka«. Nach dem gut vorbereiteten Spiel der seit 9 Jahren bestehenden Jugendmusik unter der Leitung von Elisabeth Siegrist, das seinen Applaus wirklich verdient hat, drehen die Diessenhofer Musiker noch weiter auf. Festlich mit einem »Florentiner Marsch«, dem Pop-Klassiker »Music«, dem Renner dieses Abends »Speedy Gonzales« und als Finale dem »Light-Walk« brachten die Musiker das Blut im Publikum zum Wallen. Mit der trapfer erklatschten Zugabe »I will survive« von Gloria Gaynor verbanden die Musiker ihren Dank für neue Uniformen, wenn sie ihren Rücken zeigten. Und am Schluss stand Dirigent Markus Augenstein alleine auf der Bühne, und das Publikum klatschte sich die Kapelle wieder auf die Bühne. Ein klasse Abend der Lust auf mehr Temperament macht. Geehrt wurden Daniel Sommer, René Stadelmann, Gabi Möckli für 30 Jahre.



Der im Jahr 2007 gegründete Hochrhein-Kammerchor wird zwei sehr anspruchsvolle Werke von Bach in Stein am Rhein und Diessenhofen aufführen.

»Magnifikat« vom Hochrhein-Kammerchor

Stein am Rhein/ Diessenhofen (swb). Die junge Dirigentin, Musikerin, Gesangspädagogin, Regula Belinda Schütt-Jud, leitet am Samstag, 17. April, 20 Uhr in der katholischen Kirche Diessenhofen und am Sonntag, 18. April, 19 Uhr in der Stadtkirche Stein am Rhein in historischer Aufführungspraxis zwei großartige Chorwerke des Leipziger Komponisten Bach. Der erst 2007 gegründete Hochrhein Kammerchor kann bereits auf zwei erfolgreiche Konzerte zurückblicken: das Deutsche Requiem von Johannes Brahms und die Missa de beata vergine von Giovanni Pierluigi da Palestrina. Die Pressestimmen würdigten »die weitreichende Gestaltungskraft des Chors, (...) seine enge Vertrautheit mit der Kompositi-

on und den biblischen Texten. So durfte man einer in jeder Hinsicht nuancenreichen Interpretation des Werks folgen«. Der Chor arbeitet projektbezogen und die Sängerinnen und Sänger nehmen für die Probenarbeit lange Reisewege in Kauf. In der Aufführung in einem Konzert oder Gottesdienst findet die Projektarbeit ihr vorläufiges Ende. Es werden musik- und singbegeisterte Menschen angesprochen, die sich nicht durch eine Chorgemeinschaft binden möchten und zeitlich nur begrenzt die Möglichkeit haben, in einem Chor mit zu singen. Es wird eine fundierte Stimmbildung vermittelt und auf eine gute Chorschulung großen Wert gelegt. Infos unter www.hochrhein-kammerchor.ch

Mutter der Pfahlbauten

Am »Orkopf« drängt die Zeit

Eschenz/ Öhningen (swb/of). Luftbilder und Berichte von Fischern machten darauf aufmerksam, dass auf dem »Orkopf« im Ausfluss des Untersees zwischen Öhningen-Stiegen (D) und Eschenz (CH), rätselhafte Holzpfähle aus dem Untergrund ragen. Die Untersuchung der seit 1986 bekannten Fundstelle wurde vor allem im Rahmen eines 2008 angelaufenen, internationalen Interreg IV-Projektes möglich. Seither hat ein Team aus Taucharchäologen des Amtes für Archäologie des Kantons Thurgau und des baden-württembergischen Landesamtes für Denkmalpflege im RP Stuttgart die Pfahlstrukturen in jährlichen, jeweils einige Wochen andauernden Kampagnen während des Niedrigwassers im Winter untersucht. Trotz schwieriger Arbeitsbedingungen – die Fundstelle ist nur mit dem

datiert werden: Eine von Nordwesten auf die Insel zuführenden Pfostenreihe (Im Bild Nr. 3), stammt aus dem Jahr 676 n. Chr. Im Nordosten des Orkopfes konnten Hauspfosten einer um 1900 v. Chr., also in der gerade beginnenden Bronzezeit errichteten Siedlung festgestellt werden (im Bild Nr. 2). Im Südwesten des Orkopfes wurden ebenfalls zahlreiche Hauspfosten auf einer größeren Fläche entdeckt. Sie stammen von zwei verschiedenen steinzeitlichen Dörfern (im Bild Nr. 1). Das eine wurde bereits um 3890 v. Chr. errichtet und gehört zu den ältesten vom Bodensee bekannten Pfahlbausiedlungen. Das zweite steinzeitliche Dorf ist mehr als 1500 Jahre jünger und datiert zwischen 3300 und 3100 v. Chr. Weitere Pfahlstellungen (im Bild Nr. 4 u. 5) und verschiedene Funde aus der Stein-, Bronze- und Römerzeit



Der »Orkopf« bei Eschenz hat eine lange Siedlungstradition. Schon in der Steinzeit wurden hier Pfahlbauten erstellt, wie eine nun vorgenommene Datierung der Überreste ergeben hat.

swb-Bild: Amt für Archäologie Kanton Thurgau

Boot zugänglich, die Pfähle stecken in bis zu 12 Metern Wassertiefe und es herrschen durchweg kräftige Strömungen – führten die gemeinsam durchgeführten Aktionen zu erstaunlichen Ergebnissen: Die Holzpfähle wurden im Labor des Landesamtes für Denkmalpflege in Hemmenhofen untersucht und konnten vor kurzem

sowie dem frühen Mittelalter zeugen davon, dass der Orkopf in der Vergangenheit rege frequentiert wurde. Spätestens ab der Römerzeit ist auch mit regelmäßigem Schiffsverkehr zu rechnen.

Jetzt drängt die Zeit: Vor allem die steinzeitlichen Pfähle sind stark von der Erosion bedroht.

Ende der Velovignette

Thurgauer Regierungsrat billigt Initiative

Frauenfeld (swb). Gemäss einer parlamentarischen Initiative des Thurgauer Ständerats Philipp Stähelin soll die Fahrradnummer abgeschafft werden. Das Obligatorium, mit der sogenannten Fahrradnummer (Velovignette) eine Haftpflichtversicherung für jedes Fahrrad abzuschliessen, soll damit aufgehoben werden. Unverändert bestehen bleiben soll die heutige Versicherungspflicht für Motorfahräder. Die Zwischenkategorie der leicht motorisierten Fahrzeuge soll grundsätzlich ebenfalls von der Versicherungspflicht befreit werden, allerdings soll der Bundesrat hier berechnigte Ausnahmen vorsehen können. Mit einer Anpassung der Bestimmung für den Nationalen Garantiefonds wird sichergestellt, dass Geschädigte bei Unfällen, die durch unversicherte Fahrradfahrer verursacht werden, nicht schlechter gestellt werden als heute.

Mit allen diesen Vorschlägen ist der Regierungsrat einverstanden, wurde am Donnerstag mitgeteilt. Zur Kategorie der leicht motorisierten Fahrzeuge, zu denen nebst beispielsweise



Die Velo-Vignette in der Schweiz wackelt. Der Thurgauer Regierungsrat stimmte einer parlamentarischen Initiative für die Abschaffung zu.

swb-Bild: axa/Winterthur

Motoreinachsern und Invalidenfahrrädern auch Elektrovelos gehören, schreibt er, dass es für Besitzer von Elektrovelos schwer nachvollziehbar wäre, wenn sie einer Prüfpflicht im Dreijahresrhythmus unterstellt würden. Deshalb sollen alle Fahrzeuge dieser Kategorie von der periodischen Prüfpflicht ausgenommen werden.

Künste zusammengeführt

Markus-Passion in der Stadthalle

Singen (frö). Es war eine festliche Stimmung in der Stadthalle am vergangenen Sonntag. Der Alcan-Madrigalchor Singen und das Barockorchester L'arpa festante hatten zur Aufführung der Markus-Passion von Johann Sebastian Bach geladen. Das Besondere an der Aufführung: Einige Vertreter der Gruppe »Singener Maler« hatten den Abend mit Bildern, die eigens für dieses Aufführung gemalt wurden, begleitet. Auf zwei großen Leinwänden links und rechts der Bühne waren die »Kunst-Stücke«, die sich mit der Leidensgeschichte Christi auseinandersetzten, zu sehen. Die 1729 uraufgeführte Markus-Passion galt lange Jahre als verschollen. Später wurde das Werk teilweise rekonstruiert, daran war auch Bachs Sohn Carl-Phillip-Emanuel beteiligt. 1981 vertonte Volker Bräutigam das Werk neu. Dadurch entstand eine geschlossene Aufführung des Werkes. Der Komposition liegt auch eine Zwölftonreihe zu Grunde. Mittlerweile zählt die Markus-Passion zu den bedeutendsten Werken des Bachschen Schaffens. Mechthild Bach (Sopran) und Barbara Kasper (Alt) waren als Solistinnen herausragend in ihrem Vortrag. Beide führten ihre Stimme sicher durch das Werk, die männlichen Kollegen standen hauptsächlich

als Vortragende der Rezitative im Vordergrund. Joachim Streckfuß (Tenor) und Manfred Plomer (Bass) ergänzten sich prächtig im Vortrag der Leidensgeschichte Jesu. »Das Leiden und Sterben des Herrn« ist das zentrale Thema der Markus-Passion. Der Chor besingt die Pein des Sohnes Gottes, immer stimmig akzentuiert, niemals mit falschem Pathos, dafür präsent im transparenten Vortrag des

Kunsthandel Fröy
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Werkes. Dazwischen immer wieder auch dissonante Töne vor allem der Orgel, das macht mit den Reiz des Werkes aus. Hier wurden Stile aus drei Jahrhunderten miteinander in Einklang gebracht. Höhepunkt war der Choral »Ich will hier bei dir stehen«, das war der populäre Bach, wie ihn jeder kennt. Schließlich endet die Geschichte am Kreuz, der Vorhang im Tempel ward zerrissen. Ebenfalls zu erwähnen der Vortrag von Georg Koch an der Orgel und Severin Dietrich am Schlagwerk. Die Bilder der Singener Maler ergänzten die Musik einzigartig. Ein gelungener Abend - langer Beifall.



Hartmut Kasper dirigiert die Markus Passion in der Stadthalle. swb-Bild: frö

»Raub der Sabinerinnen«

Singen (swb). Noch bis Ostern sind in Singen die beiden aktuellen Färb-Inszenierungen zu sehen: In der Basilika wird »La Strada – Das Lied der Straße« nach dem legendären Filmklassiker von Federico Fellini gespielt. Wer die faszinierende und spannende Geschichte um den »Großen Zampànò« und das Mädchen Gelsomina aus der Welt der Artisten und Schausteller noch nicht gesehen hat, bekommt dazu noch bis einschließlich Karsamstag, 3. April jeweils von Mittwoch bis Samstag um 20 Uhr Gelegenheit.

Parallel dazu wird an den gleichen Spieltagen im Färbe-Kneipentheater die Komödie »Nest für einen Star« über zwei liebenswerte Außenseiter aufgeführt. Hier beginnen die Vorstellungen um 20.30 Uhr. Am Karsamstag findet keine Vorstellung statt, dafür am Ostersonntag, 4. April. Karten gibt es bei telefonischer Reservierung (07731) 64646 + 62663, sowie an den beiden Abendkassen. Die nächste Premiere findet am 14. April im Theater »Die Färb« statt: »Der Raub der Sabinerinnen«, der wohl berühmteste deutsche Schwank der Autorenbrüder Franz und Paul von Schönthan in einer Neubearbeitung von Curt Goetz.

Beleidigt und geschlagen

Singen (swb). Am Freitag, gegen 15 Uhr, wurde eine 17-Jährige auf dem Nachhauseweg von der Schule in der Freiheitsstraße von einem anderen Mädchen beleidigt und geschlagen. Durch den Schlag bekam das Opfer Nasenbluten und Kopfschmerzen. Kurz vor der Attacke wurde die 17-Jährige von zwei zirka 13 Jahre alten Jungen beleidigt. Nach dem Vorfall flüchtete die Geschädigte in ein Café an der Ecke August-Ruf-/Ekkehardstraße. Von dort verständigte man die Polizei. Als die drei Übeltäter dies mitbekamen, flüchteten die zwei Jungen in Richtung Bahnhof, das Mädchen in Richtung Nordstadt. Sie ist zirka 13 Jahre alt, 1,60 Meter groß, hat zu einem Zopf geflochtene braunblonde Haare, trug eine hellrosa Jacke. Einer der Jungen führte ein rotes Fahrrad mit sich. Hinweise bitte an die Polizei 07731/888-0.

Blutspenden rettet Leben

Singen-Friedingen (swb). Am Donnerstag, 1. April kann von 14 bis 19.30 Uhr in der Schlossbergstraße in Friedingen Blut gespendet werden.

Megathlon in neuen Händen

Rick und Kai Sauser stellen sich in Radolfzell vor

Radolfzell (li). Der sechste Megathlon steigt am 1. August wieder im Herzenbad in Radolfzell und führt über den Schienerberg und die Höri wieder an den Ausgangspunkt zurück. Die Organisation liegt 2010 in neuen Händen, denn die Event-Agentur von Rick und Kai Sauser aus Donaueschingen führt hier jetzt die Regie. Dr. Lothar Weisser hat jetzt den Berater-Status. Die Sparkasse Singen-Radolfzell erweitert ihr Engagement finanziell, zieht sich dafür aber aus der Organisation zurück. Das erklärte am

Vorstandsvorsitzender Volker Wirth bei der Präsentation in den Räumen der Sparkasse.



Rick und Kai Sauser managen den Megathlon. swb-Bild: li

Ein sportpolitisches Manifest hat Dr. Weisser geboten. »Ein ordentlicher Triathlon gehört an den See«, postulierte er. 2285 Teilnehmer waren es zuletzt, zwischen 3000 und 3500 sieht Dr. Weisser das Potential. 2010 wird es eine modifizierte Radstrecke geben, die über Bohlingen nach Wangen und Weiler führt. Dr. Weissers Dank galt Rielasingen-Worblingen für die Unterstützung, aber auch Gaienhofen und Moos, die wieder im Boot sind. Mehr unter www.boden-see-megathlon.de

Riesiger Jubiläums-Verkauf

... Endspurt in STOCKACH

nur noch bis SAMSTAG!

50 Jahre

möbel stumpp

JUBILÄUMS-RABATT (gilt nicht für unser Junges Wohnen!)

15%

auf ALLES!

ausgenommen preisgebundene Produkte der Marken Ekornes, Team 7, Musterring, Rolf Benz u. Brühl, sowie Prospektangebote u. reduzierte Ausstellungsware

Radolfzeller Str. · 78333 Stockach · Tel. 0 77 71/80 09 - 0
info@moebel-stumpp.de · www.moebel-stumpp.de
Für Sie geöffnet: Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr
Do. 9.00 – 20.00 Uhr · Sa. 9.00 – 17.00 Uhr

Nachtragshaushalt 2010 ist beschlossen

Einstimmig hat der Gemeinderat in der letzten Sitzung den Nachtragshaushalt 2010 beschlossen. Dieser war notwendig geworden, weil sich die Einnahmepositionen im Zuge der Wirtschafts- und Finanzkrise teilweise dramatisch verschlechterten. Finanzbürgermeister Bernd Häusler zeigte den Räten die Finanzdaten für das Haushaltsjahr 2010 auf, wobei ein Einnahmerückgang von knapp 12,3 Millionen Euro zu verzeichnen ist. Allein die Einnahmen aus der Gewerbesteuer reduzierten sich um 11 Millionen Euro. Auch ein Blick auf den Finanzzeitraum ergibt kein besseres Bild. Im Zeitraum 2009 bis 2012 muss die Stadt nach momentanem Stand mit 37 Millionen Euro weniger Einnahmen auskommen.

Das Regierungspräsidium Freiburg als Genehmigungsbehörde hat der Stadt zudem auferlegt, bis Ende 2011 eine Million Euro – innerhalb des Finanzplanungszeitraums sogar noch weitere 2 Millionen Euro – an sogenannten dauerhaften strukturellen Einsparungen im Verwaltungshaushalt umzusetzen, dies

Trotz der angespannten Finanzsituation der Stadt wird auch weiterhin in wichtige Aufgabenbereiche investiert.

(Bernd Häusler, Finanzbürgermeister)

überwiegend in den Bereichen Personal- und Sachkosten sowie bei den Zuschüssen der Stadt.

Bereits im vergangenen Jahr haben Verwaltung und Gemeinderat auf die sich abzeichnende Finanzlage reagiert und teilweise schmerzliche Einsparungen von insgesamt 3,5 Millionen Euro erzielt. Darunter fallen z.B. auch die dreiteilige Sporthalle oder die Sanierung der Umkleidekabinen auf dem Schneidholz. Im Verwaltungshaushalt wurden mehr als 970 000 Euro eingespart.

Im aktuellen Jahr 2010 hat die Verwaltung bereits weitere Reduzierungen in Höhe von 2,34 Millionen Euro – darunter 842 000 Euro bei den Personalkosten, im Verwaltungshaushalt erzielt. Diese erbringen mit

den nun nicht durchgeführten Maßnahmen des Vermögenshaushalt ein Einsparvolumen von fast 7,6 Millionen Euro im Jahr 2010.

Dennoch wird die Stadt Singen in wichtigen Aufgabenbereichen weiterhin investieren. So stehen die dringend sanierungsbedürftige nördliche Fahrbahn der Georg-Fischer-Straße, Zuschüsse und Investitionen im Kindergartenbereich, Maßnahmen der Ganztagesbetreuung und im Brandschutz weiterhin ganz oben auf der Liste der Projekte, die in diesem Jahr umgesetzt werden sollen.

Nun gilt es, den Aufgabenbestand der Stadt zu durchleuchten, um die Bereiche zu identifizieren, in denen die erforderlichen dauerhaften Einsparungen vorgenommen werden können.

Angesichts der Notwendigkeit, eine lebendige Stadt Singen zu bewahren, keine einfache Aufgabe. Rat und Verwaltung werden diese in den kommenden Monaten gemeinsam angehen.



Davon hätte die Stadt Singen gerne mehr: Es fehlen in den nächsten Jahren auf der Einnahmenseite mehrere Millionen Euro.

Bei Erhaltung der Immobilie:

Neues Angebot für Hauseigentümer

In einer konzertierten Aktion von Stadtverwaltung, Singen aktiv Standortmarketing sowie Haus- und Grund Singen sollen die Singener Hauseigentümer bei der Erhaltung der Immobilie als Wertanlage unterstützt werden.

Ziel ist es, die qualitativen Vermarktungsvorteile für die jeweilige Immobilie herauszustellen. Damit sollen auch die Leerstände in unserer Innenstadt angegangen werden.

tenloses Angebot für Eigentümer Singener Immobilien;

- aktuelle Marktdaten zum Handelsstandort Singen;
- Gespräch zur Nutzungsfortführung der Immobilie;
- Beratung über den

- eventuellen Zusammenschluss zweier nebeneinanderliegender Geschäftseinheiten/erforderliche Mindestflächengrößen;
- Konzepte für flexible Mietmodelle;
- Beratung und Vermittlung von Nutzungen, Zwischennutzungen sowie Branchen- und Qualitätspriorisierungen;
- Informationen zu Werterhaltungsmaßnahmen;
- Energieförderprogramme für Geschäftsleute bzw. für bestehende Gebäude;
- Schätzung der Immobilie;
- kostengünstige Vermietung eines Anti-Graffiti-Gerätes;
- Kontaktvermittlung zwischen Eigentümer, Vermieter, Mietinteressenten, Banken, Maklern, Haus- und Grund Singen, Einzelhandelsverband, City Ring e.V., Industrie und Handelskammer Hochrhein-Bodensee etc.;
- Information und Beratung zu Immobilien in Sanierungsgebieten.

Die Hauseigentümer werden in diesen Tagen persönlich angeschrieben.

Singen aktiv Standortmarketing e.V. vermittelt den Kontakt zu den jeweiligen Experten innerhalb und außerhalb der Stadtverwaltung Singen. Per Mail singen-aktiv@singen.de sowie per Telefon 07731 / 85 740 steht Claudia Kessler-Franzen gerne als Kontaktschnittstelle zur Verfügung.

Die Singener Hauseigentümer sollen in ihren Aktivitäten zur Vermarktung, Modernisierung oder gegebenenfalls Umnutzung beraten und unterstützt werden. Hierzu wurde ein Katalog mit jenen Leistungen zusammengestellt, die von Eigentümern in Anspruch genommen werden können:

- Vermarktung der Flächen im Gewerbeimmobilienportal – ein kos-

finanziellen Beitrag der Kommune, bevor sie die Bevölkerung mit einem leistungsstarken Breitbandangebot versorgen.

Der Singener Gemeinderat hat auch in dieser Zeit finanzieller Sparzwänge die im Doppelhaushalt 2009/2010 bereitgestellten Mittel in Höhe von rund 700 000 Euro für eine Verbesserung der Breitbandversorgung in bislang besonders unterversorgten Gebieten der Stadt unangetastet gelassen. So kann nun Telekom/T-Mobile Deutschland die Breitbandversorgung der Ortsteile Beuren an der Aach und Überlingen am Ried, die Firma Vodafone D2 die des Ortsteils Bohlingen verbessern.

Die Ausschreibungsergebnisse für die Ortsteile Hausen an der Aach, Friedingen und Schlatt unter Krähen werden derzeit geprüft.

Die garantierte Datenrate der beiden beauftragten Anbieter wird bis zu 16 Mbit/s (Download: 16 000 kbit/s, Upload 1024 kbit/s) betragen. Allerdings wird es noch etwas dauern, bevor die Bürgerinnen und Bürger von dem verbesserten Breitbandangebot Gebrauch machen können. Nach derzeitigem Kenntnisstand wird Vodafone D2 das Projekt in Bohlingen aller Voraussicht nach binnen sechs Monate ab Vertragsab-

schluss realisieren, während die Standardverträge der Telekom die Verfügbarkeit des Angebots binnen eines Zeitrahmens von 12 Monaten vorsehen.

Die städtische Wirtschaftsförderung und die Ortsverwaltungen haben bereits vereinbart, in Gesprächen mit Vertretern der Unternehmen auf eine schnellere Realisierung zu drängen.

Es ist vorgesehen, Informationsveranstaltungen mit den Anbietern in den jeweiligen Ortsteilen durchzuführen. Diese Termine werden rechtzeitig angekündigt.

Es ist vorgesehen, Informationsveranstaltungen mit den Anbietern in den jeweiligen Ortsteilen durchzuführen. Diese Termine werden rechtzeitig angekündigt.

Bereits Ende 2009 wurde die Firma mvox mit der Optimierung der Breitbandversorgung im östlichen Teil des Singener Industrie- und Gewerbegebietes beauftragt. In Zusammenarbeit mit der iG Singen Süd fand dieser Tage bereits ein Informationsabend mit dem Anbieter und den Gewerbetreibenden statt.

Bezaubernder Frühlingsflirt mit Farbe und viel Lebendigkeit



Endlich Frühling – die Natur ist erwacht, Krokusse und Schneeglöckchen zeigen sich in praller Farbenpracht. Gelbe, violette, weiße, fliederblaue oder aber auch gestreifte Blütenkelche leuchten beinahe in jedem Singener Garten. Sonnenstrahlen bringen nicht nur Farbe, sondern auch Vitalität und Lebendigkeit in unseren Alltag.

Stadt appelliert an Bürgerinnen und Bürger:

Bitte keine Tauben füttern!

In letzter Zeit mehren sich bei der Stadtverwaltung wieder die Beschwerden darüber, dass in der Innenstadt trotz Verbots Tauben gefüttert werden. Dies hat ein deutliches Anwachsen der Taubenpopulationen zur Folge.

Selbst in den vergangenen kalten Wintermonaten war das Füttern nicht nötig. Tauben sind von Natur aus darauf ausgerichtet, sich selbst zu versorgen. Und das natürlich vorhandene Futterangebot sorgt ganz von alleine für einen zahlenmäßig gesunden Taubenbestand.

Um eine übermäßige Population und die daraus resultierenden Gefahren zu verhindern, hier die wichtigsten Punkte auf einen Blick:

- Bitte keine Tauben füttern! Weder auf Privatgrundstücken noch in öffentlichen Anlagen.

- Futter für andere Vögel bitte so auslegen, dass es von Tauben nicht erreicht werden kann.

- Körperkontakt mit Tauben und deren Kot vermeiden.

- Beim Entfernen von Taubenkot dreck den Kot zuerst mit Wasser von außen nach innen aufweichen. Das verhindert, dass Kotstaub aufgewirbelt und eingeatmet wird.



- Durch einfache technische Mittel kann zudem relativ leicht, aber dennoch zuverlässig erreicht werden, dass Tauben an Landung und Aufenthalt an und in Gebäuden gehindert werden.

- Selbstverständlich ist das unkontrollierte Verwenden von Giften oder Gewalt gegenüber diesen Tieren nicht zulässig! Eventuell erforderlich werdende Tötungsaktionen sind im Vorfeld mit dem Veterinäramt Radolfzell (Telefon 07531/800-2010) abzusprechen und genehmigen zu lassen.

Die Stadt bittet die Bürgerinnen und Bürger, diese Punkte unbedingt zu beachten. Und wer beobachtet, dass jemand gegen das Fütterungsverbot verstößt, sollte diese Personen einfach auch einmal ansprechen und informieren.

Denn bei Verstößen gegen das Verbot sind Ordnungswidrigkeitenverfahren oder privatrechtliche Unterlassungsklagen möglich.

Änderung der Öffnungszeiten und Abfuhrtermine wegen Ostern

Dienststellen der Stadtverwaltung

Die Dienststellen der Stadtverwaltung sind am Gründonnerstag, 1. April, ab 13 Uhr geschlossen. Das BÜZ und die Stadtbücherei in der Marktpassage bleiben bereits ab 12 Uhr zu. Die Stadtbücherei ist am Karsamstag, 3. April, ganztätig geschlossen. Der Wertstoffhof hat am Gründonnerstag ganz normal von 14 bis 19 Uhr für die Bürgerinnen und Bürger geöffnet.

Müllabfuhr nach Ostern

Die Stadtwerke Singen weisen darauf hin, dass wegen Ostermontag, die in der Woche stattfindenden Müllabfuhr (Restmüll und Biomüll) je einen Tag später stattfinden. Die Termine für den Roten Deckel und Papier bleiben wie im Abfallkalender aufgeführt.

Impulsnachmittag mit Spezialthema

Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung unterstützt Existenzgründer durch ein umfangreiches Berater Netzwerk in Singen. An jedem ersten Mittwoch im Monat werden in der Zeit von 15 bis 17 Uhr *Impulsnachmittage* im Singener Gründer- und Technologiezentrum (SinTec), Maggistraße 7, angeboten (Teilnahme jeweils kostenlos). Nächster Termin: Mittwoch, 7. April. Reinhart König, IHK-Spezialist, referiert zu „Einstieg in die Existenzgründung“, Sandy Möser von der Agentur für Arbeit stellt „Finan-

zielle Leistungen der Agentur für Arbeit zur Aufnahme einer selbstständigen Tätigkeit“ und „Freiwillige Weiterversicherung gegen Arbeitslosigkeit“ sowie „Eingliederungszuschuss bei Neugründung“ vor. Über „Fördermöglichkeiten für Existenzgründer im Rahmen des Einstiegsgeldes (ESG)“ referiert Anita Renklewski, Arbeitsvermittlerin Job-Center. Zusätzlich gibt es diesmal das **Spezialthema „Existenzgründungsfinanzierung für Kleinunternehmen – KfW Startgeld“** (Dirk Decker, Sparkasse Singen Radolfzell).

Satzung

zur Änderung der Satzung über das Einsammeln und Befördern von Abfällen (Abfallsatzung) – AbfS – der Stadt Singen vom 21. November 1996

(1. Änderung vom 9. Dezember 1997; 2. Änderung vom 8. Dezember 1998; 3. Änderung vom 7. Dezember 1999; 4. Änderung vom 11. Dezember 2001; 5. Änderung vom 10. Dezember 2002; 6. Änderung vom 23. November 2004; 7. Änderung vom 13. Dezember 2005; 8. Änderung vom 9. Dezember 2008)

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO), §§ 13, 15 und 16 des Gesetzes zur Förderung der Kreislaufwirtschaft und Sicherung der umweltverträglichen Beseitigung von Abfällen (Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrW/AbfG) vom 27. September 1994), § 2 Absatz 1, § 6 Absatz 2 und § 8 des Gesetzes über die Vermeidung und Entsorgung von Abfällen und die Behandlung von Altlasten in Baden-Württemberg (Landesabfallgesetzes (LAbfG)) und §§ 2 und 13 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) am 23. März 2010 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Änderungen

§ 5 „Ausnahmen vom Benutzungszwang“ erhält folgende neue Fassung:

Der Benutzungszwang gemäß § 4 Absatz 2 besteht nicht:
– soweit Abfälle gemäß § 3 Absatz 1 bis 3 von der Abfallentsorgung ausgeschlossen sind,
– soweit Abfälle, die nicht gefährlich sind, durch gemeinnützige Sammlung einer ordnungsgemäßen und schadlosen Verwertung zugeführt werden,
– soweit Abfälle, die nicht gefährlich sind, durch gewerbliche Sammlung einer ordnungsgemäßen und schadlosen Verwertung zugeführt werden, wenn und soweit dies der Stadt nachgewiesen wird und nicht überwiegend öffentliche Interessen entgegenstehen.

§ 8 „Abfallbehälter“ erhält in Absatz 3 folgende neue Fassung:

(3) Die Stadt Singen setzt Zahl und Größe der Abfallgefäße nach dem zu erwartenden Bedarf fest. Dabei muss die Zahl der Abfallgefäße möglichst gering gehalten werden. Die erforderlichen Abfallbehälter werden von der Stadt gestellt und verbleiben in ihrem Eigentum. Sie sind von den Anschluss- und Benutzungspflichtigen (§4 Absatz 1 und 2) in technisch einwandfreiem Zustand zu halten und bei Bedarf zu reinigen. Für Verlust oder Beschädigung durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist Ersatz zu leisten.

§ 11 „Durchführung der Abfuhr“ erhält in Absatz 2 folgende neue Fassung:

(2) Die Abfallbehälter wie auch die

städtischen Restmüllsäcke und die gelben Säcke sind von den Anschluss- und Benutzungspflichtigen (§4 Absatz 1 und 2) vor dem eigenen Grundstück am Straßen- und Gehwegrand geschlossen bereitzustellen. **Sie dürfen frühestens einen Tag vor dem Abfuhrtermin bereit gestellt werden.** Fahrzeuge und Fußgänger dürfen durch die Aufstellung der Abfallbehälter nicht behindert oder gefährdet werden. In besonders gelagerten Fällen bestimmt die Stadt Singen den Standort. Die Entleerung muss ohne Schwierigkeiten und Zeitverlust möglich sein. Einstampfen und Einschlämmen des Abfalls ist nicht erlaubt. Nach Entleerung sind die Abfallbehälter **unverzüglich** zu entfernen. **Wegen Fehlbefüllung liegendebliebene Säcke müssen vom Anschluss- und Benutzungspflichtigen ebenfalls unverzüglich entfernt werden.**

§ 14 „Anlieferung von Abfällen“ erhält in Absatz 3 folgende neue Fassung:

(3) Abfälle, die bei den Sammelstellen (Wertstoffhöfen) angeliefert werden, sind so zu überlassen, dass der Betriebsablauf in den Abfallentsorgungsanlagen nicht beeinträchtigt wird. **Die Anlieferung pro Fahrzeug ist auf drei Kubikmeter begrenzt.** Die Benutzung der Sammelstellen richtet sich im Übrigen nach der jeweiligen Benutzungsordnung. Die Anweisungen des Personals der Anlage sind zu befolgen. Ist der Betrieb einer Abfallentsorgungsanlage gestört, so ist die Stadt insoweit vorübergehend nicht zur Annahme von Abfällen verpflichtet.

§ 23 „Höhe der Gebühren“ erhält in Absatz 2 folgende neue Fassung:

(2) Die Gebühr für die Abfuhr zugelassener Restmüllsäcke ist durch den Kauf des Sackes abgegolten. Der Kaufpreis beträgt je Sack **3 Euro (bei 60 Liter Füllraum)**. Die Verkaufsstellen werden ortsüblich bekannt gegeben.

§ 25 „Ordnungswidrigkeiten“ erhält in Absatz 1 Nummer 6. folgende neue Fassung:

(1) Ordnungswidrig im Sinne des § 30 Absatz 1 Nr. 4 des Landesabfallgesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig

6. als Verpflichteter entgegen § 11 Absätze 2 bis 5, auch in Verbindung mit §12 Absätze 3 und 4, Abfallbehälter, Abfallsäcke, gelbe Säcke (**Verkaufsverpackungen**) oder sperrige Abfälle nicht in der vorgeschriebenen Weise bereitstellt **oder entfernt**.

§ 2 Inkrafttreten

„Diese Satzung tritt am 1.April 2010 in Kraft“.

Singen, 24. März 2010

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Neue Jugendzimmer im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen

Karibikstrand für junge Patienten

Ohne den Förderverein wären manch Herzensangelegenheiten im Krankenhaus nicht realisierbar.

(Sabine Schwörer, Verwaltungsdirektorin des HBK)

schmotiv für eine Wandgestaltung, Möblierung sowie nach Multimedialebedürfnissen gefragt.

Die Auswertung der über 200 erreichten Fragebögen zeigte klar: drei Viertel der befragten Schüler halten die Zimmerausstattung für wichtig.

Die Ergebnisse der Umfrage wurden von Susanne Krieg von der Abteilung Technik und Bau am HBK Singen in die Umbauplanung einbezogen und so kommt es, dass die neuen Zimmer in den Wunschfarben Gelb, Orange und Blau strahlen, über poppige Sessel und ein Sofa verfügen und zudem multimediale Jugendträume wahr werden lassen.

Erneuerbare Energien weiter auf Wachstumskurs

Der Bundesverband Erneuerbare Energie (BEE) hat in Berlin die Zahlen der Branche zur Entwicklung der Erneuerbaren Energien im vergangenen Jahr vorgelegt.

Mehr als jede zehnte in Deutschland verbrauchte Kilowattstunde Strom stammte 2009 aus regenerativen Quellen, wie aus dem Entwicklungsbericht des Bundesverbands Erneuerbare Energie (BEE) hervorgeht.

(Christiane Kaluza-Däschle, städtische Stabsstelle Umweltschutz)

Demnach waren die Erneuerbaren

Energien auch 2009 auf Wachstumskurs: Die Energiebereitstellung stieg gegenüber dem Vorjahr um 10,8 Milliarden Kilowattstunden (kWh). Damit erreichten die Erneuerbaren Energien einen Anteil am Endenergieverbrauch von 10,6 Prozent (2008: 9,5 Prozent) – mehr als jede zehnte in Deutschland verbrauchte Kilowattstunde Strom stammte also aus regenerativen Quellen.

Die Erneuerbaren Energien haben damit im Jahr 2009 rund 111 Millionen Tonnen CO₂-Äquivalent vermieden und so die Volkswirtschaft um 7,9 Milliarden Euro externer Kosten für Umwelt- und Gesundheitsschäden entlastet. Zudem konnten Importe fossiler Brennstoffe im Gegenwart von 6,4 Milliarden Euro vermie-

Für Dr. Jürgen Becker, Vorsitzender des Fördervereins, passt die neuerliche Spende an die Singener Kinderklinik zum langjährigen Engagement des Vereins. So ermöglicht man mit Spenden beispielsweise auch die Kunsttherapie und den Besuch der Klinikclowns in der Kinderklinik. Der Verein mit seinen rund 300 Mitgliedern finanziert sich über Spenden, Benefizaktionen und Mitgliedsbeiträgen.

Mit dem Erlös der nächsten großen Aktion, dem Rainhard-Fendrich-Konzert am 20. September in der Singener Stadthalle, soll ein neues Dünn-darmdiagnostikgerät für die II. Medizinische Klinik des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen (HBK) angeschafft werden.

HBK-Verwaltungsdirektorin Sabine Schwörer dankte Becker. „Ohne den Förderverein wären manch Herzensangelegenheiten im Krankenhaus nicht realisierbar“, ist sich Schwörer sicher.

den und die heimische Wertschöpfung gestärkt werden. Die installierte Leistung in den Bereichen Wind,



Sonne, Wasser, Bioenergie und Geothermie stieg 2009 zusammengekommen um rund 5400 MW.

Weitere Informationen beim Bundesverband Erneuerbare Energie (BEE) unter www.bee-ev.de.

Müllabfuhr und Baustellen

Baustellen sind eine zeitlich begrenzte Behinderung für den öffentlichen Verkehr und für die Anwohner. Nicht nur der Verkehr, auch die Müllgefäße und die Gelben Säcke müssen manchmal umgeleitet werden. Die Müllfahrzeuge unterliegen den Spielregeln des öffentlichen Verkehrs. Sie dürfen und können nicht in den Baustellenbereich einfahren.

Deshalb werden die Anwohner von Baustellen, gesperrten Straßen oder Straßenteilen gebeten, sämtliche Mülltermine, auch die Gelben Säcke und den Sperrmüll, an der nächstgelegenen und von den Müllfahrzeugen anfahrbaren Straßenecke gesammelt bereitzustellen.

Die Singener Stadtwerke bedanken sich für das Verständnis und die Mitarbeit der Bürgerinnen und Bürger.

Wichtige Telefonnummern

• Feuerwehr: ☎ 112

• Polizei: ☎ 110

• Polizeirevier Singen:

☎ 07731/888-0

• Krankentransport und Rettungsdienst: ☎ 19222

• Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292

• Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch: Frieda Bertha Sonnenmoser (89), Anna Maria Schwarz (86), Aloys Czinczoll (82), Hilda Bagrowski (81), Donata Tomira Trambale 81, Irene Lina Friedl (80), Martha Wolf (80), Edmund Zinsmayer (80).

Donnerstag: Hanife Karaca (86), Anton Bronner (89), Erna Karoline Müller (89), Maria Kunigunde Denzel (88), Hildegard Marta Leuthe (86), Hilmar Karl Günther (85), Irma Camilla Schneider (85), Heinz Liehner (83), Alfred Brosig (82), Elisabeth Meier (82), Adelheid Anneliese Dietrich (81), Dr. Helmut Jean Dienert (80).

Freitag: Elsa Emilie Schmid (86), Hannelore Stocker (86), Irma Berta Gebhard (84), Eugen Thomas (84), Maria Helene Stumpf (82), Ingeborg Elfriede Bollmoor (81), Gerhard Hilchenbach (81), Katharina Bold (80), Ekatarina Wagner (80).

Samstag: Margarete Maria Ehlig (88), Werner Walter Hofer (85), Martha Emma König (85), Erna Theresia Brüttsch (80).

Sonntag: Lydia Stich (91), Ilse Frieda Margarete Wiesmann (90), Maria De Simone (86), Dr. Rolf Hettessheimer (85), Wilhelm Rein (85), Maria Margareta Strohmaier (85), Karl Isidor Martin (81), Max Laqua (80), Josef Wallner (80), Adolf Tröster (85).

Montag: Margarete Maria Hübschmann (88), Anna Herr (86), Lydia Reichelt (86), Rita Frieda Binder (84), Thomas Maria Dietrich (84), Walter Lorenz Richard Stocker (84), Maria Theresia Schulz (82), Hildegard Elisabeth Herre (81), Kurt Herbert Burkart (80), Edith Viktoria Friese (80).

Dienstag: Anna Elisabeth Mayer (86), Leonhard Friedrich Berger (85), Else Peter (83), Margarete Susi Elli Tute (83), Gisela Ruth Zeuner (82), Albina Mafalda Groß (81), Hilda Schlegel (81), Alfred Willi Kaden (80), Josef Hans Züllig (80).

Goldene Hochzeit

Freitag: Albertazzi, Enrico und Gerda, geb. Müller.

Montag: Drummer, Manfred und Gertrud Ute, geb. Pährisch.

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

Öffentliche Bekanntmachung

Abwasserband Radolfzeller Aach, Moos Haushaltssatzung 2010

Die Verbandsversammlung hat in der öffentlichen Sitzung am 2. Dezember 2009 aufgrund des § 5 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit und des § 79 der Gemeindeordnung folgende Haushaltssatzung für das Jahr 2010 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1. den Einnahmen und Ausgaben von je 2.053.00 Euro
davon im Verwaltungshaushalt 1.348.000 Euro
Vermögenshaushalt 705.000 Euro

2. dem Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen mit 410.000 Euro

3. dem Gesamtbetrag der Verpflicht. Ermächtigungen o Euro

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite beträgt 100.000 Euro

§ 3

Die Betriebskostenumlage wird vorläufig festgesetzt auf 835.000 Euro

Moos, 2. Dezember 2010
Peter Kessler, Bürgermeister
Verbandsvorsitzender

Das Landratsamt Konstanz hat mit Schreiben vom 10. März 2010 die Kreditaufnahme genehmigt und die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung bestätigt.

Der Haushaltsplan für das Jahr 2010 liegt in den Rathäusern – Finanzverwaltungen – der Mitgliedstädte und Gemeinden Radolfzell, Singen, Moos und Rielasingen-Worblingen während der üblichen Arbeitszeiten zur Einsicht öffentlich vom 6. bis 14. April 2010 aus.

Moos, 31. März 2010
Peter Kessler, Bürgermeister
Verbandsvorsitzender

Ist SINGEN KOMMUNAL diesmal nicht dabei?

Hat *SINGEN KOMMUNAL* im Singener Wochenblatt gefehlt? – Bitte das Wochenblatt unter Telefon 07731/8800-10 informieren oder aus dem Internet herunterladen unter www.singen.de/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus/*SINGEN KOMMUNAL*.

Landeswettbewerb „Jugend musiziert“:

Singener glänzen mit Punkten

Nach dem ausgezeichneten Abschneiden beim Regionalwettbewerb haben die Singener Musikschüler beim Landeswettbewerb sehr gut abgeschnitten. In der Kategorie „Alte Musik“ konnten sich Corinna Schmalohr (Blockflöte) und ihre Partnerinnen Nora Hartmann (Cello), Verena Schmalohr (Cembalo) mit einem 1. Preis (23 Punkte) für die Teilnahme am Bundeswettbewerb in Lübeck qualifizieren. Das Trio wurde durch Andrea Binder und Christoph Theinert vorbereitet.

In der Wertung „Klavier und ein Blasinstrument“ wurden Friederike Kasper (Klavier) und Mariella Meyer (Klarinette), Klassen Barbara Brieger/Siegfried Worch, mit einem verdienten 2. Preis (21 Punkte) ausgezeichnet.

Einen erfreulichen 3. Preis (18 Punkte) erspielten sich Saskia Biehler (Klavier) und Christiane Spannauer (Querflöte), Klassen Barbara Brieger/Ursula Hehl, sowie in der Kategorie „Gitarrenduo“ Matthias Eger (Klasse Christian Sorger).



Corinna Schmalohr (Blockflöte), Nora Hartmann (Violoncello) und Verena Schmalohr (Cembalo) haben sich für den Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ qualifiziert.

Großbrand mit hohem Sachschaden

Zu einem Großbrand kam es am vergangenen Donnerstag gegen 3.30 Uhr in der Cappanstraße. Dabei wurden ein Wohnhaus und eine angebaute Industriehalle (Eloxierbetrieb) stark beschädigt.

Der Sachschaden beläuft sich nach ersten Schätzungen auf mindestens zwei Millionen Euro. Die Brandursache war bis Redaktionsschluss noch nicht bekannt. Mit hoher Wahr-

scheinlichkeit brach das Feuer im Industriekomplex aus und griff schließlich auf das Wohnhaus über.

Mehrere Wohnungen mussten evakuiert werden. Die ca. 20 betroffenen Personen fanden bei Familienangehörigen Unterkunft.

Die unmittelbaren Anwohner wurden vorsorglich gebeten, Fenster und Türen geschlossen zu halten.

Sprechstunde des Stadt seniorenrats

Die monatliche Sprechstunde des Stadt seniorenrats findet am Dienstag, 6. April, von 10 bis 11.30 Uhr im Rathaus (Zimmer 12) statt.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

Gottesdienste im Hegau-Klinikum
Freitag, 2. April, 18.15 Uhr: evangelischer Karfreitags-Gottesdienst;
Samstag, 3. April, 9.30 Uhr: Morgen-gebet;
Sonntag, 4. April, 9 Uhr: Eucharistiefeier zu Ostern;
Dienstag, 6. April, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung;
Mittwoch, 7. April, 17 Uhr: Atempause.



Gottesdienste in der Autobahnkapelle
Karfreitag, 2. April, 15 Uhr: Ökumenischer Andacht (Evangelischer Pfarrer Ubbelohde);
Ostersonntag, 4. April: kein Gottesdienst;
Ostermontag, 5. April, 16 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Osterliedersingen mit Franz Meister, Katholischer Pfarrer Reichert).



Öffnungszeiten City-Pastoral
In der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr. Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.

Schüleraustausch Hegau-Gymnasium

OB Ehret heißt Gäste aus Vichy willkommen



25 französische Austauschschüler wurden von Oberbürgermeister Oliver Ehret in Singen herzlich willkommen geheißen. Die Jugendlichen aus Cusset-Vichy lernen bereits seit fünf Jahren Deutsch und konnten den Ausführungen des Rathauschefs ohne Dolmetscher folgen. Die Schülerinnen und Schüler waren bei den 9. Klassen des Hegau-Gymnasiums zu Gast. Viel hat man unternommen, um die deutsche Kultur vorzustellen. So standen beispielsweise eine Stadtrallye in Singen, eine Besichtigung von Konstanz und ein Schwimmbadbesuch auf dem Programm. Besonderes Projekt des Austauschs war ein deutsch-französisches Rezeptbuch. Die Singener Schülerinnen und Schüler besuchten Vichy bereits letztes Jahr im Oktober.

Hohes Niveau der Versorgung von Krebspatienten bestätigt

Das hohe Niveau der Versorgung von Krebspatienten bekam das Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (HBK) nun erneut bestätigt. Nach vielfältigen Kontrollen (Überwachungsaudits) durch externe Experten, wurden für alle drei Zentren eindeutig die Empfehlungen ausgesprochen, die Zertifikate der Deutschen Krebsgesellschaft aufrecht zu erhalten.

Nach vielfältigen Kontrollen durch externe Experten, wurden für alle drei Zentren eindeutig die Empfehlungen ausgesprochen, die Zertifikate der Deutschen Krebsgesellschaft aufrecht zu erhalten.

logischen Praxis auf dem Klinikgelände – ausgesprochen. Für das Brustzentrum und das Darmzentrum waren es die zweiten Überwachungsaudits, für das Prostatakarzinom das erste.

Das Darm- und das Brustzentrum sind seit Dezember 2007 zertifiziert, die Erstzertifizierung des Prostatakarzinomzentrums fand im Dezember 2008 statt.

Die Empfehlungen gelten für das Brustzentrum (Leitung: Chefarzt Dr. Wolfram Lucke), das Darmzentrum (Leitung: Chefarzt Prof. Dr. Matthias Gundlach) und das Prostatakarzinomzentrum (Leitung: Chefarzt PD Dr. Hans-Helge Seifert) am HBK Singen.

Viel Lob wurde bei allen Zentren dem Engagement der Mitarbeiter, dem hohen medizinischen Standard, den klar geregelten Abläufen und der guten Organisation sowie der sehr guten Zusammenarbeit mit den niedergelassenen Ärzten – allen voran mit der Strahlentherapie und der onko-

Sinn und Zweck der Tumorzentren ist eine umfassende interdisziplinäre Behandlung. Kennzeichnend sind neben der hohen Qualität der medizinischen Versorgung auch der Austausch und die Zusammenarbeit mit niedergelassenen Fachärzten. In den sogenannten Tumorkonferenzen diskutieren alle Beteiligten die bestmögliche Behandlung für den Patienten. Das Netzwerk schließt neben den „Behandlern“, also den Krankenhausärzten aus allen Fachdisziplinen und den niedergelassenen Ärzten, auch die Pflege, die Psychoonkologie, den Sozialdienst und die Brückenpflege mit ein.

AWO-Jugendfreizeit Singen/La Ciotat

26 französische und deutsche Jugendliche aus der Partnerstadt La Ciotat und aus Singen dürfen sich auf eine erlebnisreiche Zeit freuen: Die AWO führt vom 9. bis 22. August eine deutsch-französische Jugendbegegnung durch.

zusammen nach La Ciotat, um am Mittelmeer eine herrliche Zeit zu erleben. Französischkenntnisse sind nicht erforderlich. Anmeldung und Infos unter Telefon 07731/9580-81, www.reisen.awo-konstanz.de.



Die ersten Tage verbringt die Gruppe im Alter zwischen 14 und 17 Jahren gemeinsam in der Hohentwielstadt (Jugendherberge), danach geht es

Egon Vieten führt VdK-Ortsverband Singen



Der VdK-Ortsverband Singen hat gewählt. Da die bisherige Vorstandschaft bis auf zwei Mitglieder zurücktrat, mussten Neuwahlen erfolgen. Als Wahlleiter stellte sich Kreisvorsitzender Eckhard Strehle zur Verfügung. Die 37 anwesenden Mitglieder votierten in dieser Reihenfolge einstimmig: 1. Vorsitzender: Egon Vieten; Schriftführer: Henning Bensch; Frauenvertreterin: Tamara Zielke; Kassiererin: Maria Kiener; Beisitzer: Johanna Abt, Achim Merkle, Josef Oehmann, Johann Weiss; Revisoren: Frau Lorenz-Schäufele und Bernd Zimmer. Der Kreisvorsitzende nahm bei der Hauptversammlung auch die Ehrung langjähriger Mitglieder vor, die 10, 25, 40 und 50 Jahre dem Singener Verband die Treue gehalten haben. An dieser Stelle sei besonders Eduard Herzog für seine 50-jährige Mitgliedschaft genannt: Er durfte die goldene Ehrenmedaille entgegennehmen.

Theater „Die Färbe“: Komödie und Schauspiel

Die Komödie „Nest für einen Star“ von Volker Witz wird vom 31. März bis 4. April täglich in der „Färbe“ aufgeführt (Regie Peter Simon). Das Schauspiel „La Strada – das Lied der Straße“ nach Federico Fellini läuft noch täglich vom 31. März bis 3. April. Information und Kartenreservierung beim Theater „Die Färbe“, Schlachthausstraße 24, Telefon 07731/64646 und 62663.

ni läuft noch täglich vom 31. März bis 3. April. Information und Kartenreservierung beim Theater „Die Färbe“, Schlachthausstraße 24, Telefon 07731/64646 und 62663.

Aus den Fraktionen

Bündnis 90/Die Grünen Haushaltsrede zum Nachtragshaushalt 2010

Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister Ehret, meine Damen und Herren,

die Wirtschafts- und Finanzkrise hat die bereits bestehende schlechte finanzielle Situation der Kommunen noch schonungsloser offengelegt.

Wir dürfen uns von dem Rekordjahr 2008 nicht täuschen lassen. Auch wenn wir hier im Süden aufgrund der besseren Wirtschaftskraft besser dastehen als Kommunen im Norden: auch hier waren wir vor der Krise nicht in der Lage, allen notwendigen Aufgaben nachzukommen. Viele öffentliche Gebäude müssten aus Klimaschutzgründen dringend energetisch saniert werden. Im Kinderbetreuungsbereich kommen noch weitere Aufgaben und Kosten auf uns zu, um nur zwei Beispiele zu nennen.

Die Kommunen müssen sich gegenüber Bund und Land deutlich äußern, dass es so nicht weitergehen kann, denn wer bestellt, muss auch zahlen. Politik auf Kosten der Kommunen darf es nicht weiter geben. Und wenn die Bundesregierung den Klimaschutz wirklich ernst nimmt, dann muss sie gerade den Kommunen die Mittel dafür an die Hand geben. Hier bitten wir Sie, Herr Oberbürgermeister, das nach außen so zu vertreten.

An dieser Stelle müssen auch nochmals das Wachstumsbeschleunigungsgesetz und weitere geplante Steuersenkungen erwähnt werden. Für die Wirtschaftsweisen war dieses Wachstumsbeschleunigungsgesetz unsinnig. Der Bundespräsident hält weitere Steuersenkungen für unangebracht und selbst die Mehrheit der Bevölkerung ist gegen weitere Steuersenkungen. Der Bund macht in diesem Jahr mehr als 80 Milliarden Euro Schulden. Und dann werden, um Klientel-Politik zu betreiben, 8,9 Milliarden Euro in den Sand gesetzt. Die Stadt Singen kostet das ca. 300.000 Euro, die nicht mehr für unseren Haushalt zur Verfügung stehen.

Im vorliegenden Haushalt 2010 wurde noch wenig gestrichen, aber vieles in die Zukunft verschoben. Im Großen und Ganzen können wir diesen Haushalt mittragen, auch wenn uns ein paar Punkte, wie zum Beispiel die Mittelspange, schwer im Magen liegen. Wir halten es auch für einen Fehler, die Einnahmenseite nicht näher zu betrachten. Bei einer Erhöhung der Vergnügungssteuer sind wir uns wahrscheinlich weitgehend einig. Es geht uns nicht um eine pauschale Gebühren- oder Abgabenerhöhung, sondern um gezielte Maßnahmen, die auch Lenkungsfunction haben können. Da müssen wir im nächsten Haushalt genauer draufschauen. Außerhalb dieses Kernhaushaltes, aber immer als Damoklesschwert im Hintergrund, lauern die Gefahren unserer Tochtergesellschaften. Mit

der Überarbeitung der Beteiligungsrichtlinien wird der Gemeinderat nicht nur mehr Einfluss auf die Geschäftstätigkeit bekommen, sondern automatisch auch mehr Verantwortung übernehmen müssen. Das begrüßen wir. Zur Risikoreduzierung unterstützen wir die zügige Verwertung der Grundstücke auf dem Kunsthallenareal. Die ursprüngliche Lösung wäre uns am liebsten, die angedachte Alternativlösung ist viel besser als weiter zu warten.

Wir unterstützen bei der Sanierung der Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken den eingeschlagenen Weg und den Versuch einer kommunal geführten Kreislösung. Uns ist klar, dass das nicht allein in unserer Hand liegt und wir uns parallel mit einer privaten Lösung beschäftigen müssen. Doch bevor wir hier in Verhandlungen mit privaten Krankenhausträgern eintreten, müssen wir die kommunalen Möglichkeiten ausgelotet und für uns selbst geklärt haben, mit welchen Vorgaben wir in Verhandlungen mit Privaten gehen wollen.

Die richtigen Verteilungskämpfe werden wir dann in den kommenden Haushalten erleben, wenn wir strukturell 3 Mio. Euro einsparen müssen. Es gibt aber im Haushalt noch Sparpotentiale, die aber nicht ganz kurzfristig zu heben sind. Die Stadt Singen gibt ca. 2 Mio. Euro für Energie im Jahr aus. Hier müssen wir, nicht nur aus Klimaschutzgründen, zu deutlichen Reduzierungen kommen. Auch bei der interkommunalen Zusammenarbeit mit den Nachbarn können wir mehr tun. Bei gutem Willen kann das für die Kommunen zu einer Win-Win-Situation werden.

Warum sollen wir bestimmte Dinge, z.B. Energie nicht zusammen einkaufen, warum bestimmte Dienstleistungen nicht zusammen erfüllen? Im Bereich Wasser- und Abwasserversorgung machen das Kommunen bereits seit vielen Jahren. Nachdem die Zusammenarbeit mit Konstanz und Radolfzell nicht zu klappen scheint, sollten wir erst mal mit unseren direkten Nachbarn anfangen.

Sie sehen, es gibt genug Aufgaben für die nächsten Monate, deshalb befürworten wir eine Klausurtagung noch vor den Sommerferien, um hinterher nicht zu sehr in Zeitnot zu geraten. Mittelfristig müssen wir zu einem Bürgerhaushalt kommen. Die Bevölkerung muss direkter mitentscheiden können, wofür wir das Geld in dieser Stadt ausgeben. Am Beispiel Konstanz haben wir gesehen, dass Verwaltung und Gemeinderat nicht immer richtig liegen müssen. Als ersten Schritt schlagen wir die Einrichtung einer E-Mail-Adresse vor, an die Bürgerinnen und Bürger Einsparungsvorschläge schicken können. Die Stadt Überlingen am See hat damit gute Erfahrungen gemacht.

Wir werden diesen Haushalt solidarisch mit unterstützen und konstruktiv an einer sachorientierten Haushaltssanierung mitarbeiten.

Eberhard Röhm



Beuren
an der Aach

Verwaltungsstelle: Telefon 45640
Fax 791771
singen-beuren@t-online.de
www.beurenanderaach.de
Öffnungszeiten:
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
1. u. 2. Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei:
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr



Böhlingen

Verwaltungsstelle: Telefon 22160
Fax 52068
singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 bis 12.30/14 bis 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Mittwoch 17 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei im Rathaus:
Montag 16 bis 18.30 Uhr



Friedingen

Verwaltungsstelle: Telefon 45393
Fax 791775
singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Montag 14 bis 16 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Donnerstag 14 bis 17.30 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Donnerstag 16 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei:
Dienstag 17 bis 19 Uhr



Hausen
an der Aach

Verwaltungsstelle: Telefon 42851
Fax 789436
singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Dienstag 8 bis 12/13.30 bis 16.45 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Dienstag 16 bis 17 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei:
Donnerstag 16 bis 18 Uhr



Schlatt
unter Krähen

Verwaltungsstelle: Telefon 42615
Fax 791700
singen-schlatt@t-online.de
www.schlatt-unter-kraehen.de
Öffnungszeiten:
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
1. u. 2. Freitag im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin:
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei:
Mittwoch 17 bis 19 Uhr



Überlingen
am Ried

Verwaltungsstelle: Telefon 22539
Fax 791773
singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers:
Mittwoch 8 bis 9.30 Uhr
und nach Vereinbarung
Stadtteilbücherei:
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Spende
der Sparkasse

In Beuren gehen die Uhren wieder richtig. Die Sparkasse Singen-Radolfzell hatte erfreulicherweise die Reparatur der schon über einen längeren Zeitraum defekten Uhr vor dem Rathaus in Auftrag gegeben und die Kosten übernommen.

Wir freuen uns über die großzügige Spende und bedanken uns für das immer offene Ohr beim Wunsch nach entsprechenden Anschaffungen oder Maßnahmen.

Adolf Oexle,
Ortsvorsteher

Verkauf von
Fahrkarten

Die Verwaltungsstelle verkauft Schülermonatskarten des Verkehrsverbunds Hegau Bodensee (VHB).

Alle anderen Monatsfahrkarten sowie Mehrfahrtenkarten, insbesondere des Stadtlinienvverkehrs, sind nur noch auf Magnetkarte ladbar und wie auch die Punktkarte bei der Kultur- und Tourismus GmbH in Singen erhältlich.

Landes-Familienpass

Familienpass-Inhaber können die Gutscheinkarten zum Landes-Familienpass bei der Verwaltungsstelle abholen.

St. Bartholomäuskirche

Ostersonntag 4. April: **keine** Hl. Messe;
17.30 Uhr: Feierliche Ostervesper in Volkertshausen.

Ortschaftsrat
tagt öffentlich

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Donnerstag, 8. April, 20 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt.

Tagesordnung:
1. Information zum Breitband-Anschluss; 2. Bagesuch; 3. Information zu Wegebau und Einweihung „Blattform“; 4. Verschiedenes (Tagesordnung: Anschlagtafel im Rathaus und Infokasten).

Müllabfuhr

Mittwoch, 7. April: **Altpapier** (Blauer Deckel).

Donnerstag, 8. April: **Restmüll** (inkl. Roter Deckel).

Sportverein: Termine

Mittwoch, 31. März, 18 Uhr: SV Böhlingen II – DJK Konstanz III;
Donnerstag, 1. April, 18 Uhr: Dettingen/Dingelsdorf II – SV Böhlingen I (in Dingelsdorf);
Samstag, 3. April, 14 Uhr: SG Böhlingen B Juniorinnen – Zizenhausen B Juniorinnen.

1. Ausfahrt der
Rentnergemeinschaft

Die 1. diesjährige Ausfahrt der Rentnergemeinschaft findet am Dienstag, 13. April, statt und führt nach Beuren. Im Hotel „Pelikan“ gibt es Kaffee und Kuchen, anschließend eine Führung in der Kirche. Abfahrt: 12 Uhr im Oberdorf und am Narrenbrunnen.
Wer nicht mitfahren kann, meldet sich bitte rechtzeitig ab (Telefon 23782).

Blutspendeaktion
des DRK in der
Schloßberghalle

Eine Blutspendeaktion des DRK findet am Donnerstag, 1. April, von 14 bis 19.30 Uhr in der Schlossberghalle statt.

Verwaltungsstelle am
Gründonnerstag zu

An Gründonnerstag, 1. April, bleibt die Verwaltungsstelle geschlossen.

Ballturnier
für Nachwuchs

Am 10. April lädt die Jugendvertretung alle Kinder des Turnvereins im Alter von fünf bis zwölf Jahren zu einem Ballturnier in die Schlossberghalle ein (Sportkleidung und Hallenschuhe mitbringen). Beginn: 14 Uhr.
Bitte bis 7. April bei Diana Jäger, Mike Koppenhöfer oder Sabrina Heim anmelden.

Abfall

Mittwoch, 7. April: Restmüll inkl. Roter Deckel.

Fit Kids:
Neue Gruppe
im Turnverein

Alle Mädels von 12 bis 16 Jahren, die mit Spielen, Krafttraining, Ausdauer, Gymnastik, Aerobic u.a. fit bleiben oder werden wollen, sind herzlich jeden Donnerstag von 19 bis 20 Uhr in die Schlossberghalle eingeladen. 1. Training: 15. April.
Die Trainerinnen Kerstin Maier und Regina Ströhle freuen sich auf viele Mädchen.

Kirchliches

Ostersonntag, 4. April, 8.45 Uhr: Hochamt mit dem Kirchenchor;
17.30 Uhr: Ostervesper in Volkertshausen.

Senioren

Mittwoch, 7. April, 14.30 Uhr: **Monatlicher Treff** im Gasthaus „Sonne“.
Freitag, 9. April, 15 bis 17 Uhr: **Kegelnachmittag** der Feuerwehrsenioren im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

SV Hausen: Neuer Vorstand

Bei der Generalversammlung des Sportvereins behandelte der kommissarische Vorstand Thomas Stenkamp den Abstieg der 1. Mannschaft, die Jugendarbeit, die Flutlichterweiterung auf dem neuen Platz sowie die Terrasenerweiterung vor dem Clubheim. Jugendleiterin Andrea Kollek war mit dem letzten „Sport Müller Team Cup“ sehr zufrieden; eine Neuauflage gibt es im Juli. Die Abteilungen Tischtennis, Gymnastik und Alte Herren berichteten von ihren vielfältigen Aktivitäten. Kassierer Karl-Heinz Sippel präsentierte trotz Finanzkrise schwarze Zahlen und wurde entlastet. Die Neuwahlen ergaben: 1. Vorstand: Thomas Stenkamp; 2. Vorstand: Fabian Groschinski; Spielausschussvorsitzender: Rüdiger Maier; Pressewart: Timo Zimmermann; Schriftführer: Wolfgang Seidel; Kassierer: Karl-Heinz Sippel; Beisitzer: Sven Kuhn, Carsten Illner, Michael Sczeponek. Mit Robert Joos wurde das Präsidentenamt besetzt. Beschlossen hat man eine Satzungsänderung und eine Beitragserhöhung. Zahlreiche Ehrungen rundeten die Versammlung ab.

Fußball

Samstag, 3. April 4., 13.45 Uhr: FC Magricos II – SV Hausen I (Schnaidholz-sportplatz).

Verwaltungsstelle zu

Die Verwaltungsstelle ist am Gründonnerstag, 1. April, geschlossen.

Evangelischer
Gottesdienst

Ostersonntag, 4. April, 8.45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der St. Johanneskirche.

St. Johanneskirche

Ostersonntag, 4. April, 10.15 Uhr: Hochamt;
17.30 Uhr: Feierliche Ostervesper in Volkertshausen;
Ostermontag, 5. April, 9 Uhr: Hl. Messe.

Senioren-Treff

Die Seniorengruppe lädt zum April-Hock am Dienstag, 6. April, um 14.30 Uhr ins Gasthaus „Zum Kranz“ ein und freut sich auf zahlreichen Besuch. Anmeldungen für den ersten diesjährigen Ausflug werden entgegengenommen.

Musikverein:
Frühjahrskonzert

Am Samstag, 10. April, hält der Musikverein ein abwechslungsreiches Programm in der Hohenkrähenhalle bereit. Bekannte Melodien aus Film und Fernsehen werden dargeboten. Der Musikverein freut sich auf zahlreiche Gäste.

Öffnungszeiten: Kunstmuseum

Dienstag: 10 bis 12/14 bis 18 Uhr
Mittwoch - Freitag: 14 bis 18 Uhr
Samstag u. Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Feiertag: wie Wochentag

Rentner treffen sich

Mittwoch, 7. April, 14 Uhr: Rentnertreffen im Gasthaus „Kreuz“. Alle Überlinger Bürger/-innen über 65 Jahre sind herzlich eingeladen.

Fundsache

Einzelner Schlüssel mit Anhänger (abzuholen bei der Verwaltungsstelle).

Jugendtreff

Der Jugendtreff ist jeden Freitag von 19 bis 22 Uhr geöffnet.

Frauengemeinschaft

Freitag, 16. April, 20 Uhr: Jahreshauptversammlung der Frauengemeinschaft im Franziskusheim. Begonnen wird um 19 Uhr mit einem Gottesdienst zum Gedenken an die verstorbenen Mitglieder.

TSV-Infos

Donnerstag, 1. April, 21 Uhr: **Abteilungsversammlung Fußball** im Sportheim. Auf der Tagesordnungspunkte stehen neben den üblichen Regularien auch Wahlen. Der TSV freut sich über zahlreiches Erscheinen.

Termine TSV

Samstag, 3. April, 13 Uhr: SG Tengen-Watterdingen D – TSV D;
Samstag, 3. April, 16 Uhr: Centro Portugues Singen – TSV I (Münchried);
Samstag, 3. April, 16 Uhr: SV Litzelstetten 3 – TSV II (Entengraben);
Freitag, 9. April, 19 Uhr: TSV D – FC Böhlingen D2;
Samstag, 10. April, 12.15 Uhr: SG Böhlingen/Überlingen B2 – SG Espasingen B;
Samstag, 10. April, 14 Uhr: TSV Überlingen II – SV Reichenau 2;
Samstag, 10. April, 16 Uhr TSV Überlingen I – Türk. SV Singen.

WOCHENBLATT SINGEN



Wafrös alemannische
Dialektik

S isch glaub i de Hans Sachs gsi, wo vu 1494 bis 1576 gläbt hot und wo us luter Freid am Läbe den Satz abgloo hot; »D Geischter wached uf, d Wisseshafte blied, s isch ä Luscht zum Läbe!«
Er war begeischteret vu Dichtung, Kunscht und däne neie Erkenntnis vu de Wisseshafte, dasses den ehemalige Schuehmacher und Dichter vor Freid am Läbe schier verglepft hot. Des ka i verschtoh, weil i sottige Zueschtänd au kenn. It weil i au Versle reim, so wie er, nu hot'er literarisch denn scho no wenig meh druf ghet wie unsereiner. Er hot immerhin it weniger als 6000 Werk hinderlosse. Trotzdem packt au mi gelegentlich d Luscht am Läbe, wenn i wieder lese ka, dass d Menschheit wieder en Schprung vürse gmacht hot Im Krankehus Friederikenschtift z Hannover solled die frisch geborene Säugling direkt während und noch de Geburt vum Fueßballfieber erfasst wäre. Mer hot zwar medizinisch ebbes degege, wenn Neugeburte vume Fieber erfasst wäred, aber do giits etz ä Usnahm! On vu däne Kreißsääl isch i de Farbe vu dem Bundesligaverein »Hannover 96« usgmolet wore. Wenn also ä Kind uf d Welt kunnt, sieht des bim erschte Augaufschlag ä scharz-weiß-grüne Fueßballwelt und Bällele, Kickschueh, Söckle und Fahne. De Präsi vu Hannover 96 hofft, dass durch die Kreißsaalgeschaltung au die Geburtenrate schteigt, wa dem Ver-ein zuesätzliche Fäns beschert. Die Idee schtammt ibrigens it vu däne Kicker, denn die honds it im Kopf, sondern i de Füeb. D Idee vu dem Schprung ine nei's Zeitalter fir Neigeborene schtammt vu de Hebamme! Do ka me etz eigentlich alle Gen-Manipulazione vergässe, weil des Kind noch de letzschte Presswehe vu de Mamme ine Fueßballatmosfähe kunnt und s mößt doch grad mitem Deifel zuegoh, wenn us dem Kind it emol Nachschub fir d Bundesliga wäre dät. Etz sott nu no ä Tonband laut Tooor brüele, wenn des Butzele aakummt. Aber des sind Feinheit und wahrscheinlich hond se des scho inschtalliert. Uf alle Fäll ka om so ä Nochricht geischtig erheben, sodass me d Luscht am Läbe ufs neie schpiirt. S isch allerdings en winzig kläne Hooke a dere neie Erungeschaft, wie iberall, wenn ebbes Nei's ufkunnt. Ä Wer-muetstrepfle isch meischtens eiplant. Desmol bin i sogar selber drufkumme, ohne dass me ebberf hot drufufelupfe mösse. Guet, wemer woss, dass die Mamme s Kicke it intressiert, weil se lieber Klavier schpillt, no moss mer se halt inen andere Kreissaal tue. S giit aber no ganz andere Problem, wo i bis etz it dehinder kumme bin, wie mer des löse ka. Also gsetzt de Fall, de Maa vu dere Mamme hot mit Hannover 96 nix am Huet, weil er fir Bayern München schwärmt, denn wird dotsicher die Mamme us Liebe zum Babbe en andere Kreißsaal wähle, des dirft sicher sei. Solang des Kindle no bi de Mamme im Bauch isch, isch des Problem jo schließlich pränatal und wird ersch poschtnatal, wenn's die Dekoration sieht. Ob des Verfahre bei Hochbegabte Kinder Schädigunge verursache ka, isch nadierlich au no it erforscht. Aber alle die Mammene. wo endlich ihre Wunschkindle uf d Welt bringed, die känäd neie Hoffnung schepfe, dass us dem Kindle mol ebbes wird und so en kläne Beckebauer isch doch ebbes herzigs! Wenn etz aber Hannover 96 abschteigt, und Borussia Dortmund den Tabelleplatz griegt, no wird mer den Kreißsaal wieder umschtriiche mösse, wa insofern ko Problem wär, weil me do neie Arbeitsplätz schafft. Alo alles in allem, s isch etz grad ä Luscht zum läbe.

Burgteufel
blicken zurück

Singen (swb). Die Guggenmusik »Hohentwielburgteufel« Singen blickt auf eine gelungene Saison 2010 zurück. Dieses Jahr standen 8 Umzüge und einige Hallenauftritte auf dem Auftrittsplan. Die »Hohentwielburgteufel« sind mittlerweile eine der führenden Guggenmusiken in der Region. Höhepunkt im Winter war das 150-jährige Jubiläum der Singener Poppelezunft. Dort machten die Burgteufel wieder mal so richtig Stimmung. Nach dieser anstrengenden Saison findet erst wieder am 16. April die erste Probe statt. Nächster Termin wird sein die Jahreshauptversammlung am 9. April ab 20.00 Uhr in der Krone Post in Hilzingen. Neugierige sind willkommen.
www.hohentwielburgteufel.de.

Gottesdienst
an Ostern

Singen (swb). Ostern ist das Fest der Auferstehung und des Lebens. Lebendig und fröhlich wird auch dieser Gottesdienst für Jung und Alt sein, zu dem die evangelische Dietrich-Bonhoeffergemeinde am Ostersonntag, den 4. April um 10.00 Uhr ins Bonhoefferzentrum (Beethovenstraße 50, Singen) einlädt.
In diesem Gottesdienst gibt es die Möglichkeit, den beiden Emmausjüngern auf ihrem Weg von Jerusalem in ihr Heimatdorf Emmaus zu begegnen – wie auch verschiedenen Menschen aus der heutigen Zeit. Kinder und Erwachsene sind eingeladen, miteinander das Brot zu teilen.
Im Anschluss an den Gottesdienst findet für alle Kinder eine Ostereiersuche statt. Herzliche Einladung.



MÜNCHOW
MÄRKTE

echt gut!

frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 18

Knüller der Woche

Schweinefilet



1 kg

9.99 €

gültig vom 31.3. – 3.4.2010
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.





UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE



Belohnung 200,- €

für die Wiederbeschaffung unserer Praxiskasse, ein Unikat, die uns samt unserem Trinkgeld am helllichten Tag von unserer Rezeptionstheke gestohlen wurde!

Praxisteam Dr. med. Saur
St.-Johannis-Straße 3
78315 Radolfzell
Tel. 01 75 / 4 36 78 00



Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe

OHNE SCHEISS

WIR SIND TOTAL OFFEN.

JEDEN FREITAG BIS 22UHR*

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

www. **der-webdrucker.de**

ERT PRÄSENTATIONSMAPPEN FLYER GUTSCHEINE KLEPPKARTEN POSTKARTEN EINLADUNGSKARTEN BROSCHÜREN VISITENKARTEN KATALOGE KUVERT
REIBTISCHUNTERLAGEN KATALOGE PRÄSENTATIONSMAPPEN PLAKATE KALENDER VISITENKARTEN PLAKATE KUVERT SCHREIBTISCHUNTERLAGEN BAN
RNALE BROSCHÜREN VISITENKARTEN PLAKATE KALENDER FRAMERKARTEN KLEPPKARTEN POSTKARTEN EINLADUNGSKARTEN BROSCHÜREN VISITENKARTEN
KARTEN PRESENTATIONSMAPPEN FLYER GUTSCHEINE KLEPPKARTEN POSTKARTEN EINLADUNGSKARTEN BROSCHÜREN VISITENKARTEN KATALOGE KUVERT
AGEN KATALOGE PRÄSENTATIONSMAPPEN FLYER GUTSCHEINE KLEPPKARTEN POSTKARTEN EINLADUNGSKARTEN BROSCHÜREN VISITENKARTEN KATALOGE KUVERT
ERT PRÄSENTATIONSMAPPEN FLYER GUTSCHEINE KLEPPKARTEN POSTKARTEN EINLADUNGSKARTEN BROSCHÜREN VISITENKARTEN KATALOGE KUVERT
LOGE KUVERT PRÄSENTATIONSMAPPEN FLYER GUTSCHEINE KLEPPKARTEN POSTKARTEN EINLADUNGSKARTEN BROSCHÜREN VISITENKARTEN KATALOGE KUVERT
ATE KALENDER KATALOGE KLEPPKARTEN BRIEFBÜGEN KUVERT PRÄSENTATIONSMAPPEN FLYER GUTSCHEINE KLEPPKARTEN POSTKARTEN EINLADUNGSKARTEN
TEN KATALOGE KUVERT SCHREIBTISCHUNTERLAGEN KATALOGE PRÄSENTATIONSMAPPEN PLAKATE FLYER KALENDER BROSCHÜREN VISITENKARTEN BI
RNAL PLAKATE KALENDER KATALOGE KLEPPKARTEN GEBURTEKARTEN BRIEFBÜGEN KUVERT PRÄSENTATIONSMAPPEN FLYER GUTSCHEINE KLEPPKARTEN POSTKARTEN

Bekannt geworden durch den verheißungsvollen Satz

»Fett weg mit Ultraschall« Neue Technologie aus der Weltraumforschung macht es möglich

Auf Nachfrage bei der Heilpraktikerin Regina Maria Schlotterer, ob sich dieser Satz auch in die Realität umsetzen ließe, antwortete Frau Schlotterer mit einem Lächeln, dass sie schon mehr als 1000 Behandlungen gemacht habe und die Behandlungsmethode sich sehr gut bewährt habe. Weiter berichtete Sie von Ihrem Praxisrekord von 17 cm Umfangsreduktion nach nur 10 Behandlungsterminen. Auch die Nachhaltigkeit der Behandlungen ist sehr hoch, da der Grundumsatz dabei deutlich erhöht wird. Viele unserer Kunden nehmen noch Monate nach der Behandlung weiter ab. Es gibt auch große Erfolge in der Rückenschmerztherapie, da haben wir sogar eine Weltneuheit anzubieten. Neu ab April wird auch abnehmen in der Gruppe angeboten.



Regina Maria Schlotterer
Heilpraktikerin

Naturheilkundliches Zentrum Artemisia
Tel.: 07731-960 991 unser Angebot u.a. Schmerzbehandlungen, Phytotherapie & ganzheitl. Krebstherapie



Ich werbe im WOCHENBLATT...

Thomas Söder
Injoy Singen

»...weil ich mit der Speck-muss-weg-Aktion die Erfahrung gemacht habe, dass ich sehr gute Resonanz bekomme, wenn ich regelmäßig im Wochenblatt werbe.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

TOTAL AUSVERKAUF

bis 10.04.2010

WEGEN ABRISS UND NEUBAU!

bis zu **70%** **ALLES MUSS RAUS!**

Möbel aus allen Wohnbereichen gewaltig reduziert

BRAUN 

Singen
Carl-Benz-Straße 22
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel.: (07731) 87580
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 9.30-20 Uhr, Samstag 9-18 Uhr durchgehend



»Meso Skin Therapy« – Die Haut darf alles, nur nicht alt aussehen!

- Porotieren, unterfüllen, straffen ohne Skalpell und Botox
- Anti-Aging-Programme
- Spezialbehandlung bei Couperose
- Narben-Nachbehandlung
- Cellulite-Programm

Probebehandlung, Einführungsangebot mit Beratung und Hautanalyse
1½ Stunden Euro 80,00

Kosmetik-Studio · Elisabeth Wöhrle
Freiheitstraße 18 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31/6 63 36

SINGEN aktiv: City Ring IG Singen Süd

Freie Auswahl in über 70 Geschäften:

Mit dem Singener Geschenkscheck

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im **Singener Wochenblatt**, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen. Einlösbar in Singens Innenstadt und bei vielen Betrieben in Singens Süden.



Reuther ist CDU-Kandidat

Wahlversammlung erteilt V. Netzhammer eine Abfuhr

Gottmadingen (of). Das Ergebnis war eindeutiger, als es die Meisten erwartet hatten: Wolfgang Reuther, der nach eigenen Worten als Außenseiter in die Nominierungsversammlung der CDU gegangen war, machte an diesem Abend das Rennen. Er erhielt 222 der abgegebenen 394 gültigen Stimmen, Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer bekam lediglich 172 Stimmen und wurde damit abgewählt.

Der Wahlkampf hatte in den letzten Wochen offensichtlich viele Menschen mobilisiert. 959 Mitglieder hat die CDU im Wahlkreis, 406 davon hatten sich an diesem Abend in der Fahr-Kantine eingefunden, um mit zu entscheiden, wen die CDU in den Ring bei der Landtagswahl im kommenden Jahr schicken will.

Wolfgang Reuter zeigte sich selbst überrascht über das »klare Votum«. »Ich habe eigentlich nicht damit gerechnet, hier als Gewählter noch ein Grußwort zu sprechen«, bekannte er am Schluss der Veranstaltung. Er sei als Greenhorn in die Bewerbung gegangen. Er sieht in seiner Wahl »ein Zeichen der Öffnung« und den Beweis, dass sich die CDU verän-



Nach den Schrecksekunden die Gratulation: Wolfgang Reuther und Veronika Netzhammer. swb-Bild: of

dern könne. Nach seiner Rede habe er noch nicht das Gefühl gehabt, gewinnen zu können. »Es war alles offen bis zum Schluss«, so Reuther. Veronika Netzhammer sagte, dass sie eigentlich im Vorwahlkampf sehr viel Zustimmung für ihre Arbeit bekommen habe. »Jetzt macht es jemand anderes und man wird sehen, wie das Ergebnis ist«, so Netzhammer. »Ich habe nicht damit gerechnet«, gestand sie ein. Der Kreisvorsitzende und Bundestagsabgeordnete Andreas Jung sagte, dass es ein Abend gewesen sei, bei dem man den Ausgang nicht habe vorhersehen können. Andreas Renner, der sich als Ersatzkandidat vor dieser Wahl zurückgezogen hatte,

meinte, dass nach seiner Sicht die letzte Entscheidung wohl nach der Vorstellung der Kandidaten gefallen sei. Er bestreitet weiter, hier hinter den Kulissen an den Strippen gezogen zu haben. Andreas Hoffmann: »Die gesamte Landtagsfraktion einschließlich mir wird ihm sehr gerne helfen. Mit Frau Netzhammer hat es gut geklappt, mit ihm wird es auch klappen. Wir haben eine sehr gute Wellenlänge.« Als Ersatzbewerber wurde erwartungsgemäß der JU-Kreisvorsitzende Johannes Schnell mit 297 gegen 17 Stimmen gewählt. Wolfgang Reuther betonte, dass die CDU im Land für Erneuerung stehe.

Stockach stürzt Singen

Singen (swb). Zur CDU-Kandidatenwahl wird uns geschrieben: »Die Quittung der CDU-Basis für die Singener Machtelite ist ein historisches Desaster. Das Fass zum Überlaufen brachte schließlich die langjährige Verzögerungstaktik und die verzweifelte Klinik-Rettungsallianz von OB Ehret und MdL Netzhammer auf Kosten der Kreismunicipien.

Singen hat durch die Machtversessenheit der CDU-Führung schweren politischen Schaden genommen

Singen selbst hat durch die Machtversessenheit der CDU-Führung schweren politischen Schaden genommen und auf Jahre den direkten Draht zur Landesregierung verspielt. Die Folgen werden schmerzhaft. Eine Frage der Zeit, wann durch den Verlust der politischen Unantastbarkeit und der CDU-Wagenburgmentalität auch die HBHK-Aufsichtsratsverantwortung frei von politischen Abhängigkeiten neu beleuchtet wird.« Wolfgang Fendrich, Singen

Kreis baut Turnhalle gleich mit

Radolfzell (li). Der Neubau des Radolfzeller Berufsschulentrums wird bereits in der ersten Baustufe eine neue Sporthalle bekommen. Dafür stimmten am Montag 28 Kreisträte, 21 wollten es bei der Verwaltungsvorlage bis zur dritten Baustufe belassen. Die Vorgeschichte war kurios: Der Schul- und Kulturausschuss befürwortete einen sofortigen Bau, der Finanzausschuss bestritt den Bedarf zwar nicht, wollte dies aber erst im 3. Abschnitt realisieren. Dr. Geiger (FDP) stellte

den Antrag auf sofortige Realisierung und fand Zuspruch bei Grünen und SPD. Wo das Geld herkommen soll, fragen Artur Ostermayer und Johannes Moser von den Freien Wählern. 40 Millionen Euro kosten alle drei Bauabschnitte, 18 Millionen allein der erste. Dazu kommt in 2011 auch noch die Sporthalle mit rund drei Millionen Euro. Landrat Hämmerle forderte durchaus sauer die Mehrheit der Kreisträte auf, das Geld dafür zur Verfügung zu stellen, denn bisher sei noch kein Bau-

Warten auf Gutachter

Keine Bewegung bei Klinik-Poker

Kreis Konstanz (li). Es ist wie beim Mikado: Was sich bewegt, hat verloren. Und so gibt es weiter auch keine Bewegung beim Klinik-Poker im Kreis Konstanz.

Nach dem einhelligen Willen des Kreistages soll bis Mai ein Nachfolgegutachten für Gebera und Bios aus dem Jahr 2001 erstellt werden. Der Kreis übernimmt auf Wunsch der Städte Singen und Konstanz einen Teil der Kosten. Nichtöffentlich haben sich die Kreisträte am Montag von Edwin Beckert, einem früheren Krankenhaus-Verband-Chef, über die Zukunftschancen der Klinik-Landschaft beraten lassen. Eine inhaltliche Diskussion in der Öffentlichkeit hat Landrat Frank Hämmerle von vorne herein abgebogen, weil sonst viele Kreisträte befangen gewesen wären. Das kommt dann bei der nächsten Sitzung im Mai. Die Verwaltungsvorlage wurde von den Kreistagsfraktionen durchgehend gelobt.

Doch die Angst, sich zu bewegen, war fast durchgehend spürbar. Der Landrat mahnte einengangs, hier dürften keine Forderungen an den Kreistag formuliert werden, die zwangsweise eine Befangenheit auslösen könnten.

Für die FDP hatte Isabel Fezer den ersten Satz der Beschlussvorlage abgelehnt, er präjudiziere eine kommunale Lösung. Das ließ der Landrat aber nicht gelten. Neben der FDP stimmte dann auch die Neue Linie dem Satz nicht zu. Zekine Özdemir

enthielt sich. Die weiteren Vorschläge wurden einstimmig gefasst. Ein Präjudiz wollte auch Artur Ostermaier nicht haben, stimmte aber mit den Freien Wählern zu. Geändert hat das aber alles nichts an der Lage. Davon ist wohl auch der Konstanz Oberbürgermeister Horst Frank von vorne herein ausgegangen und war nicht zur Sitzung gekommen. In der Vorlage standen zwei denkwürdige Sätze: »Das im November 2002 vorgestellte Ergebnis der beiden Gutachten wurde von den Krankenhausträgern nicht zur Umsetzung angenommen. Die Moderation durch den Landrat wurde nicht mehr gewünscht.« Wer hatte sie nicht mehr gewünscht? Warum wurde »es« nicht mehr gewünscht? Und ist »es« heute viel anders? Der HBH-Verband hatte sich am Samstag mit neuen Zahlen beschäftigt und die Botschaft herausgegeben, ein großer Schritt hin zur Stabilisierung sei getan. Im Akutbereich werden Kurzzeiteingriffe von Singen nach Engen verlegt, wo die Geriatrie gestärkt wird. Das Leistungsspektrum für Radolfzell bleibt, Personal soll aber durch Fluktuation abgebaut werden. Die Hochrhein-Eggbert-Klinik (jährlicher Verlust 2,5 Millionen Euro) soll nach der »Säckinger Lösung« die Reha an andere örtliche Anbieter abtreten, der Akutbereich verkauft werden. Ein Bieterverfahren wird eingeleitet. Die neue Geschäftsführung soll bald vorgestellt werden.

Babyklappe am Ziel

Einweihung am 21. April geplant

Singen (of). Ostern war das Ziel für den Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« gewesen, um eine Babyklappe in Singen zu installieren und es hat fast genau hingehauen. Wie am Montag im Rahmen einer Pressekonferenz bekannt gegeben wurde, soll die Babyklappe, für die der Verein nun über ein Jahr Spenden gesammelt hat, am Mittwoch, 21. April, 14 Uhr, mit einem Festakt an der DRK Rettungswache eingeweiht werden. Dort wird die Klappe im Eingangsbereich in den nächsten Tagen eingebaut.



Hermann Schmeißer, Heike Wagenblast, Rudolf Babeck, Roland Striebel und Hans Teschner vom Verein »Widmann hilft Kindern in der Region«: Singener Babyklappe wird am 21. April eingeweiht.

»Wir haben unser Ziel von 40.000 Euro, die die Babyklappe kostet, nahezu erreicht und können sie jetzt in Betrieb nehmen«, sagte Rudolf Babeck, der Vorsitzende des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region«. »Unsere Arbeit hört damit freilich noch lange nicht auf, denn es ist ja auch noch der Unterhalt nötig«, unterstrich Hans Teschner, 2. Vorsitzender des Vereins. Ab dem 21. April hat Singen dann seine Babyklappe. Sie füllt eine wichtige Lücke zwischen Lörrach, Villin-

gen-Schwenningen und dem Schweizer Einsiedeln. »Im Bereich des Bodensees gibt es bislang keine Babyklappe«, sagt Rudolf Babeck. In einer Babyklappe können Mütter ihr Kind anonym abgeben, wenn sie sich zur Erziehung nicht fähig fühlen. Sie ist als Notlösung definiert, um das Leben der Kinder zu schützen. »Ein zweites Anselfingen wollen wir durch diese Einrichtung verhindern«, betont Roland Striebel, der für den Verein die Kasse führt. Dort war Anfang letzten Jahres ein totes Baby gefunden worden.

Wenn ein Kind in die Babyklappe gelegt wird, löst nach einer zeitlichen Verzögerung ein Alarm im Krankenhaus wie in der DRK-Rettungswache aus, damit man sich sofort professionell um das Kind kümmern kann. Die Abgabe des Kindes in eine Babyklappe ist acht Wochen lang straffrei. In dieser Zeit kann die Mutter das Kind auch zurück holen, wenn sie sich anders entscheidet. Das Spendenkonto: Volksbank Hegau (BLZ 692 900 00) Kontonummer 10 10 10.

Fitte Eier im Osternest

Premium Fitness zum Sparpreis

Jetzt anmelden – nur bis 16. April

499,-

24 Monate Paket

299,-

12 Monate Paket

- ☒ **Festpreis – keine Extrakosten**
- ☒ **Wasser, Sauna, Dusche incl.**
- ☒ **Professionelle Anleitung**

Singen, im Hegau-Tower

Fon: (0 77 31) 18 32 69

Alle Clubs auf easy-sports.com



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen
Mo.-Sa. 8.00-**20.00**

neukauf moos
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-**21.00**

nah & gut tengen
Mo.-Sa. 8.00-**20.00**

neukauf rielasingen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.



**Schweinebraten
oder -schnitt**

1 kg

4,99 €

Putenschnitzel

Hkl. A

1 kg

4,99 €

Rinderbraten oder -rouladen

1 kg

8,99 €

Festtagsaufschnitt

8-fach sortiert

100 g

0,99 €



**Schinken-
aufschnitt**

100 g

1,49 €

Frühstücks- schinken

100 g

0,99 €



KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Géramont Französischer Weichkäse,
mind. 60% Fett i. Tr., mild, sahnig

100 g

1,29 €



Appenzeller

kräftig, würzig,
mind. 48% Fett i. Tr.

100 g

1,59 €



Raclette Riches Monts

mind. 48% Fett i. Tr.
fein-würzig

100 g

0,66 €



OBST & GEMÜSE

Spargel

weiß, Peru, Klasse I
(1 kg = 4,44 €)

500 g

2,22 €



Spargelkartoffel

Frankreich, Kl. I
(1 kg = 1,00 €)

2-kg-Beutel

1,99 €



Chicoree

Deutschland, Kl. I
(1 kg = 1,98 €)

500 g

0,99 €



FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Forellen

küchenfertig
ausgenommen
Aquakultur

100 g

0,79 €

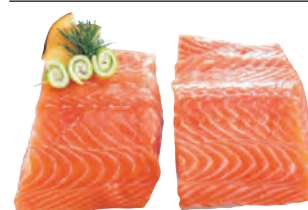


Lachsfilet

mit Haut

100 g

1,49 €



Kabeljaurückenfilet

Fanggebiet
Nordostatlantik

100 g

2,19 €



MOLKEREIPRODUKTE



**Omira Bodensee
Schlagsahne**

30% Fett
(100 g = 0,22 €)

200-g-Becher

0,44 €

Landliebe Joghurt

verschiedene Sorten
(1 kg = 1,78 €)

500-g-Glas zzgl.
0,15 € Pfand je

0,89 €



Landliebe Tafelbutter

rahmig-frisch
(100 g = 0,40 €)

250-g-Packung

0,99 €



VERSCHIEDENES

Jacobs Krönung Pads

versch. Sorten
(100 g = 1,42 €)

105-g-Packung

1,49 €



Freixenet Sekt

verschiedene
Sorten
(1 l = 5,92 €)

0,75-l-Flasche je

4,44 €



Campari Bitter

25% Vol.
(1000 ml = 14,27 €)

0,7-l-Flasche

9,99 €



www.duschkabinenbestpreis.com

Hegauer Glashandel Im Aachtal 3 78267 Aach Tel. 077 74/92 54 30
Werksverkauf immer Di., Mi. u. Do. von 16.00 – 18.00 Uhr

SERVICE · VERKAUF · VORFÜHRUNG · KAFFEE-
UND ESPRESSOMASCHINEN NEU/GEBRAUCHT
WMF · SAEKO · GAGGIA · NIVONA
LA PAVONI · GASTROBACK

24 STUNDEN REPARATURZEIT!

BS BestSolutions®
KAFFEE · KÜCHE · KULINARIK

HERMANN-LAUR-STR. 2 · 78253 EIGELTINGEN
INDUSTRIEGEBIET · TEL. + 49 (0)77 74/93 99 0
MO - FR 07:30 - 17:00 SA 08:00 - 12:00 UHR

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!



Zimmerdecken
Beleuchtung
Zierleisten

Besuchen Sie unsere
Ausstellung:
Mo. - Fr. 9 - 12 Uhr,
13 - 19 Uhr
Sa. 8.30 - 14.30 Uhr

PLAMECO®
DECKEN

25
1982 - 2007

möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8, Hilzingen

oder rufen Sie an: 077 31/670 80

ÄRZTETAFEL

Praxis

Dr. med. Stephanie Fietz
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hausärztliche Versorgung
Virchowstr. 10c, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 79 76 60

**Urlaub vom
3.4. – 11.4.2010**

Vertretung:
Dr. Anghelescu, Tel. 917091

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

OHNE SCHEISS

WIR SIND TOTAL OFFEN.

JEDEN FREITAG BIS 22 UHR

WEGEN KARFREITAG AUCH GRÜNDONNERSTAG BIS 22 UHR!*

www.der-baumarkt.de

toom
DER BAUMARKT

TOTAL AUSVERKAUF

MIT VIELEN BEKANNTEN MARKEN



LAMPEN



HEIMTEXTILIEN



HAUSRAT



BOUTIQUE

BIS ZU
70%

REDUZIERT

BRAUN

**BRAUN
MOBEL
CENTER**



Immer besonders
preiswert
durch den Größteinkauf
für 10
Einrichtungs-
häuser

SINGEN

Carl-Benz-Straße 22, Industriegebiet „Singen-Süd“, Tel.: (07731) 8 75 80, www.braun-moebel.de **ÖFFNUNGSZEITEN:** Mo-Fr 9.30-20 Uhr, Sa 9-18 Uhr

Sport-Kalender

Fußball

Landesliga

Samstag, 3. April, 15.30 Uhr:
FV Donaueschingen – SC GoBi
FC RW Salem – SV Worblingen
FC Überlingen – Hegauer FV
FC Neustadt – FC Bad Dür rheim
Detting-Dingels. – SV Denkingen
FC Radolfzell – DJK Donau-
eschingen

SG TeWa – TuS Bonndorf
Großschönach – Furtwangen

Montag, 5. April, 15 Uhr:
FC Furtwangen – SG TeWa

Verbandsliga

Samstag, 3. April, 15.30 Uhr:
VfB Bühl – FC Konstanz
SV Weil 1910 – FC Singen

Montag, 5. April, 15 Uhr:
SC Pfullendorf II – FC Singen

Klassenspiel zum
Saisonabschluss

Mühlhausen (swb). Einen beherzten Schlagabtausch lieferten sich bei ihrem jeweils letzten Spiel in der Tischtennissaison 2009/2010 der Badenliga die TTSF Hohberg und der TTC Mühlhausen. Beide Teams hatten den Klassenerhalt sicher und konnten mit offenem Visier die Aufgabe angehen. Die Zuschauer hat's mächtig gefreut, denn mehrfach wurden spektakuläre Bälle an den grünen Tischen zelebriert. Am Ende trennte man sich mit einem gerechten 8:8-Unentschieden.

Sturm und Drang
ohne Erfolg

Singen (mu). Singen stürmt, hat Chancen am Fließband, aber die Punkte nimmt der Gegner mit. Bereits zum 2. Mal zogen die Maglov-Schützlinge in dieser Manier den Kürzeren und überließen am Samstag den Gästen aus Linx mit der 0:1-Pleite drei wichtige Punkte in der Fußball Verbandsliga. Besonders in der 1. Hälfte waren die Blau-Gelben kaum zu halten. Lapenda, Pace und



Aydemir Demir vom FC Singen.

Rogusic hatten die Führung mehrmals auf den Stiefeln, blieben aber im Abschluss zu harmlos. Nach der Pause machten die Gäste dann mehr Druck und waren in der 75. Minute erfolgreich. Zwar hatte David Rosztovits den Ausgleich auf dem Fuß, doch auch er vergab die Chance, was symptomatisch für das gesamte Singener Spiel war. Über Ostern warten zwei schwere Aufgaben auf den FC.

Standpauke fruchtet

Radolfzell gewinnt Derby gegen TeWa

Radolfzell (mu). Mit einem defensiven Bollwerk nahmen die Gäste der **SG Tengen-Watterdingen** im Landesliga-Derby dem **FC Radolfzell** gekonnt den Wind aus den Segeln. »Die Taktik ist in der ersten Hälfte bestens aufgegangen«, resümierte TeWa-Trainer Roberto Wenzler. Sehr zum Unmut von FC-Coach Francesco Dominguez. Der hielt seinen Jungs in der Kabine eine kräftige Standpauke, forderte mehr Dynamik und schnelleres Zuspil und brachte sie wieder auf ihren eigentlichen Kurs.

Geläutert besannen sich die Zeller nach Wiederanpiff auf ihre Qualitäten und waren erfolgreich. Ein prächtiger Freistoß von Nedzat Plavci in der 56. Minute machte die Bemühungen der Gäste, wenigstens einen Punkt gegen die schnellen, sturmstarken Mettnauer zu ergattern, zunichte. »Der Freistoß hat uns das Genick gebrochen«, so Roberto Wenzler, dessen Elf im Angriff kaum in Erscheinung trat.

Für Radolfzell legte René Greuter nach einer gelungenen Kombination über Marcel Schmidt und Nedzat Plavci zum 2:0 nach und behält mit diesen drei Punkten weiterhin Kontakt zu Spitzenreiter FV Donaueschingen.

Am Ostersonntag kommt mit dem Tabellenvierten DJK Donaueschingen der nächste schwere Gegner auf die Mettnau und TeWa empfängt mit

dem TuS Bonndorf ebenfalls einen gefährlichen Gast.

Den Sprung auf Platz 5 machte der **Hegauer FV** mit seinem verdienten 2:0-Erfolg gegen ein erschreckend harmloses Schlusslicht aus Salem; die Tore erzielten Manuel Klopfer in der 52. Minute und Tobias Weppelmann (Foulelfmeter/66. Min).

Nichts zu holen gab es auch für das Landesliga-Sorgenkind **SC Gottmadingen-Bietingen** gegen den SV Großschönach. Mit 1:4 überließen die Hegauer notgedrungen den Gästen drei Punkte, die sie selbst so dringend im Kampf um den Klassenerhalt benötigen.

Dabei hatte sich GoBi mit fünf neuen Spielern kräftig verstärkt und wollte zur Aufholjagd aus dem Tabellenkeller ansetzen. Allerdings blieb es bei diesem Vorsatz, denn die löchrige Defensivreihe machte es den Gästen aus Großschönach allzu leicht. Entsprechend enttäuscht zeigte sich Go-Bis Spielertrainer Yasmin Muric. Er hofft aber, dass sich die »Neuen« schnell in die Mannschaft einbinden werden. Den Ehrentreffer für GoBi erzielte Bogdan Toca.

Ebenfalls leer aus ging der **SV Worblingen** in der Partie gegen Spitzenreiter FV Donaueschingen. 0:3 hieß es nach 90 Minuten, obwohl sich die Worblingen besonders in der zweiten Hälfte bemühten, dem Tabellenführer Paroli zu bieten.



► UMSTRITTEN

Kaum gelohnt haben sich die 500 Kilometer Fahrt der drei Singener Nachwuchsboxer zu den süd-deutschen Meisterschaften in Straubing. Dimitri Abramovic hatte Lospech und schied bereits im Halbfinale aus. Unglücklich lief es auch für Simon Stromeyer (rechts) und Benedikt Probst. Zwar wurden beide Vizemeister, doch bei ihren Finalkämpfen wurden umstrittene Punkturteile gefällt. Benedikt Probst unterlag fragwürdig 3:5. Arthur Herter aus Bad Mergentheim und bei Simon Stromeyer entschieden die Kampfrichter völlig überraschend 3:2 für seinen Gegner Thomas Holland aus Sindelfingen. »Die Jungs waren völlig geknickt«, erklärte BC-Trainer Giovanni Sestito (Mitte). Er hofft aber, dass seine beiden Schützlinge dennoch zur Deutschen Meisterschaft nach Köln dürfen. Zuerst steht aber der Ländervergleich am Samstag, 10. April, in der Münchriedhalle Singen an.

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn.de
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9 Uhr-19 Uhr
Sa: 9 Uhr-18 Uhr

Die Kleinen ganz groß...

... und Heikorn hat die **neuesten Hits**
für alle **coolen Kids!**

s.Oliver KIDS
VINGINO

Bench KIDS
REVIEW KIDS

Deaigual kids
LCK

CAMARO
† ♥ †

WOCHENBLATT SCHNÄPPCHENFÜHRER



Trend wird stärker Immer mehr Direktverkauf in der Region

Das Thema des Fabrikverkaufs rückt in unserer Region immer stärker in das Blickfeld der Verbraucher. Gerade in den Zeiten, da Sparen angesagt ist, machen sich die Vorteile des Direkteinkaufs beim Hersteller auch direkt bemerkbar. Gerade wenn ein Familieneinkauf angesagt ist, lohnen sich auch weitere Anfahrtswege denn der Spareffekt ist ja umso größer, umso mehr Waren man erstet. Aber es gibt Unterschiede: Ein Factory-Outlet ist ein Verbund mehrerer Hersteller zu einem gemeinsamen Verkaufszentrum, durch ein eigenes Unternehmen. Die günstigen Preise sind nicht alleine auf den fehlenden Zwischenhandel zurückzuführen: aktuelle Mode darf nämlich nicht ins FOC. Dort werden Restbestände der Vorsaison angeboten, Auslaufmodelle oder auch Ware, die die Hürde der Qualitätskontrolle nicht meisterten.

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**VIEL ERFOLG
BEI IHRER SCHNÄPPCHENJAGD!**

Ihre Anzeigenberaterin für Sonderthemen vom

**SINGENER
WOCHENBLATT**

Sabine Storz
Tel. 077 31/880017
s.storz@wochenblatt.net

1/50 mm Werbung schon ab € 96,00 + MwSt.

Bitte vormerken: nächster Erscheinungstermin unserer Schnäppchenführerseite ist der 02. Juni 2010.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

möbel-outlet-center enges
ihr möbelhaus für sonderposten

**Hochwertige Küchen, Bäder, Möbel und Accessoires
direkt ab Ausstellung zum Mitnehmen**

- 50%*
(* vom UVP des Herstellers)

MOC möbel-outlet-center GmbH · ENGEN
Außer-Ort-Straße 3-6 · Tel. 0 77 33/50 00-0 · Fax. 50 00-40
www.mocgmbh.de, info@mocgmbh.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr



**Gutschein
1 Gratis-Hemd
im Wert von 1,99**
Gutschein kann nur einmalig
bis 17.4.2010 in Anspruch
genommen werden!

HERMKO Mo-Fr 8-12 + 13.30-17.30
Samstag 9-13 Uhr
Dürbheimer Str. 38, Tel. (07424) 2929
78604 Rietheim/TUT, www.hermko.de



**OUTLET CITY
WEIL AM RHEIN**
Streetwear | Jeanswear | Footwear

// DIE OUTLET CITY WEIL AM RHEIN BIETET FÜHRENDE STREETWEAR MARKEN ZU REDUZIERTEN PREISEN

CARHARTT FACTORY OUTLET Schusterinsel 9 D-79576 Weil am Rhein www.carhartt-gallery.com	THE OUTLET Colmarer Strasse 2 D-79576 Weil am Rhein www.theoutlet.com	LOFT Streetwear Outlet Colmarer Strasse 7 D-79576 Weil am Rhein www.loftweil.de	STÜSSY Streetwear Outlet Schusterinsel 7 D-79576 Weil am Rhein
--	--	--	---

carhartt. STÜSSY pointer. EDWIN. JEANS ROAD

www.outlet-city-weil.com Mo - Fr: 11.00 - 19.00 Uhr // Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

Edle Teakmöbel

LAGERVERKAUF
Teak- und Alu-Gartengarnituren
VOLKERTSHAUSEN
Fr. 10 - 18 Uhr + Sa. 10 - 14 Uhr

**GARTENMÖBEL
LEYPOLDT**

Gewerbepark Spinnweberei
Ten-Brink-Str. 14
78269 Volkertshausen
Mobil 0163/2036203
www.gartenmöbel-leypoldt.de

**KRIS
REUTER** **HOSEN
MODE
TRENDS**

FABRIKVERKAUF
in Gutach/Schwarzwaldbahn

20€
GUTSCHRIFT AUF IHREN
EINKAUF AB 100 €
GÜLTIG BIS 10.4.2010

Do., 8.4. - Sa., 10.4.
Verkaufswochenende
mit Sekt und Häppchen

Täglich geöffnet von 9.00 - 17.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 12.00 Uhr
direkt an der B33
Telefon 07833/93 93 26

Reparaturen & mehr...

Schlafen & Sitzen nach Maß...

Wir reparieren für Sie:

- Ihren Lieblingsstuhl
- Ihren Einzelsessel
- Ihre Eckbankgruppe
- Ihre komplette Polstergruppe

Es stehen 400 verschiedene Bezugstoffe wie: Leder, Microfaser, Velour zur Auswahl. Wir machen Ihnen ein unverb. Angebot. Wir beraten Sie gerne!

Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Fr	von 8.00 - 12.00	von 13.00 - 18.00
Sa	von 9.00 - 13.00	
langer Sa	von 9.00 - 15.00	

Alba
Polstermöbel & Matratzen

Martin Alber GmbH & Co. KG | Hardtstr. 2 | 78597 Irndorf
Tel. 07466-257 | info@alba-moebel.de | www.alba-moebel.de

Wäsche zum Verlieben

Da.-Slip	1,29 €	Herren-Pant	2,99 €
Da.-Leggins	9,95 €	Hemden	1,99 €
Da.-Pagen	2,59 €	Ki.-Hemd	-99 €

HERMKO Fabrikverkauf
Dürbheimer Str. 38, Tel. (07424) 29 29
78604 Rietheim/TUT, www.hermko.de



seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell

seemaxx Factory Outlet Center Radolfzell

**Top-Marken
30% bis
70%
reduziert!***

Sport- und Jeansfashion · Damen-, Herren-, Kindermode · Wäsche · Accessoires und Heimtextilien

**30% bis 70%
Preisvorteil**

Levi's **TOMMY HILF** **Reebok** **MEXX** **GERRY WEBER**
DOCKERS **MARC** **TOM TAILOR** **felina** **CHEVY** **MILANO**

Mo - Sa, 10 - 19 Uhr · www.seemaxx.de · Schützenstr. 50 · 78315 Radolfzell · Tel +49 (0) 7732-940 999 30



Lidl lohnt sich.



Frohe Ostern!



Aus unserem Sortiment!



Garantiert frisch!

je Bund

1.99*

Frische Schnittblumen
z.B. Tulpen (10 Stiele) oder Edelrosen (20 Stiele)

Griß-/Sahne-Pudding
• Jeweils in verschiedenen Sorten
• Je 4x 125-g-Becher
• 1 kg = 2.98

-25%!
seit 29.3. ~~1.99~~ **1.49**

(Abb. ähnlich) **4er-Pack!**

Joghurt mit der Ecke
• In versch. Sorten
• Je 150-g-Becher
• 100 g = -22

-32%!
seit 29.3. ~~1.49~~ **1.00**

Herta Finesse
• Zarte Putenbrust raffiniert gegrillt u.a.
• Je 150-g-/100-g-Packung
• 100 g = 1.-/1.49

-21%!
seit 29.3. ~~1.89~~ **1.49**

Grünländer Käsescheiben
• Mild & Nussig, Leicht u.a.
• Lactose- und glutenfrei
• Je 200-g-Packung
• 100 g = -80

-20%!
seit 29.3. ~~1.99~~ **1.59**

Champagne Brut Reserve
• 12 Vol.-% Alkohol
0,75-l-Flasche

11.49

Linderhof Jahrgangs-Sekt 2008, trocken
• 11 Vol.-% Alkohol
0,75-l-Flasche

2.59

Prosecco Treviso DOC
Vino frizzante 2009
• 10,5 Vol.-% Alkohol
0,75-l-Flasche

1.79



Camembert/Franz. Weichkäse light
• Je 250-g-Packung
• 100 g = -40

-23%!
seit 29.3. ~~1.29~~ **0.99**

Frischkäse
• In den Sorten Klassisch u.a.
• Je 175-g-Becher
• 100 g = -44

-35%!
seit 29.3. ~~1.19~~ **0.77**

Geramont Weichkäse
• In verschiedenen Sorten
• Je 200-g-Packung
• 100 g = -80

-20%!
seit 29.3. ~~1.99~~ **1.59**

Kaffee
• In verschiedenen Sorten
• Je 500-g-Packung
• 1 kg = 5.98

-33%!
seit 29.3. ~~4.49~~ **2.99**

BellaCrema
• In den Sorten LaCrema, Speciale oder Espresso
• Ganze Bohnen
• Je 1,1-kg-Packung
• 1 kg = 7.07

+ 10 % gratis!
Mehr Inhalt!
7.77*

Kinder Überraschung
• 20-g-Ei
• 100 g = 1.95

-20%!
seit 29.3. ~~0.49~~ **0.39**

Milka Schokolade
• Alpenmilch, Noisette u.a.
• Je 100-g-Tafel

-37%!
seit 29.3. ~~0.79~~ **0.49**

Extra Vergine Olivenöl
• Originale, Robusto u.a.
• Je 500-ml-Flasche
• 1 l = 5.38

-18%!
seit 29.3. ~~3.29~~ **2.69**

(Abb. ähnlich)

MON CHERI Pralinen
• Je 157-g-Packung
• 100 g = 1.12

-32%!
seit 29.3. ~~2.59~~ **1.75**

1 Karton Prosecco del Veneto IGT
• 10 Vol.-% Alkohol
• Je 24x 0,2-l-Dose
• 1 l = 3.15

Pfandfrei!
24 Dosen!
Dies entspricht einem Stückpreis von **-0.63** statt **-0.79** im Einzelkauf!
seit 29.3. ~~18.96~~ **15.-***

Rama
• Je 500-g-Becher
• 1 kg = 1.54

-35%!
seit 29.3. ~~1.19~~ **0.77**

Vittel 6er-Pack
• Natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure
• Je 6x 2-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
• 1 l = -0.25

6x 2-Liter-Flasche!
Dies entspricht einem Stückpreis von **-0.50** statt **-0.79** im Einzelkauf!
6 Flaschen!
seit 29.3. ~~4.74~~ **2.99***



Entspannte

GARTENZEIT

florabest Sonnenliege
• Rollliege mit 4-fach verstellbarer Rückenlehne
• Mit Sicherheitsarretierung der Rückenlehne
• Aus witterungs- und UV-beständigem Kunststoff
• Gewicht: ca. 8,7 kg
• Maße: ca. L 190 x B 74 x H 36 cm

je 35.99*

Platzsparend zusammenklappbar

LGAD tested
safety & contamination

Kinder-Hose
• Für Mädchen trendige Caprihose im 5-Pocket-Style oder mit Blasebalgtaschen
• Für Jungen coole Shorts mit 2 Eingrifftaschen und 1 bzw. 2 Gesäßtaschen
• Größen: 122/128-146/152

je 5.99*

Für Mädchen

Für Jungen

COOLE MODE für Kids!

...und viele weitere Aktionsartikel!

Jetzt bestellbar: www.lidl-shop.de oder per Telefon 01805/555 435 (€ 0.14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis € 0.42/Min.). Inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung. – Modelle teilweise nicht in allen Größen erhältlich.

HANDBALLSZENE

(le). Wenn die DJK Singen die erste Hälfte im Derby gegen Mimmenhausen nicht so verschlafen hätte, dann wäre es den drei Hegauvereinen doch tatsächlich gelungen, erstmals in der Saison alle ihre Spiele zu gewinnen. Aber die »Bären« können scheinbar nicht mehr gewinnen und Ehingen sowie der TuS etablieren sich immer fester in der Tabellenspitze hinter Willstätt. In gefährlichen Regionen bewegen sich sowohl die Frauen aus Ehingen, wie die aus Steißlingen. Ein paar Punkte mehr auf der Habenseite würden beruhigen.

Südbadenliga, Männer

TS Ottersweier – TV Ehingen 28:33 (16:16). Lange Zeit hatte Ehingen einige Probleme mit der robusten Abwehr der Gastgeber, die von Beginn an auch rasch in Führung gingen. Trotzdem konnten die Hegauer das Spiel offen gestalten und schafften zur Pause den Ausgleich, ehe sie in der 2. Hälfte das Spiel mit schnellen

Angriffen sowie einem überragenden Stefan Wiedenmayer im Tor für sich entschieden. Dabei waren Maik Wiggenhauser mit 9/2 und Fabian Hillenbrand mit 7/2 am erfolgreichsten.

TuS Durmersheim – TuS Steißlingen 25:30 (14:16). Der TuS ließ sich auch beim Namensvetter in Durmersheim nicht aus der Erfolgsspur bringen und revanchierte sich damit für die einzige Heimmiederlage aus der Hinrunde. Aufbauend auf dem erneut starken Mittelblock mit Leins und Stehle wurde das Angriffsspiel variantenreich nach vorne getragen und von fast allen Positionen erfolgreich abgeschlossen. Dabei mauserte sich Oliver Quarti mit 11/3 Treffern zum Torjäger. Weiter waren Daniel Achatz mit 6 sowie Christian Leins und Alexander Stehle mit je 4 Toren erfolgreich.

Südbadenliga, Frauen

TuS Ottenheim – TuS Steißlingen 29:26, SG Schenkenzell/Schiltach – SG Ehingen/Engen 22:14

Underdog auf Aufholjagd

Bären verloren knapp gegen Mimmenhausen

Singen (mu). Verwundert rieben sich die treusten »Bären«-Fans die Augen: Da lag der potentielle Abstiegs kandidat nach 20 Minuten im Handball-Derby gegen die HSG Mimmenhausen-Mühlhofen standesgemäß mit zehn Toren (8:18) zurück und alles deutete auf ein spielerisches Debakel hin. Doch eine halbe Stunde später sah es ganz anders aus. Das Soos-Team schaffte den Ausgleich zum 40:40. Die Freude darüber währte allerdings kurz; am Ende unterlag die DJK Singen trotz furioser Aufholjagd und viel Kampfgeist knapp mit 40:42. »Schade«, bedauerte Spielertrainer Gabor Soos den verpassten Punktgewinn, freute sich aber über die Leistungssteigerung in der 2. Halbzeit. Wie so oft in dieser verkorksten Saison fehlte auch gegen Mimmenhausen das nötige Quäntchen Glück für einen Teilerfolg. Der

hätte den »Bären« allerdings nichts mehr genützt. Denn mit 2:44 Punkten nach 23 Spielen ist der Abstieg besiegelt und die Weichen werden nun für die Handball-Landesliga gestellt. Damit sind die DJK-Macher gut beschäftigt, wollen aber noch nichts Offizielles verkünden. Allerdings verdichten sich die Anzeichen, dass Spielertrainer Soos auch weiterhin das Sagen haben wird. Langfristig möchte man wohl eine gut gemischte Mannschaft mit erfahrenen Füchsen und jungen Wilden aufbauen, um nach zwei bis drei Jahren den Wiederaufstieg anzupeilen. Als Goalgetter überzeugte am Samstag Kreisläufer Matthias Güntert, der 16/6 Tore erzielte; Gabor Soos traf 8 Mal und Jens Reuschel 6. Bei der HSG war der Ex-Singener Stefan Bruderhofer mit zehn Treffern erfolgreichster Werfer.

Janusch fuhr allen davon

Pfullendorf (swb). Janusch Laule, (Bad Säckingen) und Alexa Hüni (Kressbronn) wurden auf der schweren Strecke in Pfullendorf ihrer Favoritenrolle voll gerecht und holten sich den Gesamtsieg im Schmolke Carbon-Cup.

Etappensieger wurde der österreichische Juniorenmeister von 2007, Dominik Brändle, Team Tirol.

Erfolgreichster Verein bei den Nachwuchsfahrern wurde der VC Singen mit drei Siegen und zwei zweiten Plätzen.

Im Nachwuchssprint bildete sich zur Rennhälfte eine fünfköpfige Spitzengruppe.

Den Sprint gewann Johannes Meier, der sich damit die Gesamtwertung in der U 15-Klasse sicherte. Sein Bruder Tobias gewann die Klasse U 13 vor Dominik Wichtrey, ebenfalls Singen. Der dritte Sieg gelang Lydia Bernhard, U 17.

METZGEREI MARTIN VERSORGT BÖHRINGEN

NACH UMBAU AUCH MIT IMBISS UND FRISCHEM FISCH

Neuer Glanz und mehr Genuss

Für Böhrlingen ist es ein Glanzstück mitten im Ort: Die Metzgerei Martin präsentiert sich in neuem Gewand und das mit erweiterter Funktion. Überall ist die Nahversorgung zum Zukunftsthema geworden: In Böhrlingen hat sie einen Namen: Martin. Nach einem Umbau von Grund auf und dadurch bedingten Umzug der Metzgerei erstrahlt sie jetzt in neuem Glanz. Ulrike und Arnold Martin haben den traditionsreichen Familienbetrieb Rettenberger am 10. August 1995 hier übernommen. An den Tag erinnert sich Metzgermeister Arnold Martin bis heute, denn für ihn war es zugleich der Umzug von Riedböhrlingen nach Böhrlingen – also nicht weit, scherzt er.

Dass die Familie Martin mit ihrem Geschäft zu einem Herzstück von Böhrlingen geworden ist, erlebten sie durch den großen Zuspruch bei der Einweihung in der letzten Woche. »Wurst, Genuss und mehr« ist hier zum neuen Slogan geworden. Der Imbiss und der Partyservice kommen jetzt zur Metzgerei hinzu. Es gibt ein wechselndes Tagesgericht und kleine Köstlichkeiten bis hin zum frisch belegten Brötchen. Martin ist nicht nur Nahversorger, sondern durch die Lage an der Durchgangsstraße längst kein Geheimtipp mehr für Autofahrer auf der Durchreise. Manchmal hat der Vesperholer gleich noch einen Lastwagen mit dabei . . .

Arnold Martin setzt auf Gaumenfreuden aus der Region. Er hat sich entschieden für Qualivo-Premiumfleisch, das von Bauern aus dem Ländle stammt, die besonderen Qualitätskontrollen unterzogen werden. Lieferanten kommen aus Mühlhausen-Ehingen oder Steißlingen, gentechnikfreie Futtermittel werden garantiert, artgerechte Tierhaltung ebenfalls.

Über geschmackvolles Fleisch und feinste Wurstspezialitäten können sich die Kunden auch über ein reichhaltiges Käseangebot und ganz neu auch über frischen Fisch aus dem See und dem Meer freuen. Und die Nudeln kommen aus Murbach bei Gottmadingen.

Die Martins setzen auf freundliches und kompetentes Personal. Neben vier Vollzeitkräften und zwei Teilzeitkräften gibt es weitere Aushilfen. Einer kommt am 1. Mai noch hinzu – ein Koch. Der Mann hat hier bereits als Metzger gearbeitet und jetzt auch noch Koch gelernt. Das passt.

Zu Anfang haben Metzgerei und Imbiss von Montag bis Samstag von 7 bis 13 Uhr geöffnet und Montag bis Freitag auch von 15 bis 18 Uhr. Arnold Martin ist auch hier kundenorientiert, denn diese werden letztlich entscheiden, ob das so bleibt.



Ulrike und Arnold Martin sind mit ihrer zukunftsorientierten Metzgerei in Böhrlingen auch Nahversorger geworden. swb-Bild: li

KRAMER

**LADENBAU
KÜHLRAUMBau**

KRAMER. IDEEN BEWEGEN.

KRAMER GmbH
Stöckmatten 2-10
79224 Umkirch/Freiburg
Tel +49(0)76 65-93 59-0
info@kramer-gmbh.com
www.kramer-gmbh.com



Ruf Bau
THOMAS RUF MAURERMEISTER

KABISLÄNDER 15
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 077 32/56558 · FAX 97 1705

Ausführung sämtlicher Maurer- und Stahlbetonarbeiten bei Neubau, Umbau sowie Altbau

Gutes vom See
Ihr Spezialgeschäft für Käse, Frischmilch-Erzeugnisse und Feinkost

Frischdienst Lehn

**Gutes vom See
feine Produkte
aus der Region**

Großhandel für Molkereiprodukte · Feinkost · Eier · Tiefkühlprodukte
Inh. Walter Offner e.K. · 88696 Owingen
Gewerbegebiet Henkerberg 8 · Tel. 075 51/949 55 90 · Fax 949 55 999

Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zur Neueröffnung.

ELEKTRO BRUTTEL

Schwertstraße 35
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/97 16 40
Fax 0 77 32/97 16 41

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau!

KÄLTEKLIMASTATTI

Inh. Francesco Statti
78239 Rielasingen
Mobil 01 71/6 53 71 68
Tel. 077 31/18 56 32
www.kaelte-klima-statti.de

Eine Metzgerei zum Wohlfühlen!
Gerne haben wir die Fliesen verlegt!

Schlenker

Fliesen Radolfzell

Libellenweg 10, 07732 12182
www.Schlenker-Fliesen.de
Mo-Fr 9-12 Uhr u. 13-17.30 Uhr
Sa. 9-12 Uhr oder nach Vereinb.

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Umbau vom starken Partner
Wir freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit

MEGA
Das Fach-Zentrum für die Metzgerei und Gastronomie

StaufenFleisch® Frischfleisch aus dem eigenen Göppinger MetzgerSchlachthof | Internationale Schinken- und Käsespezialitäten | Frischfleisch | Feinkost und Räucherdelikatessen | Weine und Spirituosen aus aller Welt und der Region | Tagesfrische Marktware | Tiefkühl- und Convenience-Produkte | Gläser und Hotelporzellan | Gastronomiebedarf | Tischwäsche | Berufsschuhe | Geräte und Maschinen | Maschinen- und Küchenausstattung für den Profi | praxisgerechte CAD-Küchen-Planung | Service-Werkstatt | SeminarService
Zoznegger Straße 21, 78333 Stockach, Telefon (07771) 9340-0/Telefax -25
E-Mail: info@mega-stockach.de | www.mega-stuttgart.de | www.staufenfleisch.de

Fischer's Flohmarkt Sa., 10.04.2010
Singen, Scheffelhalle, gratis Kaffee für Besucher.
Ausst. bitte anmelden. Mo.-Fr. 18-20 Uhr. Info 077 31/79 14 28

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGEN- HINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung
liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:

Zweirad Joos GmbH & Co. KG
HEM expert
OBI

Teilausgaben:
Wochenblättle Hörli, Stein am Rhein
Sportwerbung Eugen Willmann
Auto Russo GmbH & Co. KG
Schuh Schweizer GmbH
Maier's Dekoland GmbH
Praktiker AG Baumarkt
Pick & Pack Bodensee
TEDI GmbH & Co. KG
Takko Fashion GmbH
ARO Bodenbeläge
Fressnapf Singen
toom Baumarkt
Reddy Küchen
INJOY



WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE
STADT UND DAS UMLAND

VERLAG
SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN

Markisen

Heute noch Winterpreise!



Schelle
Der Haus-Ausstatter

Singen Süd, Industriestraße
Tel. 07731/5991-0

Wir sind für Sie da:
Mo-Fr 9.00 bis 18.30, Sa bis 14.00
www.schelle-singen.de

WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.
2€ für eine
BABYKLAPPE
rettet Leben



Herzen erhaltlich in allen
Wochenblatt-Geschäftsstellen

Rohrreinigung



Rohrverstopfungen
in Küche, Bad, WC
Hochdruck-Spülen
Ausfräsen
TV-Rohruntersuchung

Andreas Linack
Oberdorfstraße 51
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 2 27 67
Telefax 0 77 31 / 14 79 31
Mobil-Tel. 0172-747 40 30

**Frühjahrs-
kollektion
in Schmuck
und Uhren neu
eingetroffen.**

**Große Auswahl
an Wanduhren und
Weckern.**

Neu bei uns im Team



Frauke Schröter, Ermine Kabak, Sylvia Roth



Uhren - Schmuck - Zeitmesstechnik
Ekkehardstr. 24
78224 Singen (Hohentwiel)
Tel. 0 77 31 / 6 29 24
Fax 0 77 31 / 79 43 96



Das Beste im Leben
ist kostenlos.

Abholpreise

www.thomas-philipps.de

Gültig ab Mi. 31.03.10

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

* unser alter Preis

Thomas Philipps
Sonderposten GmbH & Co. KG

**Viele Artikel
auch im Onlineshop!**
24 Stunden bequem shoppen:
www.shop.thomas-philipps.de

TOTAL REDUZIERT!
ALLE OSTER-SÜSSWAREN

30%
reduziert

z.B.:
• Schoko-Osterhasen
• Osterkugeln
• u.v.m



Bodenstaubsauger

- 4fach Mikrofiltersystem
- elektronische Leistungsregelung
- Edelstahl-Teleskoprohr
- umschaltbare Metallbodenbürste
- Staubbeutelwechsellanze
- automatische Kabelaufwicklung
- Fugendüse / Polsterdüse

* ~~39,99~~ **1600 Watt**

29,95



**Guts- oder
Kalbsleberwurst**
im Golddarm, 1/2-Stücke

500g
(1kg = 2,98)

1,49

(ohne Deko)



JUMBO Fotoalbum

für 600 Fotos im Format 9x13cm oder
400 Fotos im Format 10x15cm,
versch. Dessins

Format: 30x30cm

100 Seiten

4,98



Tragbarer CD-Player

- Top-Loading
CD-Player
- AM/FM Analog-
Radio
- Aux-Eingang
- Kopfhörer-
buchse

19,95



Die extra große XXL-Box!
**JUMBO Garten
Auflagenbox**

stabiler Deckel,
mit Griffen und
auf 2 Rollen

140x61x70cm

* ~~58,50~~

49,50



**Birgy Apfel-
Schorle**

Fruchtgehalt 55%

0,5Liter

zzgl. -,25 Pfand

(1L = -,38)

-,19



Streetflash

- Ferngesteuertes Auto mit Kabelfernsteuerung
- Motor bewegt sich während der Fahrt
- mit Licht

12,95



Gartenteich-Set

- bestehend aus:
• PE Teichfolie ca. 2x3m,
Folienstärke 0,3mm
- 8 Watt Teichpumpe,
Pumphöhe ca. 1,1m,
max. 600L/Std.
- Springbrunnen mit
2 Aufsätzen
- Außenkabel ca. 6m

Komplett-Set für einen
schönen Gartenteich

15,-



Simba Schaukel
mitwachsende Schaukel, verstellbar von
0-3 Jahren, 3-5 Jahren und ab 5 Jahre,
inkl. Seil und Gurt



19,95

**Surfinia
Hängepetunie**
im 10,5cm Topf

1,29



**Winterharte Stauden
über 30 Sorten**
z.B. Parker's Variety,
Schneehaube, Sterntaler,
Vienna Mixture, Kriechende
Gämswurz, Kokardenblume,
Leuchtkäfer, Maikönigin,
Brillant, etc.

im 9cm Topf

-,50



**Baumgesicht
"Astloch
mit Troll"**

- aus Kunstharzguss
- einfach zu
befestigen
- versch. Designs

4,98



**Hakle Super Vlaush
Toilettenpapier**

3 Soft-Lagen, à 150 Blatt

16Rollen * ~~3,88~~

2,99



Metall-Komposter

Zinklegierung, zum Kompostieren von
Gartenabfällen, Busch-, Baum- und
Rasenschnitt

100x80cm

* ~~59,95~~

44,44



(ohne Inhalt)

GRÜNER JAN

Schnellkomposter

Bodenhilfsstoff,
Hilfsmittel
zur schnelleren
Verrottung
von Garten und
Küchenabfällen,
Aufwandmenge:
6kg für ca. 7m³

6kg Eimer

(1kg = 1,-)

5,98



GRÜNER JAN

Rasenaktivator

Der Langzeitboden-
verbesserer
speziell für
verdichtete
Rasenflächen.

10kg

(1kg = -,80)

7,98

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98



Naturdünger

rein organischer Universal-
dünger für Obst und Gemüse

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98

2,5kg

2,98



Geranien

farbenfrohe Blütenpracht,
stehend oder hängend

6Pflanzen
im Tray

3,99

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98

8,98



Blumen Kübel Arezzo

Terrakotta-
Optik, mit
oder ohne
Dekor,
40x40xH 33cm

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98



Ginster Ginesta

lydia oder
Berberis
Ziergehölz

im 2 Liter Topf

H 30cm

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98

3,98



Perlenstrauch

Callicarpa

im 3 Liter Topf

H 40-60cm

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

5,98

BAUEN & WOHNEN

Ein Kamin fürs ganze Haus Niedrigenergiehäuser machens möglich

Denn es ist ein schönes und unvergleichliches Gefühl, wenn einem die Wärme entgegenströmt, sobald die Haustür geöffnet wird. Damit es im gesamten Haus wohligh warm und einladend ist, muss heutzutage viel Wert auf ein effizientes, leistungsstarkes und schadstoffarmes Heizsystem gelegt werden. Eine Lösung, die sowohl der Umwelt als auch dem Geldbeutel zugute kommt, ist die Kombination aus effektiver Wassertechnik, beruhigendem Flammenspiel und gemütlicher Ofenwärme. Auf dem Gebiet der intelligenten Wassertechnik kennt sich auch der Heiztechnik-Spezialist Leda bestens aus. Mit den wasserführenden Kaminöfen-Modellen AGUA und ONDA sowie dem wasserführenden Heiz-Kamineinsatz VIDA W bleiben die knis-

ternde Entspannung und das Rundum-Wohlgefühl den ganzen Winter über ohne schlechtes Gewissen genießbar. Das Prinzip, das dahinter steckt, ist ganz ein-

Für Passiv- und Niedrigenergiehäuser gibt es sehr ansprechende architektonische Lösungen.

fach: Nur ein Teil der vom Ofen erzeugten Wärme wird an den Raum, in dem das Modell aufgestellt ist, in Form von angenehmer Strahlungswärme abgegeben. Der größere Teil erhitzt in einem integrierten Wärmetauscher Was-

ser, das über eine Pumpe in einen Speicher oder direkt in das zentrale Heizungssystem geleitet wird. Auf diese Weise kann die erzeugte Wärme der Modelle AGUA, ONDA und VIDA W jeden Raum eines Hauses erwärmen und sogar die Brauchwasserversorgung für Badewanne oder Dusche unterstützen oder ganz übernehmen. Diese optimale Leistungsverteilung hilft dabei, die laufenden Heizkosten zu senken und bietet sich vor allem für Niedrigenergiehäuser und als Ergänzung zur Solartechnik an. Doch nicht nur aus technischer Sicht überzeugen die wasserführenden Kaminöfen und Einsätze von Leda. ONDA besticht sowohl im klassischen als auch im modernen Ambiente durch seine runde, harmonische Form. Der unverwechselbare Stil von AGUA präsentiert sich in einem Materialmix aus Guss und lackiertem Stahl oder Speckstein-Elementen. Der Heiz-Kamineinsatz

VIDA W punktet stattdessen vor allem mit seiner riesigen Panorama-Sichtscheibe, durch die an jedem noch so kalten Tag das flackernde Feuer die Herzen erwärmt. Weitere Informationen unter www.leda.de.

Matratzen
»PSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32

www.keller-trocknung.de

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

www.möbelinformation.de

Seit über 20 Jahren!
Gold-Ankauf | Pfand-Kredit
Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
Zimmern o.R. - Singen (Htwl.) - Reutlingen - Tuttlingen
Enge Str. 1 - 78224 Singen (Htwl.)
Nähe Post und Arbeitsamt, gegenüber Kino-Passage
Tel.: 07731 799596-0 - www.weber-pfandleihhaus.de
Staatlich zugelassenes Pfandleihhaus

30 Jahre Fliesen
RUHLAND
Ausstellung • Beratung • Verkauf • Verlegung
Bauservice u. Containerservice
Weiler Straße 23 · 78343 Gaienhofen-Horn · Tel. 0 77 35/26 66
Fax 07735/3777 · E-Mail: dieter-ruhland@t-online.de

IMMOBILIEN

Neubau-Besichtigung Singen-Nord
Dr. -Albert-Funk-Str. 11

Besichtigung immer mittwochs von 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

freistehende Einfamilienhäuser und Doppelhäuser, schlüsselfertig, mit Grundstück, hoher Energiestandard, KfV 55, Wohnfl. ab 109 m², Eigenleistungen möglich, ab **245.000,- €*** Belastung monatlich ab 620,- €
*Eigenleistungen berücksichtigt

GVV Immobilien
Magistraße 5, D-78224 Singen
Tel. 0 77 31/14 81 60-12 oder -14, Fax 0 77 31/14 81 60-65
Internet: www.gvv-singen.de, E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

Verkäufe:
Ansefingen – DHH 235.000,- €
Engen – DHH mit ELW 269.000,- €
Engen – EFH mit Gewerbefläche 309.000,- €
Blumenfeld – Altstadthaus 129.000,- €
Engen – 2-Zi.-Whg. 99.500,- €
Singen – 3-Zi.-Whg., EBK, Balkon 99.500,- €

Provisionsfrei:
Singen 2x 3 Zi. Neubau, Bezug 04-10 ab 194.500,- €
Singen 2x 4,5 Zi. Neubau, Bezug 04-10 ab 191.500,- €

Evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen.

Vereinbaren Sie Ihren Besichtigungstermin unter 0172 - 650 40 24.
Wir sind auch an Ostern für Sie da.

Weitere Angebote auf www.veit-braun.de

V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1992
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Besuchen Sie die 2. Immobilienmesse im Foyer des Hegau-Tower

Samstag, 17.04.2010 von 11.00 - 16.00 Uhr
Sonntag, 18.04.2010 von 11.00 - 16.00 Uhr

Informieren Sie sich über den aktuellen Immobilienmarkt in Singen, Radolfzell und Umgebung.....
Häuser, Wohnungen, Grundstücke.

LBS Singen informiert Sie über Finanzierungen und Riester-Förderung.

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN mbH

LBS
Bauplanke der Sparkassen

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

SINGEN Stadtverwaltung

KÜMMEL
Immobilien-gesellschaft mbH

1-Fam.-Haus, Singen-West
Baujahr 2000! Wfl. 145 m², Grdst. 265 m², 2 Bäder, Vollwärmeschutz, Garage, Kachelofen, frei nach Vereinbarung!
€ 273.000,-

3-Zi.-ETW, Steiölingen
Etwas Besonderes in einem 3-FH! Wfl. ca. 80 m², Stellplatz, Keller/Speicher, kpl. neu, komf. Innenausstattung (Granitböden, Fohz. etc.), sofort frei
€ 112.000,-

2-Zi.-ETW, Eigeltingen
Bj. 1995! Sofort beziehb. Wfl. 69 m², Balkon, Keller, Gas-ZH, Carport **€ 74.000,-**

Awesen in Alleinlage, Gottmadingen-OT
mit gr. Grundstück! Wfl. ca. 170 m², Öl-ZH, ideal f. Handwerker zum Selbstausbau, frei nach Vereinb.!
€ 195.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Grundstücksschnäppchen !!
Tengen: 550 m² 38.500€ mit Femsicht
Höri: 663 m² 159.000€ mit Seeblick
Hilzingen: 457 m² 87.000€ sonnig!!
Weitere 172 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33-97 71 34

www.rewa-immobilien.de

Hilzingen – traumhaftes Einfamilienhaus (H-354)
Bin., Wfl. 135 m², Grstk. 611 m², wunderschöne ruhige Lage, hochwertige Ausstg., Bj. 99, gr. Garage **289.000,- €**

Singen-Nord – familienfreundliches EFH (H-391)
8 Zi., Wfl. 160 m², Grstk. 480 m², schöne ruhige Lage, umfassend modernisiert, s. große Garagen **239.000,- €**

Singen-Nord – saniertes Haus m. ELW (H-386)
8,5 Zi., Wfl. rd. 200 m², Grstk. 450 m², umfassend modernisiert, hell, sonnig, Garage, Keller **259.000,- €**

Singen-Nord – schöne, günst. 4-Zi.-Whg. (E-539)
Wfl. ca. 90 m², 2. OG, SW-Balkon, gute, ruhige Lage, Speicher, großer Keller, KfZ-Stellplatz **nur 69.000,- €**

ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

VERMIETUNGEN

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., 53 m², Balk., EBK **KM 365,- €**
1,5-Zi.-Galerie-Whg., 51 m², Balk. **KM 330,- €**
Bezug jeweils ab Juni 2010
jew. zzgl. TG-Stellplatz/NK/2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 - 4 70 68 12

KS Für Schnellentschlossene
Aktion: KFW-Effizienzhaus 70
Bauen statt Mieten
schlüsselfertig inkl. Maler, Fliesen, Laminat, Teppich u. Solartechnik ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke

SONDERAKTION

3,5-Zimmer-City-Wohnung in Singen
Bei dieser Wohnung besticht die Lage, da man in wenigen Gehminuten in der Singener Fußgängerzone ist. **Sonderpreis: 99.000,- €**; mtl. Rate **310,- €**

Schönes Reihenhäuser in Singen
95 m² + 36 m²
KP 220.000,- €;
ca. mtl. Rate ab 825,- €

6 Zimmer
Maisonette-Wohnung in einer Top-Lage von Singen, 128,54 m²;
KP 279.900,- €;
ca. mtl. Rate ab 999,- €

Point 129A 128,83 m² 125.800 €	Perfect 78 78,10 m² 77.800 €	Park 120P 120,74 m² 115.100 €	Chalet 185 185,10 m² 184.100 €
Park 121 W 120,44 m² 126.600 €	Perfect 83 83,21 m² 91.800 €	Park 119W 119,58 m² 121.200 €	Mistral 169 168,25 m² 190.000 €
Point 150.15 157,88 m² 141.900 €	Perfect 94 95,35 m² 102.200 €	Park 126 126,27 m² 131.200 €	Mistral 168 168,10 m² 195.800 €

www.ks-hausbau.de
Stockergarten 12 · 78247 Hilzingen
Tel: 07731 - 18.23.55
KS Hausbau GmbH



KS Hausbau GmbH

Schnäppchen Angebot !!!

Eine Neubau-Doppelhaushälfte in Singen, Etzenfurth*, 5 Zi., Bad, Gäste-WC, Balkon, Solartechnik und Unterkellerung, 189.950 EUR (Finanzierungsbeispiel: Familie mit 2 Kindern, monatl. ab 673 EUR),
077 31 / 18.23.55 www.ks-hausbau.de



Tel. 07731/18718-0
Mail: info@heim-invest.de
www.heim-invest.de

Heim - Invest Immobilien

Si.-Stüd, 1,5 Zi., Garage, frei	nur € 26.000,-
Si.-Mitte, 46 m² Wfl., Garage, fr.	nur € 38.500,-
Si.-Stüd, 3-Zi.-ETW, 78 m² Wfl.	nur € 64.800,-
Si.-Nord, 3-Zi.-ETW, 76 m² Wfl.	nur € 85.000,-
Si.-Zentrum, 3-Zi.-ETW, 76 m² Wfl., im 3. OG, komplett renoviert	nur € 75.000,-
Gailingen, 4,5-Zi.-ETW, Haus im Haus, 130 m² Wfl., Balkon, Doppelgarage, Heizung neu, frei	€ 118.000,-
Gottmadingen, 3-Zi.-ETW, EG in 2-Fam.-Haus Carport, Gartenanteil, ruhige Lage, wenige Min. zum Zentrum, kurzfristig frei	€ 89.000,-
Gottmadingen, 2,5-Zi.-ETW, 67 m² zentrale, ruhige Lage mit schönster Panoramasicht, sofort frei	nur € 58.000,-
Gottmadingen - Notverkauf - 4,5-Zi.-ETW 98 m², Garage, sonnig, ruhig, 3 Min. zum Bahnhof, behindertengerecht	nur € 158.000,-
Hilzingen-OT, 3,5-Zi.-ETW, Balkon + Gartenant.	80 m² Wfl., EBK, Garage, frei € 108.000,-
Radolfzell, 2-Zi.-ETW mit Balkon + Stellplatz	57 m² Wfl., 1. OG, Bj. 93, EBK, frei € 89.000,-
Radolfzell-OT, 3-Zi.-Maisonette-ETW mit Balkon	75 m² Wfl., DG, Bj. 95, TG € 128.000,-

Radolfzell-OT, 3-Zi. mit Balkon, 72 m² Wfl. EG, Bj. 93, EBK, Carport	€ 139.000,-
Stockach, 2,5-Zi.-ETW	60 m² Wfl., Aufzug, TG nur € 95.000,-
gute Kapitalanlage!	
Engen, 2-Zi.-ETW, Stadthgh. in Traumlage	70 m² Wohnfl., Kfz-Stellplatz nur € 62.000,-
Engen-Weischingen, 3,5-Zi.-ETW	schöne Ortsrandlage mit Balkon und Carport, 82 m² Wohnfl., Bj. 94, EBK, Tageslichtbad, frei nur € 118.000,-
Engen, DHH m. Terr. + Balk., m. Altstadtsicht	150 m² Wfl., 500 m² Grst., Garage € 170.000,-
Singen-Süd, EFH in traumhafter Lage	Bj. 2004, 120 m² Wfl., 5,5 Zi., 350 m² Grst., hochwertige Ausstattung, Garage € 289.000,-
Handwerker aufgepasst!	
Hilzingen, MFH in ruh., zentraler Lage, 165 m² Wfl., Bj. 72, 1x 2,5 Zi., 1x 2 Zi., 1x 1,5 Zi., frei	nur € 138.000,-
Gottmadingen, 1- bis 2-Fam.-Haus + Nebengebäude für Büro, Praxis oder ELW	209 m² Wohnfl., 708 m² Grst., 44 m² Nutzfl., neues Dach u. neue Heizung, sof. beziehbar (Schätzwert: € 335.000,-) nur € 268.000,-

Heim - Invest Immobilien & Vertriebs GmbH · Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

Vermietungen

1 Zimmer

Moos Bauernhaus - WG
m. Garten, Hund und Katze. Mitbewohnerin gesucht! Tel. 0152-27392269

1-Zi.-App., Singen-Süd
zu vermieten, Tel. 07731/43660

Möblierte Whg., Singen
kpl. ausgest., kurz- o. langfristig zu vermieten, zent. Lage, ab sof., 450 € inkl. NK, T. 0170-8529807

Gailingen
Einzelzi. mit Du. & Kochgel. zu verm., Tel. 07734/934128

Möbl. Zi. Singen-Nord
WM 300 €, T. 0174-2183632

1-Zim.-Whg. in Singen – Worbl. – Engen:
ab € 240,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07 73 1 / 1 21 71

1 Zi.-DG-Whg. Si.-Nord
ca. 35 m², sep. Bad, EBK, renov., ab sofort, WM € 350,- + 3 MM KT, Tel. 0172-7284361

1 Zi.-Whg. Aach
30qm, KM € 190.- + Nk + Kt. Tel. 07774/921414

1 Zi Whg Singen Süd
43 m² Wfl., VB 38.000,- €, Tel. 07531/819050



LBS IMMOBILIEN

Charmantes Mehrgenerationenhaus! Öhningen (Kernsaniert 2007), ca. 150 m² Wfl., ca. 333 m² Grdst., 4 Stellplätze **229.000 €**

Hohe Räume für Wohnräume! Radolfzell 2-Zi.-Whg., saniert 1999, ca. 65 m² Wfl., 1. OG, Kfz-Stellpl., sofort frei **98.500 €**

Kleines Paradies am Bodensee! Radolfzell-Markelfingen 2-Zi.-Whg., Bj. 1994, ca. 60 m², EBK, ruhige Lage, 2 Balkone **112.000 €**

**Büro Radolfzell – 0 77 32 / 94 06 48 - 11
www.LBS-ImmoBW.de**



Sparkasse Singen-Radolfzell

Ihr Traum wird wahr auf der Weinburg! Radolfzell Freist. EFH., Bj. 2008, ca. 150 m² Wfl., ca. 250 m² Grdst., Terrasse, Balkon **359.000 €**

Ruhe und Entspannung! Radolfzell-Stahringen 2-Zi.-Whg., Bj. 1993, ca. 60,57 m² Wfl., 1. OG, Sonnenbalkon, EBK, Kfz-Stellplatz **85.000 €**

Viel Platz für neue Wohnideen! Radolfzell - Stahringen 5-Zi.-Whg., saniert 1996, ca. 135 m² Wfl., 1. OG, Sonnenbalk, EBK, sof. frei **173.000 €**

-Anzeige-

www.radolfzeller-handwerker.de

-Anzeige-



Endlich ist der Frühling da!



Dieter Karrer

Jetzt beginnt der Frühjahrsputz, wo wir Sie gerne unterstützen. Wir reinigen Ihr Glas, ob in Büroräumen oder Privathaushalten. Für Sie haben wir uns auch auf die Jalousienreinigung spezialisiert. Vorteile unserer Reinigung:

- kurze Reinigungszeit
- umweltschonend, da ohne Chemie
- geringere Kosten

SPINNEN!?

Wir haben eine Lösung für Sie!

Wir entfernen die Spinnweben vom letzten Jahr an Ihrer Fassade und bringen ein Spinnenschutzmittel auf, so dass die kleinen Plagegeister Sie über den Sommer in Ruhe lassen und die Verschmutzung durch die Spinnen nicht mehr aufkommt. Für Wohnungen empfehlen wir unser gebrauchsfertiges Spinnenschutzmittel, das Sie selbst an Ihren Fensterrahmen anbringen können. Sollten Sie Fragen haben, beantworten wir die Ihnen gerne. Ihr Reinigungsservice Karrer oHG



REINIGUNGSSERVICE KARRER

Reinigungsservice Karrer
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell

Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83

Dieter Karrer



DIEZ

Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb

Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323

Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

Schlenker-Fliesen.de

Nicht einfach nur Fliesen
Beratung - Verkauf - Verlegung
Reparatur-Service



Schlenker

Fliesen Radolfzell

Libellenweg 10, 07732 12182
Mo-Fr 9-12 Uhr u. 13-17.30 Uhr
Sa. 9-12 Uhr oder nach Vereinb.

**Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation**



elektro buhl

Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de



F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT

GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF

AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130



Ulf Thorns
Malermester
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

FENSTER Oswald Radolfzell

Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster

Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de



STARK
Kachelofen- und Kaminbau



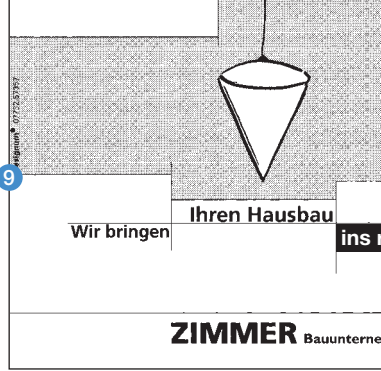
ruegg
Das Original

Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09



HIRLING
Zimmerei + Holzbau

78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 077 32/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de



ZIMMER Bauunternehmen

Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.

Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Tel. 07732/97 11 17
Fax 07732/57 2 67



m.mehne

Schreinerei Mehne
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de



schauble

Sanitär · Heizung · Blechnerei

Herrenlandstr. 43
78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 92560
Fax 07732 / 925615
www.schauble-radolfzell.de

2 Zimmer

2 Zi.-DG Hilzingen

teilmöbl., wm 410.-€, ab sof. Tel. 07731/66371

2 Zi.-DG-Whg. Singen

mit EBK, o. Blk., KM 360.-€. Tel. 07774/925885

Singen-Zentrum

2 Zi.-Whg., WM € 450.- ab 1.6.10 Tel. 07731/319913

2,5 Zi.-Whg., Bohlingen

DG., ca. 90 m², in 3-FH, Blk., Ga-
rage, Keller, gt. Wohnl., Garage u.
Abstellpl. vorh., KM 450 € + NK, ab
1.6.10 zu verm., T. 07731/52481

2 Zi.-Whg. Gaienhofen

58 m², Bad neu, Kü., Abstellkammer,
PKW-Stellpl., keine Haustiere, KM
340.- + NK 100.- + 2 KM KT. Tel.
07735/2845 oder 0171-2896147

2,5 Zi.-Whg, Steißlingen

EG, EBK, Keller, evtl. Garage, ab
01.05. an NR zu verm., KM € 380,-
+Garage € 50,- + NK, Tel.
07771/914824 ab 18 Uhr

2-Zi.-Whg., Hilzingen

69 m², 1. OG., Parkett, EBK, KM 350
€ + NK, Tel. 0177-6509289

2,5 Zi.- Whg, Ortst. Sto.

EG, sep. Eingang, EBK, Terrasse,
Stellpl., KM € 350,- + NK, bef. Rent-
nerin oder älters Ehep., zum
01.05.frei, Tel. 07771/1332

Single Wohnung in

Gottmadingen, 2 Zi., pfiffiger Neu-
ausbau, gr. Wohn-/Essbereich, EBK,
kl. Schlafzim., Bad m. Wanne u. Du.,
Parkett + Laminat, kompl. san., akt.
Energiestandard von privat Tel.
0171-4061234 ab 18 Uhr

Helle 2 Zi.-Whg,

Wahlwies, 70 qm, EG, ruhige Rand-
lage, neue EBK, Bad, Terrasse, Ga-
rage, Stellpl., an NR zu verm. ab 01.
Mai, KM € 450,- + Garage € 35,- +
NK, Tel. 01706673791

Suche Nachmieter

ab 1.5.2010 für 2-Zi.-Whg., Singen,
63,5 m², Blk., 2. OG., KM 353.- €,
NK 184.- €, T. 07731/749581

Schöne 2-Zi.-Whg im

Schloss in Worblingen, 1. OG, 64 m²,
EBK, Garage zum 01.05.2010 zu
verm. KM 350 €, NK 150 €, Garage
30 € + Kaution Zuschriften unter
112572 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

2 Zimmer-Wohnung

61 m², 2.OG, SZ, gr. WZ m. Süd-
Blk., Flur, Küche, Bad m. Wanne,
Keller, Pkw-Stellpl., KM 380.-, NK
50.-, HK 85.-, frei zum 1.6., evtl. 1.5.,
Tel. 0771/8989335, 18-20 h.

2 Zi.-Whg in Si City

m. EBK, Speicher, Keller, Garage,
320 € KM, 130 € NK Tel.
07731/66387

2 Zi. DG Whg in

Rielasingen-Worblingen, Balkon,
EBK, ca. 56 m², ruh. Wohngegend,
Laminat, kl. Einheit, KM 370 €, NK
90 €, Tel. 07733/98635 o. 07731-
182082

2,5 Zi.-Whg., Si.-City

56 m², kpl. möbliert, Balkon, Keller,
ab sofort bezieh., Nachmieter ges.,
KM 450.- €, T. 07731/966500

Singen-City 2,5 Zi.-Whg.

80 m² Wfl., kpl. renov., Balkon, Kel-
ler, Parkett, ab sofort zu verm., KM
460.- €, NK 110 €, Abstellpl. 40 €,
Tel. 07733/503689

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Singen

zu verm., Tel. 07731/43660

3 Zi.-DG.-Whg., 86 qm,

Si.-Hausen, KM 430.-, EBK, Kellerra-
um, PKW-Stellpl., ohne Balk., ab
1.4. zu verm. T. 07731-42265

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie

Wieland

UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

Nachmieter gesucht

f. 3 Zi.-Whg. in Stockach, 82 m², Kü.,
Bad/WC, 2 BLK, z. 01.Mai, Tel.
0177-6026122 od. 07771875895

3 Zi.-Whg. Singen-Nord

renov., ca. 84qm, Laminat, gr. Süd-
Blk., Garage zum 1.6., KM € 580.- +
NK + 3 KM Kt., T. 0172-7284361

3,5 Zi.-Whg. in 2 FH

rhg. Ortsrandl. in Hilzingen, € 460.-
+ NK € 150.- + Kt. € 1.200.-, im 1.
OG, Tel. 07251/348348

Nachmieter gesucht

für 3 Zi.-Whg in Singen (Rielasin-
gerstr.) ab 01.05.2010 Tel. 0170-
4458361

3-Zi Whg in Gottmad.

EG, gut geschnittene 72 m² Wfl., gr.
Küche, Bad/Wanne, Fliesen u. Lami-
nat, Balk. + Keller, akt.

kleine, teils schräge

3 Zi.-Whg im 3. Stockwerk im ruh.
Altbau Singen-West, Stadtnähe. Du-
sche, Gasheizg., Kellerraum, Som-
merliegewiese an NR-Person zu
verm. Auf Wunsch Garage Zuschrif-
ten unter 112569 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

Singen + R'zell: 3-Zi.-Whg.

ab € 350,- + NK, frei

SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Gottmadingen

3,5 Zi.-Whg, 80 m², EBK, Bad, WC,
Blk., Keller, Garage, in rhg Wohnl., kl.
WE ab 01.06.10 od. später zu verm.,
KM 465,- + NK + Garage + Kt, Zu-
schriften unter 112571 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

Si - Nord schnuckelige

Altbauwhg., 3 Zi., kpl. renoviert,
78m², Duschsitzbad, Kachelofen,
Gashzg., 2 Balkone N + O, Stadt-
nah, bei Gewerbeschule, Speicher,
Keller, sof. beziehbar. KM 450.-+NK.

3 Zi.-Whg. Gottmad.

ruhige Lage, 1.OG, EBK, 65 m², Bal-
kon, Autostellplatz Rasen, gt. Zu-
stand, KM 480.- + NK 120.-.
Zuschriften unter 112575 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.Whg i. Steißlingen

ca 70 m² incl. EBK, Keller, Garage u.
Balk., auf Wunsch möbl., sof. frei,
KM 490,- € + 50 € Garag., tagsüber
0170-2403407

3 Zi. Whg Weiterdingen

Balkon, ca 70 m², ruh. Wohngegend,
kleine Einheit, AP, KM 390 € NK 130
€, Tel. 07731/182082 O. 07733-
98635

4 Zimmer und mehr

Volkertshausen

4,5 Zi.-Whg. in 2-FH, ca. 95 m² Wfl.,
großteils Parkettböden, Kaminofen,
gr. Keller, gr. Blk., ruh. Lage, schöne
Fernsicht, Garten, ab 1.7.10, KM €
510.- zzgl. Garage + NK, Tel.
07774/200 ab 18 Uhr

6 Zi.Whg. Singen/City

m. Balkon, Du., Keller, 2. OG, auch
als Büro geeignet, 2 MM KT, an NR
zu verm., Tel. 07731/62551

4-Zi.-DG.-Wh., Si-Süd

ab 1.6. frei, WM 600.- €, T. 0171-
4750257

4-Zi.-EG.-Whg., Worbl.

kpl. renov., 104 m², m. kl. Rasen, 1
Kellerraum u. sep. Waschküche,
Stellplatz u. Garage, zentr., ruhige
lage, bezugsf. ab ca. Juni 2010, KM
600.- €, NK 150.- €, Garage u.
Stellpl. 30.- €, T. 07731/29415

4-5 Zi Stockach

Radolfzellerstr., ca. 131 m², Balkon,
Keller, Speicher, Gasetagenheizg.,
Gäste-WC, 399,- € Kaution, T.
07771/920933

4-Zi. Gottm.-Bietingen

kpl. renov. DG.-Whg., ca. 75 m², Kü.,
Bad, WC, Keller, KM 375.- + NK +
KT, Stellpl. mögl., ab 1.6.10 frei, T.
07734/6327

Singen-Nord 4,5 Zi

86 m², Keller, Speicher, Balkon,
3.OG, o.A., KP 105.000 €, Garage
10.000 €, Tel. 0176-96294661 v. 18-
20 Uhr

4 Zi Whg, Singen Süd

97 m² Wfl, neu renov., VB 114.000 €
Tel. 07531/819050

4 Zi.-Whg., Singen,

stadtnah, EBK, Balkon, 115 qm,Alt-
bau, KM € 565, + NK, Tel.
01701009073

Singen-Zentrum

in 3-FH, 4-Zi.-Whg., 2. OG., 113 m²,
Blk., Gäste-WC, ab sofort, KM 600
€ + Garage, 4-Zi.-Whg., 3. OG., 103
m², KM 550.- € + Garage, T. 0172-
7255968

Häuser

Niedrigenergiehaus

Erstbezug war am 01.08.03, 2
Zi.Whg 60 m², 1.OG m. Südbalkon,
Aufzug, EBK, Keller, Fußboden- u.
Heizkörperheizung, alle Räume ge-
fließt, sehr schöne Wohnung zum
01.05.2010 o. n. Vereinb., KM
414,60, EBK 31,70 + KT 3 MoKaitm.
+ NK + Parkpl. o. Garage Tel. ab 19
Uhr 07731/64100, Mobil ab 19 Uhr
0171-8983826

Sonstige Objekte

Gaststätte in Singen

m. kompletter Einrichtung, KM 750
€ + NK, Tel. 07731/926918 oder T.
0171-4543028 ab 15 Uhr

Praxisräume

auch als Büro o. Therapieräume ge-
eignet, in Gottmadingen zu vermie-
ten, T. 07731/73013

in Kernstadt Stockach

Ladengeschäft 100 m², zu verm., Tel.
07771/878690

Öhningen, 2 Räume mit

Toilette, viels. Nutzbar, in Künstler
Haus zu verm., einz. o. getr. mögl.,
Tel. 0151/25331158

Gewerberäume sehr

schön + hell, in Singen, Schlacht-
hausstr. 1, als Einheit od. komplett
od. einzelene Raumvermietung, ab
sofort zu vermieten.Tel.
07731/62455

Gewerbehalle

in Hilzingen zu verm., 120 m², Büro,
Lager, WC, Tel., 07731/64633

Großküche in Singen

ca 60qm, + Neberäume u.
Lager,sep, Eingang, kompl. gehö-
bene Ausstattung in Edelstahl, ideal
für Catering, Pizzaserv. ect. übern.
sofort mögl. Info 07731/781770
od.015209881624

Mietgesuche

1 Zimmer

Wohnen auf Zeit

möbl. Zimmer m. Kochgelegenh.
bzw. 1-Zi-Appartement in R'zell ges.
(kein Ortsteil). Bin weibl. Frührentne-
rin. Wichtig: Bushaltestelle in d.
Nähe, da leicht gehbeh., Zuschriften
unter 112564 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

2 Zimmer

2,5-3-Zi.-Whg. in Singen

Untere o. Obere Nordstadt ges.,
max. 1. OG., m. Blk., Bad m. Wanne
+ Garage, ab sof. o. n. Vereinb., T.
07735/1018 o. 0162-3352186

2 Zi Whg mögl. 1. OG

m. Balkon, WM bis 400,- €, Zu-
schriften unter 112567 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

Suche Wohnung

bis 350,- € warm Raum Hegau,
Randen, B'see Zuschriften unter
112570 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

2-Zi.-Whg. in Engen

v. NR ab sofort o.n. Vereinbarung
gesucht, T. 0157-79391490

3 Zimmer

Günstige 3-Zi.-Whg.

m. Blk. o. Terr. in Rielas., Worbl. o.
Arlen nach Vereinbarung gesucht,
Tel. 07731/796638

Berufst. Ehepaar sucht

3-4-Zi.-Wohnung in Engen und Um-
gebung von Privat zu mieten, T.
0151-26366621 ab 18 h

Suche 2,5 - 3 Zi.-Whg.

in Singen/Umgeb., ges. v. Mutter mit
Kleinkind.KM ca. 330.-€. Tel.
07731/381113

Junges, berufst. Paar

sucht ab sof. 3 Zi.-Whg m. Balk., u.
Badewanne im Raum Engen, Tel.
0174-2413307

3 Zi.-Whg, bis 75 qm,

Stockach und Umgebung ges.,Tel.
07771875895 od. 01776026122

Familie m. 2 Kindern

sucht 3-4 Zi.-Whg ab 80 m² in Sin-
gen-Nord zum 01.07.2010. Tel.
07731/143615

Erzieherin, 2 Kinder,

sucht ab sofort 3-4 Zi.-Whg., m.
Blk./Garten, i.R. R'zell. Tel. 0177-
4195200

Dringend!!!

Fam. sucht schöne Whg (ca. 80 m²)
in/bei Singen o. Gottmad., ab
15.05./01.06. Tel. 07667-942710

4 Zimmer und mehr

Tierlieber Vermieter

von Ehepaar m. 2 Hunden u. 1 Katze
sucht Terr.-Whg. o. kl. Haus, ca. 100
m², m. Garten u. Garage, bis KM
600.-, keine Makler, i.R. Engen +/-10
km. 0160-94647332

Singen-Nord: 4-Zi.-Whg. für leit. Angestellten
gesucht (für Vermieter kostenlos)
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Jg. Familie

(Produktmanager/Zytologieassisten-
tin) suchen 4 Zi.-Whg. in R'zell u.
Umgeb., Tel. 0721/9165030 oder
0157-74070567

Häuser

Handwerkerfamilien

Zwei-Generation + Hund suchen
Haus zur Miete, 0151-55102655

Altes Haus oder

große Wohnung, 100 m², auf längere
Zeit zu mieten gesucht, bis 700,-
warm (Mietkauf o. Rentenbasis) Tel.
07731/53050

Sonstige Objekte

Ält. Bauernhaus

od. Bauernhof für priv. Pferdehal-
tung, 2 Ponys, 1 Pferd, auch renov.-
bed. im Hegau ges. m. Stall, Grdst.,
Wiese oder Land zu mieten ge-
sucht. Bitte alles anbieten, Tel. 0151-
40022888

Immobilienangebote

2 Zimmer

Zum Kaufen gesucht

2-3 Zi.-ETW, in Singen, nur private
Vermittlung. Tel. 0175-4163575 od.
07731/47496

4 Zimmer und mehr

Suche ab 4-Zi.-ETW.

in Singen/Umkreis bis 200.000 €,
Tel. 0174-5346136

4 Zi.-Whg Singen-Süd

bevorzugt, ruhige Lage, mind. 120
m², Garage, zwischen 140.000,- u.
145.000,- € zu kaufen gesucht. Tel.
07731/798717 ab 18 Uhr

Häuser

Singen + Gottmadingen:
WOHNHAUS bis € 275.000,- gesucht.
Tel. 07731/8229398

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 Zi f. junge Single

Leben statt mieten !!! in Si.-Nord,
Waldrand, Blick zum Hohentwiel,
Altbau saniert, kein Lift, 3. Etage,
sehr liebe Mitbewohner, schön hell,
neue Dachdämmung, Keller, Spei-
cher, Interesse? Tel. SPI-Faller
07731-63570

3 Zimmer

Von Privat ohne Makler

3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92
m², 1. OG, 2 Blk., Südostl., Lift, TG-
Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt.
Zust.), Pr. VB, 0173-6565780

Seit 1973: Fachbüro für
»Wohnungsschätzungen«
125,- € bis 30.4.10, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Tengen im Herzen der

Altstadt, Eigentumswohnung. 3,5
Zi., 106m², Stellpl., Bj. 86, gt. Aus-
tattung, die Whg. befindet sich im
DG eines 3 Fam.Hauses, von Privat
zu verk., VB 111.000.- Te. 07731-
879730

3-Zi.-Whg., Singen-Süd

2. OG., 64 m², neu renov., ohne Blk.,
m. Abstellplatz, VB 83.000.- €, Tel.
0176-62989962

3 Zi.-Whg in Singen

Konstanzerstr. 71, 70 m², 4. OG, gr.
Balk., Keller, Speicher, zum selberre-
nov., von privat zu verk., 65.000,- €,
Tel. 0172-4332745

4 Zimmer und mehr

4.5 Zi.- Whg. Gailingen

105 m², ruh. Lage, Gartenanteil, Blk.,
Garage, Bad, Hzg. u. Fenster neu,
VB 125.000.- €, 004176/4912574

4+2-Zi. Whg. Stockach

Zoznegg, in MFH, 140 m², kpl. neu
renoviert., 4 Stellp., für Rollstuhl ge-
eignet, 109.000 €, v. privat (900 €
Mieteinn./mtl.) ohne Makler. Tel.
0157-72914081

4,5 Zi., Zoznegg, 1.OG.

29.000.- €. Tel. 07732/919641

Singen-City

Alpenstraße, Ecklage, 2000 kompl.
saniert, 3-Fam.-Haus, 1. OG., 1

Elektrogeräte

Ceranfeld defekt?
07735/937234

Spülmaschine Siemens
neu., 150.-€.Tel.0171/1904939

Hausgerätekundendienst
W. Ebersbach 07735/937234

Fahrräder

2 Fahrräder Da + Herren
gut erh. für a' 48.-€. zu verk. Tel. 07731/47412

Da.-Trekkingbike
28 Zoll, RH 50 cm, 24-Gang, kaum
gebr., 299.- €, T. 07731/69480

Kinderrad 20 Zoll



Kinderrad zu verkaufen, neuw. m.
Dreigangschaltung und Rücktritt-
bremse für Selbstabholer in Singen.
Preis ab 75.- € (NP. 199 €). Tel.
07731/49831

Rennrad zu verkaufen
R.H. 54-55, 200 € VB, Tel.
07731/48565

Kinderfahrrad
zu verschenken Tel. 07731/63879

Gefunden

Medikamente in Singen
gegenüber Bahnhof (Nähe Subway)
gefunden. Lagen auf einer Bank. Tel.
051-22007999

Verloren

Schwarzer Geldbeutel
am Mo. 29.03.10 in Si. Nordstadt-
verloren. Ehrlicher Finder bitte mel-
den unter 0178-8275713

zu verschenken

Auffüllmaterial
für Terr. o. Hofeinfahrt ca 2,5 m³ in
Büsslingen, Tel. 07736/921848

3er Couch - beige +
2 Sessel, Couchtisch Holz m. ka-
cheln zu versch. Tel.07734/1285

Zu Verschenken
Polsterbett mit Matr. und Lattenrost,
1,25 x 2m, an Selbstabholer. Tel.
07731-44256 od. 0162-2054607

Zwergkaninchen
aus Schlangenfütterzucht Zucht-
gruppe 1,2 sowie 3 Jungtiere ca. 3
Mon. alt tel. 07731/919867

Bertelsmann
Lexikothek, 30 Bände, für Selbstab-
holer. Tel. 0160-5533997

Benzinrasenmäher
funktionst. zu versch. Tel.
07736/7278

Schaumstoffmatratze
gt. erh., 200x90 cm, Tel. 07732/6403
oder 0162-7501597

Verschenke Steine
Tel. 07771 917784

Trimmrad Kettler
zu versch. (für die Wohng.) Tel.
07774/7270

Glasbausteine 78 Stk
hell 24x24 Tel. 07734/2612 ab 18
Uhr

**mehrere alte Holzklapp-
türen**, Tel. 07732/52991

Korbweiden gelb
zu versch. Tel. 07771/2081

Couch-Garnitur
moosgrün, Velour, 3-er (3 Elemente)
und 2 Sessel m. Rollen. Tel.
07771/4824

Philips Farb-TV
(Röhren), 60 cm, Infrarot-FB, T.
07731/72166

Fernseher Philips
70 cm, 2 Matratzen 90x190 neuwer-
tig, Tel. 07731/985321

Gasgrill neuw.,
Tel. 0171-5522055

Hifi / Video

Yamaha Stereo Anlage
mit Verstärker, MC, Tuner, CD, Mar-
mor Pyramiden-Boxen, Visaton, Gr.
450x450x950mm, VB, Tel.
07735/2845 od. 0171-2896147

Wer repariert?
Cassettenrekorder (Antriebspro-
bleme). Tel. 07734/2182

Homo Faber (SWR 2)
Wer hat mitgeschnitten? Mir fehlt lei-
der ein Teil. Kaiser - Otto Dix Str. 51,
78244 Randegg. Tel. 07734/2182

Werkzeuge + Maschinen

Rasenmäher Sabo
neu., Elektrozündung m. Boden-
antr., Preis VB, 07738/5340

Baugerüst 150 qm
günstig zu verm., Tel. 07733/924062

Gartenhäcksler



Fa. Swing, sehr gt. Zustll., 1800 Watt,
VB 65.- €, T. 0172-7438279

Kaufgesuche

Suche Gartenzaun
Tel. 07731/921638

Günst. Kaffeegeschirr
weiss, f. ca. 60-80 Pers. v. Christli-
cher Gemeinde gesucht. Tel.
07731/46026

Ölraumtür m. Rahmen
Tel. 07732/52991

Tischtennisplatte
gesucht, mögl. für draußen, Tel.
07771/877477

Verkäufe

Glastisch m. 6 Stühlen
160 € VB, Kühlschr. 110 € VB, neue
Waschm. VB 200 €, Si.18931

Registrierkasse für
Geschäft, fast neu, zu verk., VB €
330.-, fast neu. T. 0160-1585418

Eleganter alter Sekretär
90/85/57 zu verk., 180 €, Tel.
07731/21993

HOLZ³

WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968

Ablaugearbeiten · Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Ledersofa u. Kinderw.
aus Holz, Sofa dunkelbraun, engli-
scher Stil 35,- €, Kinderwagen aus
den 50-er Jahren 30,- € an Selbst-
abh., Tel. 0157-74942193

Für BRAAS Frankfurter
Pfanne anthrazit. Dachritte 9 kurze,
3 lange, (Alu), 5 Lüfter, 200 Schnee-
fangbügel geg. faires Gebot zu verk.
Tel. 07731/67180

Hängestreckgerät
Schwerkrafttrainer, Kettler Apollo,
120 €, Tel. 07731/949735

Brennholz ofenfertig
ab 59,- € SRM
Tel. 0 77 31 / 79 58 12

Günstig zu verk.:
Vorwerk Tiger 260 m. Elektrodüse f.
Glattböden, 300.- umsth. zu verk.
und Computerglastisch auf Rollen,
30.-. Tel. 07732/8238112 oder 0170-
3062444

Küche
gebr. L-Küche ca. 2x2m, Doppelgar-
dinenstange 2 Stk., diverse Regale,
Tel. 0176-62712290 Besichtigung
am 31.03.2010 zw. 16.30 - 18 Uhr

Kinderwagen m. Zbh
Markise 6 m breit, Tel. 07734/6973

Achtung Häuslebauer
Verk. Ytong-Steine, neu, 30er u. 24er
m. Kleber, ca. 45 m², 1150,- €, Tel.
07708/314148

Gr. Dachbox Kamai 470
50.- €, Trägersyst. f. Opel Astra 20
€, Fahrradanhänger, neuw., für Ge-
päck o. Tiertransp. 40.- €, Tel. 0172-
6549575

Bizerba Waage
digital, programmierbar, Tel. 0157-
84257411

Brennholz-Wippsäge
Elektra Beckum, Sägeblatt 700 mm
Durchm., 380 V, für 325.- €. Tel.
07732/2875

Couchgarnitur
beige-blau, m. Sessel u. Hocker,
sehr gt. erhalten, 150 €, echter
Nepal 300x250, blau, 200 €, Tel.
0170-1197240

5 Tennisschläger
gut erh., Tragetasche Wilson, Preis
VB, Tel. 0151-10454831

Rindenmulch
Holzwerke Riedlinger, Singen-Bohlingen
Verkauf Mo-Fr 8-16 Uhr. Tel. 077 31/9 35 10

Verkaufe EBK
TV-Komb., Couch mit Schlaffunkt.,
Tel. 07731/749581

Nostalgie Kinderwagen
der Firma: Arrue, elegant d'blau,
Mod. Princess, Bj. 2001, zusam-
menklappb. mit Sitzfunktion + Ta-
sche, (wie vor 100Jahren)
Liebhaberstück Preis VB. Tel.
07731/796297

Gebr. Rasenmäher
Benzin u. elektr.,T.0152-03629795

Ölbrenner zu verk.
Weishaupt Ölbrenner, voll funktions-
fähig!, Pr. VB 200.-. Tel. 0170-
2417509

Dual-SIM Handy
zu verk., Tel. 0173-8336863

Kettensäge Stihl
MS 260 cb 37 cm, neu 20% unter
Neupreis 599,- €, Tel. 07738/99930

Fitneßcenter
205,- €, Trampolin 30 €, Bauchtrai-
ner 30,- €, Großtrainer 50,- €, Tel.
07738/99930

Schlafzimmer
170,- €, Doppelbett m. Himmel 80,-
€, Doppelrost m. Motor 220,- €,
Schreibtisch, Rollcontainer, 2 Bei-
stellsschränke, kleiner Schreibtisch
250,- €, Keyboard 60,- €, Tel.
07738/99930

Schlafzimmer
170,- €, Doppelbett m. Himmel 80,-
€, Doppelrost m. Motor 220,- €,
Schreibtisch, Rollcontainer, 2 Bei-
stellsschränke, kleiner Schreibtisch
250,- €, Keyboard 60,- €, Tel.
07738/99930

Doppelbett kiefer-masiv
1,80x2,00 m m. Rost, Matratzen
150,- €, versch. Lattenroste, Spro-
senwand, antikes Bett, versch. Mo-
delle von Stühlen, Kü.-Tisch u.
Kü.-Tisch Kiefer massiv, Tel.
07731/31205

Billard u. Beamer
zu verk., Tel. 07731/799085, Mobil
0152-7569900

Kaffeemaschine Saeco
Royal, VB 220,- €, Tel. 07731/13540
o. 0160-97655075

Musik

E-Gitarre + Saxofon
Ibanez JEM 555 St. VAI Sig. VB
625,- €, Alt Sax Martin (ähnl. Sel-
mer), Rarität, VB 625,- € + div., T.
07735/1831

Klavierlehrer/in
f. 1 Stunde pro Woche nach Öhnnin-
gen f. Hausunterricht gesucht. Tel.
07735/938090

Yamaha Tyros 1 XL
Profi Keyboard inkl. Lautsprecher-
System, wie neu, nur im Wohnz. ge-
spielt, m. Tasche, VB 1.290,- zu
verk., Tel. 07733/5035899 abends

Roland E 80
neu., m. Garantie, 6 Mon. alt, NP
3.650,- € für VB 1.950,- € Tel.
07733/5035899

Möbel

3-tlg. Couchgarnitur



L 1.95, L 1.45, L. 0.95, gemustert, Pr.
VB, T. 07734/936445 ab 19 h

Sideboard, filigran,
H/B/L 91x26x92 cm, schwarz Metall
+ 2 Glasplatten + Spiegel, 92x60 cm
100 €, Tel. 07731/21993

Schöner Lütticher
Kleiderschrank m. Expertise
2.00/170/63 zu verk., 400 €,
07731/21993

Schöner alter
Schreibtisch 93/78/43/ zu verk., 180
€, Tel. 07731/21993

Günst. Möbel Wohnw.
Buche, 2/2 Sitz-er Sofa, Selbstabb.,
VB 200.-€.Tel. 07731/955751 ab
15.00 Uhr

Gemütl. Ledercouch
3 -1 sofa, 50€.Tel. 07731/965001

Küchenzeile v. Pino
vanille matt, 2,80 m lang, Kühl-Ge-
frier-Kombi, Spülmaschine AEG,
Edelst.-Kochf., Backofen Ignis, in
weiß, VB 900,- € an Selbstabh., Tel.
0157-74942193

Ledersofas
VHB 250,- €, Tel. 07733/503161

Echtholz-Mahagoni:
Wohnzi-Schrank Paneele, Esstisch
rund, 6 Stühle gepolstert, Pr. VB. Tel.
0157-79767809 o. 07732/86358

Neuw. Polsterecke
m. Schlaffunktion + Bettkasten,
1,95x1,40m, dunkelblau 80 €, Gar-
derobe noce/creme B/H/T:
50x197x31 cm 15 €, Schreibtisch
Noce B/H/T 96x74x61 cm 40 €,
Sitzbank noce B/H/T 90x47x35 cm
20 € Tel. 0170-3193912

schöne Sitzgarnitur
Leder, oder 3-2-1 Sofa s.g. Zustand
zu verk., Tel. 07774/6573

Wohnzimmerschrank
nußbaum,Schlafzimmerschrank
Spiegelschrank beides 4 m breit,
sehr günst. zu verk., Tel. 07739/659

neuwert. Wasserbett,
gün, zu verk., Tel. 01736742383

Küche
ältere L-Holzküche m. Herd u. Kühl-
schrank preisg. abzug., Tel.
07731/25243

Wohnzi.-Schrank
+ Tisch, kirschbraun Glanz, Kleider-
schrank zu verk., Besicht.-Termin
Do. 1.4.10 ab 15 h, 0162-6179784

Stellenangebote

Schülerin/Schüler
mit sehr guten Computerkenntnis-
sen aus Singen gesucht für Betreu-
ung u. Schulung von Privat, EDV mit
Windows-live-mail. Konstakt: Tel.
0173-3127585

Gartenarbeiten!
Wer hilft uns? T. 07731/23519

Liebev. Tagesmutter,
oder Ersatzomi, für 2 Mädels, 8 + 4
J., 3 x pro Woche nachm., + Ferien
ganzt. ges. Tel. 07771/917094

Hilfe in Haushalt u.
Büro gesucht, Zimmer könnte ge-
stellt werdenZuschriften unter
112574 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

rüst. Rentner für kleine
arbeiten ges. Tel. 07771921079

Stellengesuche

Suche Putzstelle
im Privathaushalt in
Eigeltingen,Raum Stockach, Orsin-
gen-Nenzingen, T. 07774/923677

KONTAKTE

Erotische Stunden für Senioren!
☎0900 50 22 66 25 1,99€/Min.
Mobil abw.

Marie, zuckersüß & willig, führt Dich ins Reich
der Lüste! 0900 55 33 44 37 €1.99/Min.Mobil abw,RF

Auf zwei Etagen 10 –15 Girls
z. B. 1 Stunde 100 €, Barbetrieb, Lounge
Wir machen alles
KN, Byk-Gulden-Str. 24
So.–Do., 10.00–2.00 Uhr,
Fr. + Sa., 10.00–4.00 Uhr
www.house-24.de

Gibt es ein Leben vor dem Tod?



PASCHA
Das FKK-Paradies
VS-Schwenningen · Eichendorffstr.66
07720-811092 · www.fkk-pascha.de
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

Maler u. Lackierer
sucht Nebenjob, Si. 189840 ab 18h

Erf., deutsche Putzhilfe
hat ab sofort wieder Termine frei.
Gerne Fam. mit Ki. in Privathaush.,
in Singen/Umg. Freue mich über
Ihren Anruf., 07731/798057 ab 16h

Erfahrener Mauer
sucht Arbeit, T. 0157-72914081

Haushaltshilfe gesucht
für kl. Fam. (2 Erw./2 Babies), zuverl.
u. flexibel, 3x wöch. nach Volkerts-
hausen. Zuschriften unter 112561 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Suche Stelle als Haus-
haltshilfe** bei älterer Person m. Pfl-
gestufe. Tel. 0171-8309604

Fliesenleger sucht
neue Beschäftigung ab sofort.Tel.
07734/936234

Flexibler Nebenjob
als Putzkraft oder Bedienung auf €
400.- Basis ges., T. 07731/907584

Frau sucht Putzstelle
Tel. 07731/781721

Haushaltshilfe gesucht
für kl. Fam. (2 Erw./2 Babies), zuverl.
u. flexibel, 3x wöch. nach Volkerts-
hausen. Zuschriften unter 112561 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Biete Mithilfe oder
selbst. Waldarbeiten an. Säge-
schein, Ausrüstung u. Erfahrung
vorh., auch Kleinstmengen o. Wald-
putz, Tel. 07739/1493

Büro-Minijob ges.
Ihre Ablage quillt über, Post/Mails
nicht beantw., Rechn./Mahng. nicht
geschr., FiBu f. StB nicht orber.,
dann rufen Sie mich sofort an: T.
07732/942015 DKG-Rz@web.de

Pflege, betreue und
begleite sie in Gottm. u. Umgeb., Tel.
07734/936780 o. 0178-3617366

Unterricht



Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen
intensiven Einzelunterricht in allen
Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz.,
Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen
beim Schüler zu Hause.
Abacus Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

Nachhilfelehrer/in
mit Erfahrung geben Unterricht für
alle Fächer. Tel. 07731/827690

BBC

Lernen mit Her(t)z ...

☎ Si 18 23 24 ☎ Rz 823 95 51
... mehr als nur Nachhilfe !

Erteile Nachhilfe
in Englisch u. Französisch (Wochen-
ende) in Singen, 0160-6935062

Englisch-u. Gitt.-Unterr.
ert. Australier, 23 J., vormitt. (evtl.
Wochenende) T. 07733/501413

Verschiedenes

**Obst-Gemüseverkaufs-
platz** am Ortseingang bei Radolfzell
zu verpachten. Direkt am Bodensee
Rundweg. Gute Parkmöglichkeiten
Strom und Wasseranschluß vorhan-
den. Tel. 0172-4633160 ab 15h

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch
gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

Frisörin (Lehrling)
3.Lj., sucht Dauervellen - Modell.
Tel. 07731/63769

Wassertank 1000l
u. 800 l im Metallkäfig auf PVC-Pa-
letten - zerlegbar, ideal f. Garten o.
Keller zu verk., Tel. 0157-79391570

Backgammon-Turnier
am 24.04.2010 Start 16 Uhr, Start-
geld u. Anmeldung 07731- 947080

Für den Wassersport

Varianta 65



Baujahr 1977, mit Trailer und Slip-
wagen, Yamaha-Motor, Komplett-
Zubehör, segelfertig. VB 6.200,-.
Telefon 075 33/53 89

Suche kl. Motorboot
m. Trailer u. B'see-Zul., ca. 5m, Tel.
0151-50728480

Für den Sport

Fitneßstation
KETTLER Powercenter „BASIC“
Butterfly, Lat.Turm etc. NP 700 €, 1
1/2 Jahre Top Zustand, 450,- € ab
18h Tel. 07732/939392

Antiquitäten

Schreibtischsektretär
Weichholz, 2 Türen, 7 Schubl. ab-
schließbb., sehr gt. Zustd., ca. um
1900, (zum Selberrichten) Breite
1,28, Höhe 1,33, Tiefe 0,69, VB
450,- €, Tel. 07731-54430

Haushaltsauflösung

Haushaltsauflösung
Sa. 10.04., 10 - 16 Uhr, Linzgaust.
20, Oberuhldingen, bei Reuble

**Weitere Fundgrube-Anzeigen
finden Sie
auf der Seite 30**

SERVICE ab 60,- SFR = 40,- €

Club Leguan
tägl. ab 11.00 Uhr
Gratis-Getränke,
kein Eintritt
www.clubleguan.ch · Tel.0041/52/6400702
8240 Thayngen · Rohrhaldenweg 10
beim Zoll Thayngen

Alt + Jung 09005-75 65 75
Extrem-Sex: **NS & KV! 09005-358 358**

EXKLUSIV IN KONSTANZ
LARISA – XXL-Busen, tabulos a. Polen, 07531/3617441
VERA – Top-Service aus Russland, 07531/3617442
www.ladies.de, EG-links, KN, Max-Stromeyer-Str. 3

100 Jahre Folie

Jubiläum in internationalen Focus

Singen (of). Die »Alu« in Singen ist der Inbegriff für eine Folie, die ihren Siegeszug vor 100 Jahren begann. Allerdings nicht in Singen, sondern in Kreuzlingen, wo Robert Viktor Nether mit einem Patent in der Tasche sein erstes Werk erstellte. Die Idee kam an, schon 1911 stellte der

Suppentüte bei Maggi und schließlich dem Recycling bei Alustockach vorzuführen. Das Singener Alu-Werk gibt es zwar erst seit 1912, aber es ist der größte Standort und auch mit der perfekten Vernetzung bei wichtigen Kunden und das Recycling im direkten Umfeld liegen und so den Jour-



Ein Gipfeltreffen der Aluminium- und Verpackungsmaschinen- und Alufolien-Fachleute fand am letzten Donnerstag im Singener Amcor-Werk zum 100. Geburtstag der Alufolie statt.

swb-Bild: amcor

Schweizer Schokoladenhersteller Tobler für seine »Toblerone« von Staniol auf Alufolie um. Ein Siegeszug begann. Heute kann man sich ein Leben ohne Alufolie kaum mehr vorstellen, es ist das Material für Verpackungen für Lebensmittel, Medikamente, für elektronische Bauteile, wie Thomas Hauser vom Amcor Flexibles am letzten Donnerstag vor einem Internationalen Publikum sagte. Anlässlich des 100. Geburtstags der Alufolie wurde im Singener Werk eingeladen, um mit internationalen Fachleuten zu feiern. Und dem gesamten Produktionsprozess von dicken Alubarren bis zum Medikamenten-Blister oder zur ansprechenden

nalisten das Alu-Leben im Schnelldurchgang vorführte. Die wechselvolle Geschichte des Singener Standorts zeigte Jean-Marie Bouzendorffer, der Chef von Amcor in Singen auf: der Verpackungsbereich ist auf drei Standorte im Singener Werk verteilt. Der Folien-Geburtstag wird im Sommer mit dem 100. Geburtstag des Werks in Kreuzlingen begangen, sagte Thomas Hauser. Und in Singen werde 2012 zum 100. ein großes Fest für die Mitarbeiter und ihre Angehörigen gefeiert. Derzeit ist Amcor noch dabei sich neu in Europa aufzustellen: die Zentrale soll in Zürich sein.

Rohwedder erhalten

Radolfzell (li/swb)). Der Vorstand der Rohwedder AG hat beim Amtsgericht Konstanz den Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens gestellt. Zum vorläufigen Insolvenzverwalter der Rohwedder AG wurde Dr. Volker Grub von der Stuttgarter Anwaltskanzlei Grub Brugger bestellt. Das Unternehmen mit Sitz in Bermatingen und dem Zweigbetrieb in Radolfzell ist auf dem Sektor des Spezialmaschinenbaues tätig und wurde, so eine Unternehmenssprecherin, von der Wirtschaftskrise voll erfasst. Die eigenständige Tochtergesellschaft JOT Automation mit Hauptsitz in Finnland ist von dem Insolvenzverfahren nicht betroffen. JOT Automation hat einen selbstständigen Rechnungsbereich. Die finanzielle Situation von JOT Automation ist weiterhin stabil, so dass das Geschäft wie



Bei Rohwedder läuft das Insolvenzverfahren.

swb-Bild: li

gewohnt fortgeführt wird. Die aktuelle Situation der Rohwedder AG führt nicht zu Verlusten bei JOT Automation. Zum Rohwedder Konzern gehört ebenfalls Rohwedder North America Inc. in Markham, Kanada. Dabei handelt es sich auch um eine eigenständige Tochtergesellschaft, die von dem Insolvenzverfahren nicht betroffen ist. Dr. Volker Grub teilt mit, dass das Unternehmen mit allen Standorten in vollem Umfang weitergeführt wird.

Volksbank startet Stiftung

Unterstützung der Region

Singen (of). Die Volksbank Hegau hat eine Stiftung begründet. Das gaben am Freitag die Vorstände Daniel Hirt und Roland Striebel zusammen mit dem Vorsitzenden des Aufsichtsrats, Bernhard Hertrich, bekannt. Ein Anlass ist das 50-jährige Bestehen des Instituts in Singen, ein anderer der große wirtschaftliche Erfolg der



Roland Striebel, Bernhard Hertrich und Daniel Hirt stellten am Freitag die neue Volksbank-Stiftung vor.

swb-Bild: jb

Genossenschaftsbank im letzten Jahr. »Wir haben gut verdient und wollen etwas davon der Gemeinschaft wieder zurück geben«, unterstrich Roland Striebel im Rahmen der Pressekonferenz. Die Stiftung wurde bereits vor dem Jahreswechsel ins Leben ge-

rufen, damit sie noch bilanzwirksam wurde. Sie ist mit einem Gründungskapital von 500.000 Euro ausgestattet. Es soll möglich sein, Zustiftungen vornehmen zu können, sagte Bernhard Hertrich. Die Volksbank könne einen Rahmen bieten, der die Begründung einer Stiftung einfach mache. »Die Stiftung kann es in 100 Jahren noch geben, zu einem Zeitpunkt bei dem eine Volksbank Hegau in der jetzigen Form nicht mehr existiert«, unterstrich Daniel Hirt die Bedeutung der Gründung. Mit der Stiftung sollen kulturelle Projekte, Vorhaben in der Denkmalpflege, Projekte der Jugend-, Behinderten und Altenpflege, wie auch Zuwendungen für kirchliche Zwecke oder auch zur Unterstützung des Sports vollzogen werden. Der Vorstand der Bank bildet auch den Vorstand der Stiftung. Im Kuratorium sitzen neben dem Aufsichtsratsvorsitzenden Bernhard Hertrich die Aufsichtsräte Clemens Fleischmann und Klaus Bach, sowie die Volksbank Mitarbeiter Bernd Iri- on und Wanda Zimmermann.

Erweiterung im Bau

Neue Produktionsline von Alcan im IPG

Gottmadingen (of). Die Bauarbeiten haben wegen des langen Winters zwar verspätet angefangen, dafür geht jetzt alles um so schneller. »Alcan Automotive Structures« baut seit Ende Februar eine neue Produktionslinie. Bis Ende Mai sollen hier für die Produktion von Alu-Stoßfängern die

Maschinen anlaufen, laut Planung kann die Produktionslinie bis Anfang 2011 auf volle Leistung gehen. Schon jetzt werden rund 3 Millionen Alu.-Stoßfänger und eine Million Cockpit-Träger gebaut. Die neue Werkshalle soll die Produktionskapazitäten um 25 Prozent erhöhen.

STELLENMARKT

Vollzeitmitarbeiter gesucht
www.job1000.de

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 083 78/9230 05

Küchenhilfe gesucht.

Gasthof Bohl, Telefon 077 71/87 86 90

Suche **rüstigen Rentner**
für Touren (stundenweise)
für LKW bis 7,5 Tonnen.
Bewerbung: Tel. 01 72 / 1 40 47 08
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Böhlingen

Neues innovatives Auktions- und Shoppingportal ermöglicht Ihnen den Aufbau einer seriösen und langfristig stabilen haupt- oder nebenberuflichen Existenz. Wir unterstützen Sie auf Ihrem Weg zum Erfolg. Fordern Sie kostenlos und unverbindlich Informationen an. Tel. 01 60 / 98 52 21 16, E-Mail: Dubli-EU@gmx.de.

Telefonist/in
auf 400- €-Basis.
Tel. 0152-2334 1641

Fahrer Kl. 2 (CE)
mit Sattelerfahrung
gesucht.

Telefon 0 77 02 / 34 74

Produktionsmitarbeiter/in
(in 3-Schicht-Betrieb) mit
Staplerschein gesucht.
Kind's Kleintierzubehör
Hr. Kind, 78263 Volkertshausen
Ten-Brink-Str. 14
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

Hotel Restaurant in Steißlingen
sucht ab sofort freundliche (m/w)
Bedienung
Spüler (zur Aushilfe)
Voraussetzung: mit Erfahrung,
deutschsprachig, Mobilität.
Tel. 07738/939044 (10-17 Uhr)

Wir sind ein mittelständiges Bauunternehmen mit den Sparten Rohbau und Schlüsselfertigbau und suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin eine(n)

Bausachbearbeiter (in)

Ihre Aufgaben:

- Arbeitsvorbereitung
- Bearbeitung von Ausschreibungen
- Erstellen von Angeboten
- Aufmaß und Abrechnung
- Korrespondenz

Ihre Qualifikation:

- Bauberuf mit entsprechender Erfahrung

Sind Sie interessiert? Bewerbung in schriftlicher Form.
Vorabinformationen durch Herr Gohl, Telefon (07773) 93 23-52

Hausbau Huber GmbH
Schlüsselfertigbau
78351 Bodman-Ludwigshafen
Mail: kgohl@hausbau-huber.de

sig HR | active team®
Ihre dynamische und kompetente Personalreserve

Mitarbeiter (m/w) für Kasse und Backshop
für SB-Warenhaus in Singen auf Minijob-Basis

Ihr Aufgabengebiet:

- Verantwortung für Zahlungsabwicklung an Scannerkasse
- Erledigung aller damit verbundenen Tätigkeiten im Backshop

Arbeitszeiten:

- Montag bis Samstag, flexibel während den Öffnungszeiten

Ihr Profil:

- Erfahrung an der Kasse / im Backshop
- zuverlässig, kundenorientiert, gepflegtes Erscheinungsbild, flexibel

Neugierig? Melden Sie sich bei uns!
Tel. 0180 / 5666 443 432
(Anrufe aus dem dt. Festnetz 14 Cent/Min. Mobilfunkgebühren können abweichen)
Gerne auch als Onlinebewerbung über unsere Website

SIG HUMAN RESOURCES GMBH
Pforzheimer Str. 128 | 76275 Ettlingen
www.sig-active-team.com | Eine Dienstleistung der SERVICE INNOVATION GROUP®

COWA
service gebäudedienste

Wir suchen ab sofort

Reinigungspersonal m/w

- Für unser Objekt in Engen: 2 Std. / täglich ab 22:00 Uhr
- Für unser Objekt in Eigeltingen: 2,5 Std. / 3x pro Woche

Interesse?
Melden Sie sich telefonisch bei Frau Rehse: 0171 / 7629408

COWA Service Gebäudedienste GmbH
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 7800-0

id-Pflegedienst Hegau Ost

Zeit ist unser Qualitätsmerkmal!

Für unsere Arbeit im ambulanten Pflegedienst und der Senioren Wohngemeinschaft "WG Unterdorf" suchen wir

- **Altenpfleger/in**
- **Krankenpfleger/in**

Wir bieten

- Vollzeit / Teilzeit
- auf 400 Euro Basis
- nur Früh-, Spät- oder Abenddienst
- nur Wochenende

Der Dienst kann im Gespräch individuell geplant werden. Wir bitten um Ihre schriftliche Bewerbung an id-Pflegedienst Hegau-Ost, Sigrid Küsel-Drouven, Krebsbachstr. 1, 78253 Eigeltingen

Weitere Informationen:

www.seesofa.de

Büro- und Lagerhilfskraft
auf 300 EUR-Basis stundenweise gesucht.

FS Kl. 3 nötig, auch für rüstige Rentner geeignet,
4x per WO mittags.
Hilfe in Registratur, Botengänge und Autopflege,
techn. Verständnis und flexibles Denkvermögen nötig.
**Tel. 07734/6513, Zollas Verzollungen GmbH,
Zollstrasse, 78244 Gottm.-Bietingen**

Wir brauchen Verstärkung und suchen ab sofort
oder später
PTA in Teilzeit
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



**Hilzinger
Marien-Apotheke**
Hauptstraße 61 · 78247 Hilzingen
Tel. 077 31/995 40 · Fax 99 54 32



Wir sind spezialisiert auf Entwicklung und Herstellung von **Hitze- und
Blendschutz-Systemen** für Fenster und Fassaden und suchen für
diese interessante und zukunftsweisenden Produkte eine(n) initiative(n),
selbständige(n)

Verkaufs-
Sachbearbeiter(in)
im Innendienst

Kundenberatung, Offertausarbeitung, Auftragsbearbeitung. Erfahrung in
kaufm. Belangen und sehr gutes techn. Verständnis.
Umfassende PC-Kenntnisse, Formular und Skizzen bearbeiten. Freude
an Marketingaufgaben, belastbar. Verkehr mit anspruchsvollen Kunden.
Ihre schriftl. Bewerbung mit Gehaltswunsch, Eintrittsmöglichkeit, Bild
und Lebenslauf senden Sie bitte an

AGERO AG Hauptstrasse 6, CH-8255 Schlattingen

ROHRREINIGUNG H. HIRLING

Zum Böhlerberg 5/1
78315 R’zell - Stahringen
www.rohrreinigung-hirling.de
E-Mail: rohrreinigung.hirling@t-online.de



Wir sind ein Rohr- und Kanalreinigungsunternehmen
mit Sitz in Radolfzell-Stahringen.

Wir suchen	➤ Servicefachkraft (m/w) im Rohr- u. Kanalreinigungs- bereich zur Verstärkung unseres Teams
Wir erwarten	➤ kundenfreundliches Auftreten ➤ gutes technisches Verständnis ➤ Bereitschaftsinteresse für Notdienst-, Wochenendeinsätze ➤ Flexibilität, selbstständiges Arbeiten ➤ gute Teamarbeit ➤ abgeschlossene Berufsausbildung im Bau-, Sanitär-, Gas-, Wasserbereich wäre von Vorteil ➤ Führerscheinklasse C1 (alt Klasse 3)
Wir bieten	➤ Regelarbeitszeit von 7.30 bis 17.00 Uhr ➤ gute Bezahlung ➤ freiwillige Sozialleistungen ➤ gestellte Arbeitskleidung ➤ Dienstfahrzeug für die Einsätze beim Kunden ➤ gutes, freundliches Miteinander im Team
Wir bitten um	➤ schriftliche Kontaktaufnahme ➤ ausführliche Bewerbungsunterlagen ➤ Lichtbild
Kontakt	➤ Rohrreinigung Hirling Zum Böhlerberg 5/1, 78315 Radolfzell-Stahringen

**YAMAHA**

MOTORRAD-ZENTRUM

Sie suchen eine neue Herausforderung? Für die Saison
2010 werden zur Verstärkung unseres Teams in unserem
Motorradzentrum in Stockach Zizenhausen folgende offene
Stellen angeboten:

**Motorrad- oder Kfz-
Mechaniker(in)** (FS Klasse A)
und
Bürokauffrau(mann)

Die Bewerber sollten teamfähig, motiviert, kundenorientiert
und ehrlich sein und eine überdurchschnittliche Leistungs-
bereitschaft zeigen. Es erwarten Sie ein attraktives Festge-
halt, ein junges und dynamisches Team sowie
innerbetriebliche Sonderleistungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie Ihre
aussagekräftige Bewerbung an:

Auer Gruppe GmbH
Manfred Hintermeister
Meßkircher Str. 125a
78333 Stockach
Auch gern per E-Mail: m.hintermeister@auer-gruppe.de



Erfahrener Reifenmonteur (m/w)
schnellstmöglichst zur Aushilfe gesucht.
Reifen Frick, Inh. Elmar Pflüger
Riedstr. 22, Singen, Tel. 07731–53230
info@reifenservice-frick.de

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Maler/in** (mit Brief)
-> **Sanitärinstallateure** (m/w)
-> **Elektriker/in** (mit Brief)
-> **Mechatroniker/in**
Wir wenden den DGB / IGZ-Tarif an
Kontakt: Frau Massler
Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
www.cmc-personal.de



Suchen ab sofort:
eine/n zuverlässige/n,
freundliche/n, flexible/n

Verkäufer/in
einsetzbar für Verkauf
und Service im Café.
Außerdem eine/n

Konditor/in
für sonntags



Bäckerei Koch
Schützenstr. 27 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/3420

Flexible/n
Backwarenverkäufer/in
TZ oder VZ (gelernt oder ungelernt)
und **Auszubildende/n** gesucht.
Tel. 01 52 / 2 88 29 499

Sind Sie ein professioneller Verkäufer?
Wir suchen 1–2 Außendienstmitarbeiter (m/w),
die in Vollzeit nach unserem erfolgreichen Ver-
kaufssystem arbeiten. Wir bieten Ihnen eine kos-
tenfreie Einarbeitung in Theorie und Praxis, ein
mtl. Fixum zzgl. gute Provisionen und Boni, einen
festen Kundenstamm und gute Aufstiegsmöglich-
keiten. Sind Sie zielstrebig und erfolgsorientiert?
Suchen Sie die Chance, Ihr Leben positiv zu ver-
ändern? Dann rufen Sie an und vereinbaren Sie
einen persönlichen Gesprächstermin: Tel. 0175/
2940163 oder senden Sie Ihre Unterlagen an:
E-Mail: sandra.tesanovic@de.combined.com

Wir suchen ab **SOFORT:**

Restaurantfachfrau (Vollzeit)
Chef de rang (Vollzeit)
Reinigungskraft + Bügelhilfe –“Perle”
(halbtags - an 3-4 Tagen)

alle m/w



METTNAUSTUBE
Restaurant

Für unser bekanntes Spezialitäten-Restaurant und unsere Eventgastrono-
mie suchen wir ab sofort zur Ergänzung unseres jungen Teams motivierte
und für den gehobenen Service ausgebildete Mitarbeiter.
Wir bieten: interessante + vielseitige Saison-/ und Jahresstellungen.

KONTAKT für Ihre Bewerbung: Frau Honold Tel. 0 77 32.95069-0
Mettnaustube Restaurant + Catering Strandbadstr.23 Radolfzell
info@mettnaustube.de www.mettnaustube.de

Suchen erfahrene
Reinigungskraft (m/w)
für mittelständisches Unternehmen in
Singen-Süd, Mo. – Fr. abends ab 18.00 Uhr,
je ca. 2,5 Std. auf 400,- €-Basis,
Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201224
an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir suchen Verstärkung!



Aushilfen auf **400 € - Basis**
Im Bereich Sägewerk und Weiterverarbeitung
Arbeitszeiten während der Woche und/oder samstags

Gattersäger Teilzeit / Vollzeit
Gerne nehmen wir Ihre schriftliche oder telefonische
Bewerbung entgegen.

Holz-Geisinger GmbH – Richard-Stocker-Str. 27
Tel. 07733 – 8097 **78234 Engen**

Suchen Personen, im Alter von
18-75 J., speziell auch Mütter mit Kleinkin-
dern bis 3 J. für Produkttests in Singen; Auf-
wandsentschädigung 25 € pro Stunde.
Tel.: 07 11/75 86 47 22;
www.schuetz-hirsch.de/registrierung.html

Aushilfsfahrer/in
für Flughafentransfer. Taxischein
erforderlich. Tel. 01 71-6 22 77 06

Wir suchen (m/w) ab sofort
einen zuverlässigen und
selbständig arbeitenden
**Blechner /
Sanitärinstallateur**
König GmbH
Im Grund 16
78359 Orsingen-Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 6 14 11

**Außendienstmitarbeiter,
Servicemonteurs, Servicetechniker,
Kfz-Mechaniker (m/w)**
in Festanstellung
www.interflon.com
Tel. 06257/969650, 0175/4342123

Suche **Verkäufer/in**
für den Wochenmarkt
Mi. + Sa.vormittag
Tel. 01 72 / 1 40 47 08
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Böhlingen

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Produktionshelfer/in** (Schicht)
-> **Montagearbeiter/innen**
-> **Maschinenbediener/innen**
mit sehr guten Deutschkenntnissen
-> **Kommissionierer/innen**
Wir wenden den DGB / IGZ-Tarif an
Kontakt: Frau Massler
Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
www.cmc-personal.de



Suche **Aushilfskraft (m/w)**
aus der Umgebung von Böhlingen für
die Gärtnerei auf 400-€-Basis,
Arbeitszeit hauptsächlich vormittags.
Bewerbung: Tel. 01 72/7 18 82 95
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Böhlingen

Wir suchen per sofort zuverlässige/n
Lkw-Fahrer/in für den Verkehr D-CH
Voraussetzungen: FS Kl. CE, ADR-Schein



Gaiser GmbH, Int. Spedition, Zollstr. 3, 78239 Rielasingen, Tel. 077 31/923-171, Frau Langer

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN

Stadtverwaltung



Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben:	B34, Bushaltestellen und Überquerungshilfen
Name und Anschrift des Auftraggebers	Stadt Singen, Hohgarten 2, 78224 Singen (Hohentwiel)
Ausführungsort	B34, 78224 Singen (Htwl.)
Art und Umfang der Leistung	Boden lösen ca. 490 cbm Frostschuttschicht ca. 765 cbm Asphaltbinder ca. 1060 qm Asphaltbeton 0/11S ca. 1420 qm Betonpflaster ca. 250 qm
Ausführungsfrist	07. Juni – 30. Juli 2010
Stelle, bei der die Verdingungs- unterlagen angefordert und eingesehen werden können	Stadtverwaltung Singen Fachbereich Bauen, Zimmer 7 Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2 78224 Singen (Htwl.)
Entschädigung für die Verdingungsunterlagen	10 Euro inkl. Versand - zahlbar mit Verrechnungsscheck. Betrag wird nicht erstattet.
Einreichungsadresse	wie vor
Personen, die bei der Er- öffnung zugelassen sind	Bieter und ihre Bevollmächtigten
Datum, Uhrzeit und Ort der Eröffnung der Angebote	19. April 2010, 11.30 Uhr Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Sicherheiten	5 v. H. Vertragserfüllung 3 v. H. Mängelansprüche
Zahlungsbedingungen	Nach § 16 VOB/B und den Be- sonderen und Zusätzlichen Ver- tragsbedingungen
Eignungsnachweise	können verlangt werden
Zuschlags- und Bindefrist	19. Mai 2010
Nachprüfstelle für behauptete Vergabeverstöße	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg

SINGEN

Stadtverwaltung



Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben:	Georg-Fischer-Straße Nördliche Fahrbahn
Name und Anschrift des Auftraggebers	Stadt Singen, Hohgarten 2 78224 Singen (Hohentwiel)
Ausführungsort	78224 Singen (Hohentwiel)
Art und Umfang der Leistung	Erdaushub ca. 930 cbm Granitbordsteine ca. 250 m Asphalttragschicht ca. 2600 qm Asphaltbinder ca. 2600 qm Splittmastixasphalt ca. 5000 qm
Ausführungsfrist	25. Mai – 23. Juli 2010
Stelle, bei der die Verdingungs- unterlagen angefordert und eingesehen werden können	Stadtverwaltung Singen Fachbereich Bauen, Zimmer 7 Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2 78224 Singen (Hohentwiel)
Kosten Verdingungsunterlagen	10,- € inkl. Versand – zahlbar mit Verrechnungsscheck. Betrag wird nicht erstattet.
Einreichadresse und Eröffnungsort	Wie vor
Personen, die bei der Er- öffnung zugelassen sind	Bieter und ihre Bevollmächtigten
Datum, Uhrzeit und Ort der Eröffnung der Angebote	19. April 2010, 11 Uhr Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Sicherheiten	5 % Vertragserfüllung 3 % Mängelansprüche
Zahlungsbedingungen	Nach § 16 VOB/B und den Be- sonderen und Zusätzlichen Ver- tragsbedingungen
Eignungsnachweise	können verlangt werden
Zuschlags- und Bindefrist	19. Mai 2010
Nachprüfstelle für behauptete Vergabeverstöße	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg

Tiermarkt

Eck-Aquarium 130 Ltr.
Einrichtung + Zubehör € 170.- Tel. 0176-24693276

Westernpferd
Reitbeteil.od. Kauf.Topfit, bildhübscher Appalooser Wallach 20J in 78333, Platz v. Preis, bleibt er an seinem Platz entfällt der Kaufpreis. Ges. Zubehör VHB Tel. 0176-76011173

www.mobiles-tiersitting.de

Cindy (w) + Teddy (m)

10 J., kastr., suchen wg. Allergie des Besitzers gemeinsam neues liebev. Zuhause mit viel Zeit f. Streicheleinheiten. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07732-959464

Geschwister Katzen-pärchen, sehr verschmust, 5J.alt, (w+m), kastr. + steril., an liebev. Hände zu verschenken,. Tel. 07774-920774

AUTOMARKT

Audi

Audi 80 1.8 I, S 90 PS
150Tkm, TÜV neu, für 1350.- €
Tel. 0151-54059618

BMW

BMW 523 i
guter Zustand, Lederausstattung, Bj 97, VB 3.700,- €
Tel. 0176-62442142

Fiat

Fiat Cinquecento
Zum Ausschachten, Neuteile eingebaut, Scheinwerferhöhenregulierung - neu, Bremsen, Bremsseil u. W.- u. Sommerreifen, Motor usw. Tel. 0157-71724698

Fiat 1,1 i, Bj. 91,
TÜV 10/10, 144Tkm, VB 480.-. Tel. 07775/938374

Punto, 60 PS, Bj. 02/01,
143Tkm, TÜV 02/12, hellblauemet., Kuppl. + Batterie neu, VB 2.700.-. Tel. 07732/14816 oder 0172-1041270

Ford

Fiesta
Bj. 95, TÜV 11/11, 730.- € VB, Tel. 01577-9318600 ab 18 Uhr

Escort Kombi Bj 97
170tkm, 650,- €, Tel. 0171-486039

Ford Fiesta, Bj. 95
250.- € VB , TÜV abgelaufen, fahrtüchtig, T. 0152-27852491

Mazda

Mazda 121
Bj. 97, 106Tkm, TÜV 6/11, 8f. ber., 1300 €, T. 0174-3185455

Chrysler

Chrysler Voyager
Bj. 97, 7-Sitzer, 2.4 I, TÜV/ASU 8/11, 5-Gang, Euro 2, So.-Reifen m. Alufelgen, Klima, ZV, Servo, el. FH, 2050.- € VB, 07731/319924 o. 0176-23325373

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

MTM

MEISTER- UND MIETWERKSTATT

NEU

Lackierbox zu vermieten

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 18.00 Uhr

Stockholzstraße 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31/79 53 57
Mail: mtm.autos@web.de

...oder kommen Sie in unsere KFZ-Meisterwerkstatt. Tuningshop, Reifenwechsel, Instandhaltung, Kundendienst u.v.m. Wir sind für Sie da.

Kl. Stallgemeinschaft

Engen, hat Platz in Offenstall für Ponys günstig, auch Boxen sind noch frei.Tel. 0160-94981819

Offenstallplatz
und Einzelbox, ab 150 € Vollpension zu verm. T.07733/2447

Jg. Zwergkaninchen
(Löwenköpfchen) zu verk. Tel. 07738/1411 od. 0175-7171082

Süße Yorkshire Terrier
Welpen m. Stammbaum zu verk., Tel. 0175-2842775

Colly 7 Mon. aus VDH-
Zucht in liebev. Hände zu verk., Tel. 07444/91095

Perserkätzchen 8 W.
zu verk., Tel. 07731/975065

Reitbeteiligung
zu vergeben, Dressur/Gelände, braver, älterer Wallach, Standort Stockfelderhof, gute Ausbildung, auch f. Wiedereinsteiger geeignet, gegen Kostenbeteiligung Tel. 0170-4925335

Aquarium

Aquarium m. Unterschrank u. Abdeckung Buche umzugsbedingt abzugeben. Tel. 0163-6925656

Suche Reitbeteiligung
OT - Hilzingen. Tel. 07739/926600

Reitbeteiligung ges.
an 10-jähriger WB-Stute (Zimmerholz) Tel. 07733/2447

1 Singsittich (m) 1 Jahr
zu versch. Tel. 0152-01742355

Menschen m. großem
Herz gesucht! Wer gibt Katzenpaar Oskar, 11 J., und Sheila, 16 J., eine Chance auf einen schönen Lebensabend? www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07731-46196

Zwergkaninchen
Löwenköpfchen 10 W. alt, zu versch. Tel. 0172-1304599

Entlaufen

schwarzer Kater
vermisst, Singen Mitte, Tel. 0175-7342220

Zugelaufen

Wer vermißt beige/
braune Tigerkatze (Kater) Nähe Alcan Tel. 07731/68377

schwarze Katze m.
weißem Fleck a.d. Brust in Welschingen entlaufen. Tel. 07733/977457 o. 0160-7942352

Minka wird vermisst

seit Mo., 22.3., in R'zell, Franz-Schmal-Str. 11. Sie trägt rosa Halsband mit Steinchen. Belohnung! Tel. 07732/52542

Zugelaufen

Wer vermißt beige/
braune Tigerkatze (Kater) Nähe Alcan Tel. 07731/68377

ZUGELAUFEN

in Güttingen: Anfang März, unkastr. Kater mit karamellfarbenem Fell, Schwanzspitze leicht getigert. Katzenhilfe R'zell, Tel. 07732/12199

Sammlermarkt

Holztruhe voll mit
Comics, ca. 350 Stück 190,- €, Tel. 07731-54430

Dienstleistungen

Aktion
www.fundgrube-bodensee.de
Kleinanzeigenmarktflatrate
2 Monate für einen Preis
bis 10. April.

Aktion
Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 077 32/57036

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (077 31) 7 16 54; 01 75 / 7 94 22 17

Streichen / Tapezieren
Renovierungsarbeiten sowie
Steinflächenreinigung
sauber und preiswert
Tel. 01 74 / 7 92 16 59

Buchen lfd. Geschäftsvorfälle/
Gehaltsabrechnungen
erledigt zuverlässig, kompetent,
preisgünstig, diskret:
0 77 32 / 95 07 54
www.bvm-verbund.de

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Seat

Seat Leon TDI Sport
Bj 04/2003, 140tkm, Klimaautomatik, silber met., Preis 5900,- € VB, Tel. 0173-9940395

Toyota

Toyota Auris Team
126 PS, Diesel, EZ 03/09, 23 tkm, 5 Türen, ABS, ESP, PDC, DPf, 8f.Alu, NR, Klima, CD-Wechsler/MP3, 13.900,- €, Tel. 07731/45355

VW

Polo 9 N , 40 kw, silber
3trg., EZ 04/05, 63TKM, Euro 4, 8fach ber., Radio/CD, Ölwechsel neu, TÜV/AU neu, 2 neue WR, super zustand, VB 6.450,-, Tel. 07731/183680

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
zahle guten Preis
07 61/15 06 48 68, 01 51/17 93 90 17

VW Polo, EZ 98,
100TKM, Rot, 3trg, 37KW, 2.500 €, Tel. 07731/46363

VW Passat Variant
Bj. 91, TÜV/ASU 03/11, 8f.-ber., VB 2250€.Tel. 0151-27513169

VW Polo EZ 12.96
gt. Zustd. TÜV u. ASU neu zu verk., VB 1150,- € Tel. 0176-62442142

Golf III Bj. 12/93 1.8GT
Euro 2, TÜV 6/2011, FP 1000.-.BBS Felgen, opt. gt. Zstd., Heckklappe Rost. TEL. 0172-9342422

VW Golf 4
ideal f. Anfänger, 3-türig, Bj 09/98, 1,4l, 115tkm, blau, TÜV/AU bis 06/11, 55 KW. Das Auto hat ein paar Kratzer, deshalb 3.000,- €, Tel. 07739/926858 ab 15 Uhr

Cabrios

BMW Cabrio 330 Ci
schwarz-met., Autom., TÜV/AU neu, Bj. 3/05, 51.500 km, Vollausst., VB 25.990 €, T. 0173-3167528

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Tappert Majestät 660
Doppelachse, Standwohnmwagen, Bj. 85, VB 3200.-, freistehende Doppelmarkise 470x340 cm mit el. Antrieb, NP 6000.- €, jetzt 1100.-, Tel. 0172-7679849

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 0000 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4962896

Altautos

werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Sommerreifen

195/50 R15, 82H auf Alufelgen. Michelin, neuw., Felgen 7Jx15 H2 ET 38 (z.B. Honda Civic) VB 200,— €, Tel. 07731-186832

Alu-Felg. f. Merc. C180

195/65 R15, 5-Loch + Ersatzrad Stahlfelg., inkl. € 85.-. Tel. 07736/597

So-Reifen Conti 4 Stk

155/80R13, 100 € T. 07771/63235

1 Satz Sommerreifen

auf Stahlfelgen, 185/65R14, 86 H, VB 140,-, Tel. 01749322050

4 So-Reifen+Felgen

Uniroyal 165/70 R 13T, Profil 6 mm, auf Felgen 5Jx13 (Opel), VB 95.- €. Tel. 0174-1945087 ab 18 h.

A. Felgen + S. Reifen

Orig. BMW Alu Felgen R15 Top Zustand, Sommerreifen: 7mm Profil, 195/65 VB 250 €, Tel. 0157-77346660

4 Alufelg. m. So.-Reifen

Hankook S1-Evo 225/45 ZR 17 Felge 8x17 ET35 LK 100/5 z.B. Audi A3, VB. T. 0179-6832729

Alufelgen f. Audi
15" - Tourenwagendesign, TSW - Avus-R, 5-Loch, 7 X 15" zu verk. Preis VHB 240 € Tel. 0157-79391570

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 077 33/6786

4 So.-Reifen 185/65/15

120,- € Tel. 0176-78455412

4 Sommerreifen

195/65R15 Good Year Duragrip, ca. 7 mm Profil auf 4-Loch Alufelge f. Vectra B, VB 150.- €. Tel. 07734/2577

4 Borbet BS Felgen

7J15 o.R. 150.-, sgt. Zust., Tel. 0171-1492480 ab 18 Uhr.

So.-Reifen 205/50 ZR 15

Felgen BBS 6Jx15H2 ET 35 zu verk. Tel. 0173-3412707

Autoanhänger 600 kg

TÜV neu, 450.- €, 07731/66371

So.-Reifen Michelin

205/65/R15, ca. 7 mm Profil, ohne Felgen, Stückpreis VB 60,- €, Tel. 07734/395579

BMW Alpina Felgen

9 1/2 J x 17 H 2, 2mal, 8 1/2 J x 17 H 2, 2 mal, Alpina Lenkrad, Preis VB, Tel. 07731-54430

VW Sommerreifen

neu., 205/50 R15 86V, Typ Hankok, 190,- €, Tel. 07731-54430

Zweiräder

Daelim 125ccm
guter Zustd., Pr. VB, 10 KW, Bj. 06/2000, Tel. 0172-7477088

Honda XR 125 tiptop

s. gepflegt, 1. Hand, Bj. 02/07, 13686km, Reifen u. Insp. neu, VB 1840.-€.Tel.- 0172-7134911

Yamaha XJ 600S DIV

Bj 99, 26tkm, TÜV 3/11, 60 PS, grün, VB 1.999,- €, T. 07732/929568

Kymco Chopper

125 cm³, Bj. 98, 11Tkm, TÜV 2/11, sehr gepfl., 1200 €, 0179-4527861

Honda CBR 1000 S

98 PS, 65tkm, EZ 4/87, weiß-rot, 2 Koffer-System, guter Zustd. VB 1.400,- € Tel. 07732/979418

Piaggio NRG Pure Jet

6 PS, 09/04, 14tkm, 1.099,- € Tel. 07731/44190

Aprilia RS 125 Bj.7/07

1400km, s.gt. Zust., wie neu, Pr. VB. Tel. 0171-1957406

Yamaha 125-er IXT 125r

80 km gedrosselt, EZ 3/07, TÜV 3/2011, 12 tkm, sehr gt. Zustd., VB 1.600,- €, Tel. 0179-4527861

BMW R 1150 RT

silber, KAT, ABS, 1.Hand, 26.000 km, EZ 10/01, incl. viel Zubehör, VB 5.555, Tel. 07732/940889

Liebhaber gesucht!



Kawasaki ZX-RR, leidenschaftl. gepfl. Motorrad, alles in bestem Zust., Motor: 21.346 km, Motorrad: 52.145 km, kpl. hergerichtet u. startklar, orig. Lack. Moto GP 2007, Reifen, TÜV, AU neu, Pr. VB, Besicht. n. Vereinb., T. 0160-90232093

Honda CBR 600 F

EZ. 4/92, 32Tkm, 98 PS, rot/schwarz, zu verk. VB 1.900.-. Tel. 0170-2417509

Suzuki Roller 50er

299.- €, T. 0162-6900380

Honda Bold'or CB 900F

Bj 1981, 55 tkm, Kette neu, Bereifung fast neu, neu lackiert, optisch guter Zustand, TÜV 08/2010, VB 1.700,- €, Tel. 0172-9342422

Autohaus Fugel OHG

Im Eschie 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

www.opel-schoenenberger.de

Steißlingen / Radolfzell

KIA

KIA MOTORS

The Power to Surprise™

JETZT KENNEN LERNEN.

DER NEUE VENGA.

BEI DEN HOFMANN TEST-TAGEN.



7 JAHRE

KIA GARANTIE

KOMPAKT, KRAFTVOLL, DYNAMISCH.

Z.B. 1.4 CVVT ATTRACT (66 kw). Bis zu 1.341 Liter Ladevolumen. Auf Wunsch mit Start-Stopp-System. Mit 7 Jahren Herstellergarantie.*

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) 6,2 kombiniert, 7,5 innerorts, 5,5 ausserorts. CO2-Emission (kombiniert) 147 g/km nach Richtlinie 1999/100/EG.

*Für Fahrzeuge mit Erstzulassung ab 01.01.2010. Gewährt durch die Kia Motors Deutschland GmbH. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. **Unverbindliche Preisempfehlung der Kia Motors Deutschland GmbH zuzüglich 720,- € Überführungskosten.

Autohaus
HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent

88046 Friedrichshafen, Paulinenstraße 40, Telefon 07541/3836-0
78467 Konstanz, Opelstraße 1, Telefon 0 75 31/58 08-0
www.autozentrum-hofmann.de



*Nozze d'argento, un palazzo può crollare, il mondo può finire, ma il vostro amore non si può fermare, perché ha tanto ancora da costruire, da dare, da dimostrare.
Insieme avete scoperto l'amore!
Amore vero, sincero, che durerà per sempre, perché è forte e sicuro è la base su cui l'avete fondato e con gli anni rinforzato.
Nella vita, nella gioia e nel dolore il vostro amore è cresciuto. Vi auguriamo l'amore più grande, anche per i prossimi 25 anni.*

Mario, Marco & Fabio

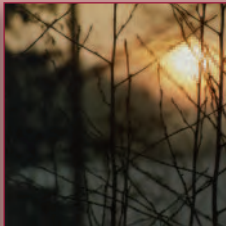
Liebe Martha Wolf, Mutter, Oma und Uroma

Heut wirst du 80 Jahre nun, was gibts da Schöneres zu tun, als dich zu feiern und dir zu sagen, wir sind sehr froh, dass wir dich haben.

Alles Gute, Glück und ganz viel Gesundheit wünschen dir dein Sohn Wolfgang mit Frau Erika, deine Enkel Kathrin und Sven mit Christiane, deine Urenkel Tim und Romeo



Lieber Daniel,
zur bestandenen
Meisterprüfung im Elektrohandwerk
wünschen Dir alles Liebe und Gute
Deine Familie





Herzlichen Dank

sagen wir allen, die meiner Frau und unserer Mutter im Leben sowie auf ihrem letzten Weg Zuneigung schenkten.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Ruf für die schöne Gestaltung der Trauerfeier sowie dem Pflegepersonal der Station 35 im HBK-Singen für die gute Betreuung und allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger Form zum Ausdruck brachten.

Brunhilde Schütz

Egon, Andrea u. Ekkehard Schütz

Singen-Beuren, im März 2010



Wenn du mit deinem Mund
Jesus als Herrn bekennst
und in deinem Herzen glaubst, dass
Gott ihn aus den Toten auferweckt
hat, wirst du errettet werden. Röm.10,9

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



Wir trauern um meinen Sohn und unseren Bruder

Horst Goldberg

Wir haben mit ihm einen lieben Menschen verloren.

In stiller Trauer
Marianne Goldberg
Klaus Goldberg mit Familie
Karin Leitz mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 7. April, um 13 Uhr auf dem Waldfriedhof in Bad Säckingen statt.

In liebevoller Erinnerung



Doreen Leirer
† 03.04.2008

Zwei Jahre sind schnell vergangen, doch unsere Trauer nicht. Dich zu verlieren war unsagbar schwer, wir vermissen dich so sehr ...

Deine Kinder Jenny und Jessy, unser Papa Holger mit Familie

Todesanzeige
Ein ewiges Rätsel ist das Leben – und ein Geheimnis bleibt der Tod.

In aller Stille haben wir von
Hans-Georg Maier
* 28.09.1941 † 13.03.2010
Abschied genommen.

Auch im Namen der Geschwister und Angehörigen
Isolde Hellstab

Singen, im März 2010



Weinet nicht,
ich bin erlöst von Schmerz und Pein.
Denkt gerne zurück an mich in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.

Traurig und doch dankbar nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

Helmut Rösch
* 23.09.1930 † 27.03.2010

78224 Singen,
Steißlinger Straße 36

Wir werden Dich sehr vermissen
Irmgard Rösch geb. Riegger
Yvonne und Peter Deuer
mit Christoph und Markus
Winfried und Beate Rösch
die Geschwister
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 01.04.2010, um **11.00 Uhr** auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Seelenamt am Donnerstag, dem 08.04.2010, um 18.30 Uhr in der St.-Elisabeth-Kirche.



Zur Erinnerung
Andreas Simmen

Unheilbar ist die Wunde,
die dein Tod uns schlug.
Unvergessen jene Stunde,
da man dich zu Grabe trug.
3 Jahre ist es her.
Und es tut noch immer sehr, sehr weh.
Wir können dich nicht vergessen,
du bist in unseren Herzen.

Deine Mama
Kinder: Marco u. Corinna
Frau Renate
Geschwister: Annette, Peter, Andy

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

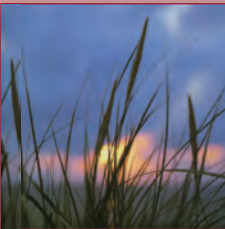
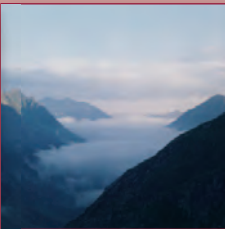
Herrn Helmut Rösch

Der Verstorbene war von 1952 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1993 zuerst als Gärtner und später als Gärtnermeister beim Garten- und Friedhofsamt beschäftigt. Durch seinen Fleiß und seine Hilfsbereitschaft hat er hohe Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 31. März 2010
Für die Stadtverwaltung:
Oliver Ehret, Oberbürgermeister

Für den Personalrat der Stadtverwaltung:
Helene Hoffmann, Vorsitzende



Nachruf

Wir trauern um unser Vorstands- und Gründungsmitglied

Siegfried Hafner

Der Verstorbene war seit der Wiedergründung 1962 Mitglied des Schützenvereins Bohlingen. Seit 1992 war er Beisitzer in der Vorstandschaft. Ein großes Anliegen war ihm die Leitung der Damengymnastikgruppe.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Vorstandschaft
Schützenverein Bohlingen

Plötzlich und unerwartet verstarb unser lieber Bruder,
Schwager und Onkel

Günter Wagner

* 26.11.1949 † 16.03.2010

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Winfried Wagner und Sonja Braun mit Familien
und alle Angehörigen

Traueradresse: W. Wagner, Radolfzell, Ostlandstr. 20

In liebevoller Erinnerung

Ein Jahr ist schnell vergangen,
doch unsere Trauer nicht.
Dich zu verlieren war unsagbar
schwer,
wir vermissen Dich so sehr.



In ewiger Liebe

Deine Frau Waltraud
Deine Kinder Manuel, Jasmin
und Michael junior
Deine Geschwister

Michael Thielen

* 29.09.1962
† 02.04.2009



Nachruf

Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserem so plötzlich
verstorbenen Ehrenmitglied

Siegfried Hafner

Mit Siegfried Hafner geht ein großartiger Mensch und eine geschätzte Persönlichkeit von uns, der den Sportverein Bohlingen über 60 Jahre hinweg geprägt hat. Seit der Vereinsgründung am 12. Februar 1949 war er dessen Mitglied, aktiver Fußballer, jahrelang Jugendfußballtrainer und Jugendleiter sowie 2. Vorsitzender. Bei allen Anlässen, vom Bau des Clubheims im Aachtal über Vereins-Freizeiten auf „seiner geliebten Hütte“ in Unterwasser, bis zur Ausrichtung vieler Sichelhenke-Veranstaltungen, gehörte Siegfried Hafner zu den großen ehrenamtlichen Idealisten und Vorbildern. Sein Name ist für immer untrennbar mit der Entwicklung des Bohlinger Sportvereins verbunden. Wir verneigen uns vor dem großen Wirken von Siegfried Hafner und sind ihm zu besonderem Dank verpflichtet. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Frau Herta, seinen Kindern und Enkelkindern.

Bohlingen, im März 2010

Sportverein Bohlingen 1949 e.V.
Die Vorstandschaft



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Hr. Dr. Bigos, dem Hegau-Klinikum Singen, dem Michael-Herler-Heim sowie Herrn Pfarrer Graf.

Singen, im März 2010

Brigitte Rüede

geb. Stach

Im Namen aller Angehörigen
Eugen Rüede

Es ist unfassbar!

Unser Freund und Schulkamerad

Stephan Wittman (Witti)

07.02.1965 - 19.03.2010



ist völlig unerwartet von uns gegangen.

Wir sind sehr traurig und vermissen ihn jetzt schon bei unseren regelmäßigen Abitreffs, bei denen wir immer so viel Spaß und so viele gute Gespräche miteinander hatten.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie, seiner Frau Gaby, dem kleinen Sohn Valerian und seinen Eltern.

Witti, wir werden Dich ganz sicher nicht vergessen!

Deine Freunde und Schulkameraden vom Abi-Jahrgang 1984
des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 29. März 2010 im Alter von 77 Jahren verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Siegfried Hafner

Herr Hafner gehörte über 43 Jahre unserem Unternehmen an. Nach seinem Eintritt im Mai 1948 war er zunächst als Schleifer in der Messerschleiferei unseres Folienwalzwerkes beschäftigt, bevor er dort ab Juli 1968 die Tätigkeit als Schichtführer übernahm. Ende Dezember 1991 trat Herr Hafner in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH

Wer so gelebt wie du im Leben,
wer so getan hat seine Pflicht,
wer stets sein Bestes hat gegeben,
stirbt selbst im Tode nicht.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Pate und Onkel

Siegfried Hafner

* 18.11.1932 † 29.03.2010

Bohlingen, Lummoldstr. 26

In Liebe
Herta Hafner
Angelika und Markus
mit Kathrin und Kevin
Elvira und Siegfried
mit Jasmin und Sabrina
Klaudia
mit Tatjana und Sven
Hannelore Kraus mit Familie
Nicole, Murat, Christian, Mike und Nicolò
sowie alle Angehörigen

Rosenkranz ist am Mittwoch, den 31.03.2010, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche in Bohlingen. Die Beerdigung findet am Donnerstag, 01.04.2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Bohlingen statt. Anschließend Seelenamt in der Pfarrkirche.



Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem
Freund und Trainer

Siegfried Hafner

Seine letzte Reise kam unerwartet, auf den Abschied waren wir nicht vorbereitet. Über 25 Jahre war er mit Leib und Seele der Leiter unserer Gymnastikgruppe. Dafür danken wir ihm von ganzem Herzen, zusammen mit ihm durften wir unvergessliche Stunden verbringen.

Unsere Gedanken sind bei Herta und Familie.

Sigi, wir werden Dich nie vergessen, Du wirst uns sehr fehlen.

Deine Sigis Damen





DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist das Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

FLORI
Gißübl

Fanfarenzug Markelfingen e.V.



Schon lange drohten dunkle Schatten,
dass Du würdest von uns gehen.
Wir danken Dir, dass wir Dich hatten,
dein Bild wird immer vor uns stehen.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir in aller Stille Abschied von meinem lieben
Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Karl Heinz „Flori“ Gißübl
* 19. Juni 1937 † 24. März 2010

In stiller Trauer
Helga
Michaela und Theo
Jürgen und Petra
Alexander, Dimitri und Christina

78315 Radolfzell-Markelfingen
Rosenstraße 5

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.



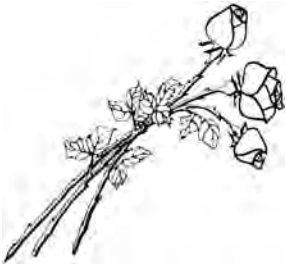
Wir haben Abschied genommen von meiner
lieben Frau

Christa Michos
geb. Klüsener
* 17.07.1938 † 16.03.2010

Gottmadingen, im April 2010

In stiller Trauer
Ehemann Nikolaos Michos

Die Beisetzung fand auf Wunsch der Verstorbenen in aller Stille auf
dem Friedhof in Gottmadingen statt.



Das Licht der Liebe ist stärker
als die Schatten des Todes.

DANKSAGUNG

Ein herzliches Dankeschön sagen
wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, sowie allen, die gemeinsam mit uns Abschied
nahmen und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank
Herrn Pfarrer Karcher für die Gestaltung der
Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Ralf und Sabine Kupferschmid
Sandra Mangei-Bader und Jürgen Bader
mit Ramona und Sarah

Brigitte
Kupferschmid
geb. Lohr

Singen, im März 2010

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter,
Herrn Dieter Hafner

Herr Hafner wurde von der Geschäftsleitung und den Kollegen als zuverlässiger,
ehrlicher und humorvoller Mitarbeiter und Kollege geschätzt.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Firma W-H-M- GmbH

Als sie ging, ging so viel mehr als nur ihr Lachen.

Wir sagen danke

Die große und mitfühlende Anteilnahme, die vielen Zeichen von Liebe und Freundschaft
gaben uns Kraft und Trost in diesen schweren Tagen.

Gertrud Haller

D – Dr. Grathwohl mit Team, Singen
A – Dr. Brehmer mit Team, Donaueschingen
N diese Menschen haben es mit ihrer fachlichen Kompetenz und Wärme verstanden,
K ihr während ihrer langen Krankheit immer wieder Mut zu machen
E – dem HBH Klinikum Singen, besonders den Stationen IMC und 31
– Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
– der Fa. Pietät Decker

Singen, im März 2010

Im Namen aller Angehörigen
Walter Haller

Danke

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und dies auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten. Es hat uns tief bewegt, wieviel Wertschätzung und Achtung unserem
lieben Verstorbenen

Alfred Moster

entgegengebracht wurde.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Oexle, welcher jahrelang ihn ärztlich betreute und
jederzeit zur Verfügung stand mit Rat und Tat.

Herzlichen Dank Herrn Pfarrer Ruf für die persönlichen Worte und würdevolle
Trauerfeier sowie Herrn Halmer und dem Kirchenchor St. Peter und Paul.

Hausen a. d. Aach, im März 2010

Im Namen aller Angehörigen
Monika Fluck und Brigitte Ewert



Willi Baur
† 06.03.2010

Volkertshausen,
im März 2010

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unsere Trauer teilen,
zusammen mit uns Abschied von ihm nahmen
und die ihre Anteilnahme, Wertschätzung
und ihr Mitgefühl durch Wort und Schrift
sowie durch Blumen- und Geldspenden
zum Ausdruck gebracht haben.

Besonderen Dank
Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier,
Herrn Dr. Schreiber
sowie der Freiwilligen Feuerwehr
Volkertshausen für die Ehrenwache und
den Nachruf des Kommandanten.

Wolfgang Baur
Erika Riegger



Fürchte Dich nicht, denn ich habe Dich erlöst;
ich habe Dich bei Deinem Namen gerufen,
Du bist mein. Jesaja, 43,1

Nach einem erfüllten Leben hat Gott, der Herr, meine liebe Frau, Mutter,
Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Hilde Höltnke
geb. Bisanz
* 21. 11. 1942 † 23. 3. 2010

zu sich in den ewigen Frieden heimgeholt.

78239 Rielasingen-Worblingen
Kleiststr. 4

Hermann Höltnke
Hilmar Höltnke
Timo Höltnke
Raoul und Renate Höltnke
Erika Miehe
und Angehörige

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 7.4.2010, um
14.00 Uhr, auf dem Friedhof in Arlen statt.

Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir abzusehen.

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Fr., 2.4., 18.15 Uhr, evang. Karfreitags-Gottesdienst. So., 4.4., 9 Uhr feierliche Eucharistiefeier zu Ostern.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle: Karfreitag, 2.4., 15 Uhr, ökumenische Andacht, verantw.: ev. Pfarrer Hans-Wilhelm Ubbelohnde. Ostersonntag, 4.4., kein Gottesdienst. Ostermontag, 5.4., 16 Uhr, ökumenischer Gottesdienst, Osterliedersingen mit Franz Meister, verantw.: kath. Pfarrer Gebhard Reichert.

Urlaub mit der Caritas: Der Caritas-

verband Singen-Hegau bietet für Menschen ab dem 60. Lebensjahr eine attraktive Reise v. 3.-13.5. nach Obing in den schönen Chiemgau an. Nähere Infos: Caritasverband Singen-Hegau, Hr. Seifert, Feuerwehrstr. 6, Singen, Tel. 07731/9561-14.

Selbsthilfegruppe Asthma Singen treffen sich am Di., 6.4., um 18 Uhr im Gasthaus Lindenhof in Worblingen zum Thema: »Zeit zur Wandlung - Geistheilung«, spirituelle Lebensberatung u. Engelreadings. Referentin: Heike Kissling. Auskünfte: Marlene Isele, Tel. 07731/24253.

Borreliose-Selbsthilfe-Gruppe, Multiorgan-Erkrankung: Ein Treffen der Borreliose-Gruppe Bodensee-Hegau findet am Di., 6.4., um 18.30 Uhr in der Seniorenresidenz Pro Seniore, Radolfzell, Untertorstr. 24/26, statt. Infos erhalten Sie bei der Selbsthilfe-Kontaktstelle, 07531/366914 und 07731/926003.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Bewegungsgruppe, Mi., 7.4., 16 Uhr Praxis Stark u. Partner, Scheffelstr. 6, Singen. Leitung: Physiotherapeut aus der Praxis Stark und Partner.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Walken: Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder

zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion. **BSK Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau:** Mittwochstreff, 14-18 Uhr, im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen. Basteln, Beratung, Information, Unterhaltung. Das Vereinsheim ist für alle Behinderten und Nichtbehinderten jeden Mittwochnachmittag geöffnet. Info: Tel. 07731/47576.

Elternkreis drogengefährdeter Jugendlicher Singen-Radolfzell-Konstanz trifft sich am Mi., 7.4., um 19 Uhr im Haus der Diakonie MGH (Seniorentreff), Tegginger Str. 16, 78315 Radolfzell. Auskunft Tel. 07732/52814.

Einbruch in Waschanlage

Rielasingen-Worblingen (swb). In der Nacht von Freitag auf Samstag wurde in der Werner-von-Siemens-Straße in den Technikraum einer Waschanlage eingebrochen.

Münzautomat entwendet

Aus der Räumlichkeit wurde ein Münzwechselgeld-Automat entwendet. In der gleichen Nacht wurde auch in Engen und Stockach in Waschanlagen eingebrochen. Die Diebesbeute blieb gering.

GEBURTSTAG »AMADEUS« IN STOCKACH WIRD 15 JAHRE ALT

»DAS ETWAS ANDERE LOKAL« BIETET AM DONNERSTAG, 1. APRIL, SPEZIELLE JUBILÄUMSANGEBOTE

Einfach einen Tick besser

Stockach (sw). Ansprechend, angenehm, anspruchsvoll. Wer Amadeus sagt, spricht von üppigen Portionen, gutem Preis-Leistungs-Verhältnis und freundlichem Service. »Das etwas andere Lokal« in der Höllstraße 25 in Stockach möchte auch einen Tick anders sein und einen Tick besser. Dabei ging's 1995 bescheiden los. Damals, erinnert sich Inhaber Detlef Nehls, eröffnete er das »Amadeus« und bot zunächst nur Getränke und kleine Snacks an.

Inzwischen hat das Speiselokal einen Biergarten, den urigen »Theaterstadel« im ersten Obergeschoss und eine gut gefüllte Speisekarte zu bieten. Viele Gründe zum Feiern also. Daher wird zum 15-Jährigen eine Riesengeburtstagsparty organisiert: Am Donnerstag, 1. April, gibt es ein Drei-Gänge-Menü zum Supersparpreis, ein Glas Sekt für jede Dame gratis und eine große Verlosung mit vielen Preisen unter allen Gästen. Der Hauptgewinn ist ein Wellness-Wochenende für zwei Personen. Gemütlich, gesellig, gelungen.

Wer »Amadeus« sagt, spricht von guter Küche, ansprechender Atmosphäre und frischer Qualität. Im Biergarten finden 120 Personen Platz, auf dem Spielplatz gleich nebenan können sich kleine Gäste austoben. Geschlossene Gesellschaften bis zu 80 Personen sind laut Detlef Nehls absolut kein Problem. Diese Gäste werden wie alle Besucher kulinarisch verwöhnt. Der »Amadeus-Renner« ist das Riesenschnitzel mit Pommes, doch die Speisekarte hat noch anderes Leckeres zu bieten. Fast alles wird selbst gemacht, das Salatbuffet ist frisch und knackig, und auch die Gigaschnitzel werden mit Dampf und nicht mit Fett gebraten. Und wer zum Essen kommt, ist nicht genervt durch eine Parkplatzsuche. Denn es gibt ausreichend Stellplätze. Fetzig, fröhlich, forsch. Wer »Amadeus« sagt, spricht auch von Party pur, Stimmung und Unterhaltung. Denn 2001 wurde das Speiselokal im Erdgeschoss durch den »Partystadel« im ersten Stock ergänzt. Eine Partykneipe mit Cocktailbar, DJ und Unterhaltung für Partypeople ab 18 Jahren. Eine Stimmungsmeile für Feierwillige wie aus dem Ei gepellt. Die Räumlichkeiten sind frisch renoviert – mit VIP-Lounge, viel Holz und Geschmack. In der Mitte eine urige Bar, drum herum Tische und Stühle im Bistro-Stil und ein Spezialbereich mit höhlenähnlichen Wänden. Wöchentlich werden wechselnde Cocktails serviert. Schwungvoll, schmackhaft, schmissig. Wer »Amadeus« sagt, spricht von großer Auswahl, leckeren Mahlzeiten und viel Flair. »Amadeus«, erklärt Inhaber Detlef Nehls, ist der Titel eines Films, eines Lieds, eines Videos und der Vorname eines berühmten Komponisten. Der Name steht daher für Vielfalt und Abwechslung und passt damit wunderbar zu seinem Lokal. Denn es ist mehr als ein reines Café, Bistro oder Gaststätte. Und es möchte ein breites Publikum jeder Altersklasse ansprechen. Es ist eben »das etwas andere Lokal«.



Reingehen, hinsetzen, wohlfühlen: Das »Amadeus« bietet zum 15-Jährigen Spezialangebote. swb-Bild: Weiß



Andreas Ernst
Früchte + Gemüse-Großhandel
(Nachfolge E. Haaga GmbH)

Wir gratulieren zum 15-jährigen Jubiläum.

Holzeckstr. 1
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 30 56 - 57

M
Mannheimer

Christian Notter
gratuliert zum 15-jährigen
Geschäftsjubiläum

Mannheimer Agentur
Schlesierstr. 27
78315 Radolfzell
Tel. 07732.2000 Fax 07732.57639
E-Mail: info@notter-mannheimer.de

Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg

GROSS C&C MARKT NETZHAMMER
Großhandelsgesellschaft
Netzhammer GmbH
78224 Singen · Güterstr. 23,
Tel. 07731/99880 · Fax 07731/998817

Die führende Getränke-fachgroßhandlung am Bodensee

KOUNTZ
Ihr Getränke-Spezialist!

Herrenlandstr. 51, 78315 Radolfzell

Wir gratulieren zum 15-jährigen Jubiläum!

MALTESER WEISSBIER
fürstenberg

Wasseraufbereitung · Heizungsbau · Wasserenthärtung · Sanitäranlagen
Druckerhöhung · Solarthermie · Osmoseanlagen · Schwimmbadbau

Jürgen Ewersbach
Bruck 5, 78355 Liggersdorf
www.ewersbach-anlagenbau.de

Tel. 07557-928100

Ewersbach
ANLAGENBAU UND SERVICE
Anschaffungs- und Wartungsarbeiten

vierlande
Frische. Und jede Menge Ideen.
Erfolgsprodukte für die Gastronomie

vierlande GmbH – Gewerbestraße 6 – 78333 Stockach
Tel. 07771 - 87030 – Fax: 07771/870387 – www.vierlande.de

Wir gratulieren zum 15-jährigen Bestehen.
Heizungsbau
Gas- und Wasser-Installationen
Kundendienst

Joachim Kiewel

Schwarzwaldstr. 5
78359 Nenzingen

Telefon 0 77 71 / 6 23 25
Telefax 0 77 71 / 6 29 85
Mobil 01 72 / 8 31 39 18
info@heizungsbaue-kiewel.de

Wir gratulieren HANS WALTER
Farbe · Dämmung · Ausbau

STOCKACH + NENZINGEN Tel. 07771-3382 www.maler-walter.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

WIR GRATULIEREN ZUM 15-JÄHRIGEN JUBILÄUM UND WÜNSCHEN WEITERHIN VIEL ERFOLG.
Ihre Anzeigenberaterinnen vom

STOCKACHER WOCHENBLATT

Susann Sendner
Tel. 07771/933110
s.sendner@wochenblatt.net

Isabel Hof
Tel. 07771/933114
i.hof@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

B

Dipl.-Kfm. **Thomas Behr**, Steuerberater

- Beratung in allen steuerlichen Angelegenheiten, auch bei Existenzgründungen
- Fertigung Ihrer Lohn- und Finanzbuchhaltung
- Erstellung Ihrer Steuererklärungen und Jahresabschlüsse.

Württembergshofweg 17, 78333 Stockach, Tel. (07771) 9330-0
Fax (07771) 9330-93, thomas.behr@steuerberaterbehr.de

Vor-Ort PC & Webservice
PC streikt?
Hilfe ☎ 07771 – 807 007

GLOCKER
ELEKTROTECHNIK

Glocker Elektrotechnik GmbH & Co. KG
Im Grund 17 · 78359 Nenzingen
Tel.: 07771/6755 · Fax: 07771/920323
www.glocker-elektrotechnik.de

Landgasthaus Bohl



*Karfreitag:
Zander und Lachs*

Am Wochenende
durchgehend
warme Küche.



vom
Fass

*Ostersonntag und -montag:
frisches Osterlamm*

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Riesen-Flohmarkt

Sa., 3. April 2010, 9-16 Uhr, Singen, Festplatz Offwiese (Schaffhauser Str.)
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfm. 8,- €
Info: Tel. 0 71 29 / 92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

Geh! Werbe! Schau!

HILZINGEN

18. April 2010



4. Hilzinger Gewerbeschau
im gesamten Gewerbegebiet Hilzingen

von 10.00 - 18.00 Uhr
mit vielen Attraktionen und Bewirtung
(von 11.00 - 17.00 Uhr mit Beratung und Verkauf)

Organisation: Gewerbeverein Hilzingen e.V.
in Kooperation mit Stadt Singen und Stadt Mettnau
Hilzingen: www.gewerbeverein-hilzingen.de

Münster

RSF

Info-Abend Christuslicht mit
Live-Channeling Karfreitag, 02.04.2010
19.30 Uhr, SinTec, Maggistr. 7, 78224 Singen
(4. Stock), Beitrag 18,- Euro

Autorin & Medium Iris Spitta

– Buchvorstellung

– Fragen und Antworten

– Jesus - Channeling

Tel. 015 777 / 836 152

www.christuslicht.com www.auszeit-verlag.de

Geld macht nicht glücklich.
Aber es rettet Leben.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00 · DRK.de



Eines für alle ...

TANZ in den MAI mit CHARLY

31.3./20:00 im ESV Steißlingerstr. 57 Singen

Info + Anmeldung Sonja 07731 912412

Zu Ostern empfehlen wir frische Bodenseefische
sowie verschiedene Gerichte mit Bärlauch.



■ Gutbürgerliche Küche

■ Badische Spezialitäten

■ Eigene Bodensee-Fischerei

■ Partyservice

■ Metzgerei im Hause

Familie Bölli

Mooser Straße 19 · www.buergerstube-radolfzell.de

78315 Radolfzell · Telefon 07732 - 4148

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Swing Legenden

22.04.10

Jürgen von der Lippe

05.05.10

Chippendales

23.11.10

Only the best, Tour 2010

23.11.10

The Ten Tenors

Tuttligen, Stadthalle

03.+04.04.10

Der große russische Staatszirkus

Konstanz, »Klein Venedig«

14.04.10

Dr. E. v. Hirschhausen

»Liebesbeweise«

15.04.10

Lindau, Inselhalle

16.04.10

Mundstuhl

Singen, Kulturzentrum Gerns

18.04.10

High Five

GEMS

23.04.10

Maxi Arland

»Die große Dampfershow«

25.04.10

Radolfzell, Milchwerk

25.04.10

Max Goldt

Konstanz, Stadttheater

25.04.10

Ich und ich

Sigmaringen, Open Air

22.05.10

Mathias Richling

Radolfzell, Milchwerk

29.05.10

Herrn Stumpfes Zieh & Zupf Kapelle

Singen, Kulturzentrum Gerns

09.06.10

Southside Festival

Neuhausen ob Eck

18.06.10

Max Raabe & Palastorchester

„Heute Nacht oder nie“

Meersburg, Schlossplatz

08.07.10

Dieter Thomas Kuhn & Band

„Schalala 2010“

Meersburg, Schlossplatz

09.07.10

Hohentwiel Festival Singen

Crosby, Stiles & Nash

15.07.10

Toto

16.07.10

Culcha Candela

17.07.10

Denyce Graves

20.07.10

α-ha-Farewell Tour 2010

Salem, Schloss

18.07.10

Chris de Burgh & Band

Salem, Schloss

21.08.10

ROCK AM SEE

Konstanz, Bodenseestadion

28.08.10

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM
WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99

STOCKACH · Salmannswellerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

Flohmärkte

Hilzingen, Do., 1.04.2010, Parkplatz Hegauhalle, 11 - 19 Uhr, Aufbau ab 9 Uhr,
10 € pro Aussteller; Radolfzell, Sa., 03.04.2010, Aufbau ab 7 Uhr, lfm 7 €,
Parkgelände ZG Raiffeisen, Nähe Rewe / toom

Roccis Märkte – 0 77 31/18 34 80 oder 0 15 25/3 08 21 14

DO 01.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Alice im Wunderland 3D: 17.30, 20.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 15.00 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 20.00 Uhr. Der Kautions-Cop: 17.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die 4. Revolution - Energy Autonomy: 18.50 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht (3D): 15.15, 18.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00, 16.25 Uhr. From Paris with love: 23.15 Uhr. Gesetz der Straße: 20.00, 23.00 Uhr. Green Zone: 23.00 Uhr. Remember me: 17.30, 20.45 Uhr. Shutter Island: 23.15 Uhr. Teufelskicker: 15.00 Uhr. Unsere Ozeane: 15.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr.
Gems kino: Giulias Verschwinden: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: Nest für einen Star, Komödie von Volker Wirz. Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.
Basilika, 20.00 Uhr : La Strada , Das Lied der Straße. Schauspiel nach Federico Fellini. Regie: Hardy Hoosman. Karten: 64646 + 62663.

SONSTIGES

WEILER
beim Schützenhaus, 20.00 Uhr: Frühlingsparty, mit der Cover-Rockband Crank-Birds. Ab 16 Jahren!

FR 02.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Alice im Wunderland 3D: 17.30, 20.45 Uhr. Alvin & Die Chipmunks 2: 12.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 12.00 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 20.00 Uhr. Der Kautions-Cop: 17.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die 4. Revolution - Energy Autonomy: 18.50 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht (3D): 11.45, 15.15, 16.15, 18.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00, 16.25 Uhr. From Paris with love: 23.15 Uhr. Gesetz der Straße: 20.00, 23.00 Uhr. Green Zone: 23.00 Uhr. Hier kommt Lola: 11.45 Uhr. Küsst den Frosch: 12.45 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 12.30 Uhr. Remember me: 17.30, 20.45 Uhr. Shutter Island: 23.15 Uhr. Teufelskicker: 15.00 Uhr. Unsere Ozeane: 15.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (3D): 14.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr.
Gems kino: Giulias Verschwinden: 20.00 Uhr.

KLASSIK

STOCKACH
Bürgerhaus Adler-Post, 20.00 Uhr: Stockacher Meisterkonzerte: Musikfrühling am Bodensee, Osterfestival. Info/Karten: 07771/802300.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Orpheus, 20.30 Uhr: Steve Payne und Angelo Christidis. Von Blues Songs bekannter Musiker bis zu Steve Paynes eigenen Kompositionen.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: Nest für einen

Star , Komödie von Volker Wirz. Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.
Basilika, 20.00 Uhr : La Strada, Das Lied der Straße. Schauspiel nach Federico Fellini. Regie: Hardy Hoosman. Karten: 64646 + 62663.

SA 03.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Alice im Wunderland 3D: 17.30, 20.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 15.00 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 20.00 Uhr. Der Kautions-Cop: 17.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die 4. Revolution - Energy Autonomy: 18.50 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht (3D): 15.15, 18.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00, 16.25 Uhr. From Paris with love: 23.15 Uhr. Gesetz der Straße: 20.00, 23.00 Uhr. Green Zone: 23.00 Uhr. Remember me: 17.30, 20.45 Uhr. Shutter Island: 23.15 Uhr. Teufelskicker: 15.00 Uhr. Unsere Ozeane: 15.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr.
Gems kino: Giulias Verschwinden: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Orpheus, 20.30 Uhr: acombo, Grooviger pop.funk.reggae. Marcel Ducke, Fabi Veil, Christian Bucher und Daniel Higler.

THEATER

SINGEN
Basilika, 20.00 Uhr: La Strada , Das Lied der Straße. Schauspiel nach Federico Fellini. Regie: Hardy Hoosman. Karten: 64646 + 62663.

SO 04.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Alice im Wunderland 3D: 17.30, 20.45 Uhr. Alvin & Die Chipmunks 2: 12.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 12.00 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 17.15, 20.00 Uhr. Der Kautions-Cop: 17.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die 4. Revolution - Energy Autonomy: 18.50 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht (3D): 11.45, 15.15, 16.15, 18.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00, 16.25 Uhr. From Paris with love: 23.15 Uhr. Gesetz der Straße: 20.00, 23.00 Uhr. Green Zone: 23.00 Uhr. Hier kommt Lola: 11.45 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 12.30 Uhr. Remember me: 14.15, 20.45 Uhr. Shutter Island: 23.15 Uhr. Teufelskicker: 12.15 Uhr. Unsere Ozeane: 15.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (3D): 14.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr.
Gems kino: Giulias Verschwinden: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: Nest für einen Star, Komödie von Volker Wirz. Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH
Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: Oster-sonntag in den Hallen. Ein Streifzug durch Kunst und Literatur mit Nadine Scheu.

MO 05.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Alice im Wunderland 3D: 17.30, 20.45 Uhr. Alvin & Die Chipmunks 2: 12.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 12.00 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 17.15, 20.00 Uhr. Der Kautions-Cop: 17.30, 20.45 Uhr. Die 4. Revolution - Energy Autonomy: 18.50 Uhr. Doppel Sneak-Preview: 20.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht (3D): 11.45, 15.15, 16.15, 18.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00, 16.25 Uhr. From Paris with love: 20.45 Uhr. Gesetz der Straße: 20.00 Uhr. Hier kommt Lola: 11.45 Uhr. Remember me: 14.15 Uhr. Teufelskicker: 12.15 Uhr. Unsere Ozeane: 15.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (3D): 14.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr.
Gems kino: Die Schachspielerin: 20.00 Uhr.

DI 06.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Alice im Wunderland 3D: 13.55, 20.45 Uhr. Alvin & Die Chipmunks 2: 12.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 12.00, 17.30 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 20.00 Uhr. Der Kautions-Cop: 17.30, 20.45 Uhr. Die 4. Revolution - Energy Autonomy: 18.50 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht (3D): 11.45, 15.15, 16.15, 18.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00, 16.25 Uhr. From Paris with love: 20.45 Uhr. Gesetz der Straße: 20.00 Uhr. Hier kommt Lola: 11.45 Uhr. Küsst den Frosch: 12.45 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 12.30 Uhr. Remember me: 17.30, 20.45 Uhr. Teufelskicker: 15.00 Uhr. Unsere Ozeane: 15.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr.
Gems kino: Die Schachspielerin: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Treff: NABU-Zentrum Mettnau, 18.30 Uhr: Naturerlebnis Mettnau. Die Mettnau erleben mit ihren besonderen Pflanzen und Tieren.

MI 07.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Alice im Wunderland 3D: 17.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (3D): 15.00 Uhr. Blind Side - Die große Chance: 20.00 Uhr. Der Kautions-Cop: 17.30, 20.45 Uhr. Die 4. Revolution - Energy Autonomy: 18.50 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht (3D): 15.15, 18.30 Uhr. Eine zauberhafte Nanny 2: 14.00, 16.25 Uhr. From Paris with love: 20.45 Uhr. Gesetz der Straße: 20.00 Uhr. Green Zone: 20.45 Uhr. Kampf der Titanen (3D): 20.00 Uhr. Remember me: 17.30 Uhr. Teufelskicker: 15.00 Uhr. Unsere Ozeane: 15.00 Uhr. Zahnfee auf Bewährung: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr.
Gems kino: Die Schachspielerin: 20.00 Uhr.



100 Baumstämme bilden in ihrem Innenleben ein Informationszentrum auf der Laga in VS ab 12. Mai.



Bettina und Heinz Kornmayer spendeten 1.500 Euro für die Singener Kinderklinik. swb-Bild: aj



Unterwegs mit Packziegen durch den Hegau. Das Angebot von Annelie Falk gibt es jetzt im zweiten Jahr.



Freude über neue Trainerbänke: Roland Grundler, Oliver Ehret, Volker Wirth und Dr. Joachim König (v.li.)



Aus einer Dornier abgesprungen und sofort im Einsatz: Der Osterhase kam zum »Aach-Center«.

Begehrter Holzstapel

Villingen-Schwenningen (swb). Rund 450 Kubikmeter Holz wurden für den begehrten Polter auf der Landesgartenschau VS verbaut: Es ist genau die Holzmasse, die in den Wäldern des Schwarzwald-Baar-Kreises in 7,5 Stunden nachwächst. Für den Bau wurden elf verschiedene Holzsorten und 300 Tonnen Holz verwendet. Er ist als Ausstellungsraum ausgebaut. Mehr Infos unter www.lgs-vs2010.de

Heikorns Herz für Kinder

Singen (swb). Einen Scheck über 1.500 Euro überreichten Bettina und Thomas Kornmayer vom Singener Bekleidungshaus »heikorn« an Dr. Andreas Trotter, Chefarzt der Klinik für Kinder und Jugendliche am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen. Das Geld stammt aus dem Getränkeverkauf während der Musiknacht und bei der großen heikorn-Modenschau. Das Ehepaar Kornmayer rundete diesen Betrag noch auf.

Auf der Ziegen Rücken

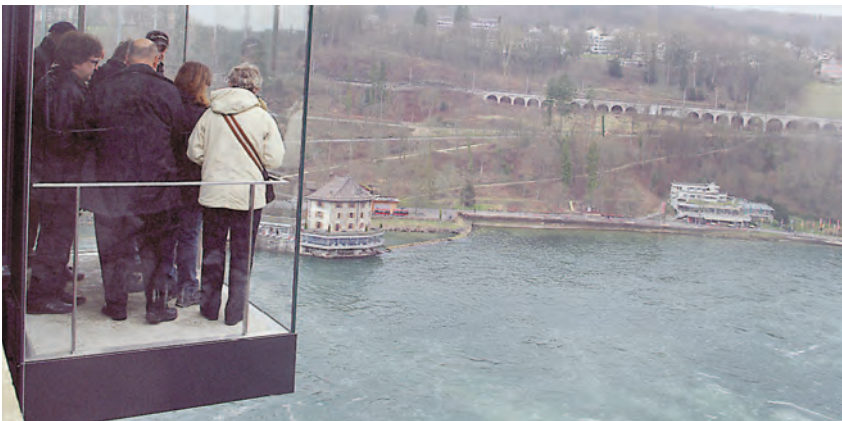
Engen/Hegau (of). Annelie Falk aus Engen hat letzte Wochenende ihre zweite Saison mit ihrer Ziegenherde eröffnet. Mit dem Packziegen, es sind kastrierte Böcke, kann man begleitete Touren durch die Vulkanlandschaft unternehmen. Das von »Plenum« geförderte Projekt fand im letzten Jahr interessierten Anklang, dieses Jahr können die Touren mit den zutraulichen Ziegen richtig in Mode kommen. Infos: www.packtiertouren.de

Neue Trainerbänke

Singen (frö). Der FC Singen 04 bekommt für das Hohentwielstadion und den Kunstrasenplatz vier neue Trainerbänke und Blockstufen. Als Sponsor konnte man die Sparkassenstiftung gewinnen, die für das Projekt 8.000 Euro zuschießt. Die zweite Hälfte des Betrages von 16.000 Euro muss der Verein alleine stemmen. »Das verbessert unsere Infrastruktur nachhaltig«, freut sich der 1. Vorsitzende Roland Grundler.

Osterhase vom Winde verweht

Stockach (sw). Eigentlich sollte der Osterhase mit dem Fallschirm auf dem Parkplatz des Stockacher »Aach-Centers« landen. Doch der Wind war so stark, dass der Langohrige bei der Grund-, Haupt- und Werkrealschule in der Tuttlinger Straße ankam. Egal, der patente Hase trampelte einfach zum »Aach-Center« und verwöhnte dort die Kinder mit feinen Leckereien.



Im gläsernen Lift geht es nun hinab in Richtung Rheinfall. Am Sonntag wurde das Schloss Laufen nach einer umfangreichen Sanierung und Modernisierung wieder eröffnet. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net swb-Bild: of

Rheinfall hinter Glas

Neuer Lift am Schloss Laufen eingeweiht

Schaffhausen/Uhwiesen (of). Mit Böllerschüssen wurde am Sonntag nach der offiziellen Zeremonie der Weg freigegeben. Rund eineinhalb Jahre lang wurde das Schloss Laufen auf der Züricher Seite des Rheinfalls saniert und es wurde ein neues Informationszentrum mit Ticketschalter, Restaurant und Souvenirshop eingerichtet. Der Clou ist jedoch ein neuer gläserner Fahrstuhl, in dem ein guter Teil der Bergstrecke nun mit bestem Ausblick auf den Rheinfall bewältigt werden kann. Rund 10.000 Besucher nutzen trotz der regnerischen und kühlen Witterung die Gelegenheit, die Investitionen von rund 14,5 Millionen Franken in Schloss und Umfeld zu begutachten. Naturschauspiel, Kulturerbe und Gastronomie sollen hier zu einem Gesamtkonzept verschmelzen, sagte Patrick Camele, der Chef von SV-Schweiz, die das Zentrum nun aus einer Hand betrei-

ben, zur Eröffnung. Reto Dubach vom Schaffhauser Regierungsrat gratulierte auch als Präsident der IG Rheinfall zur Eröffnung und bekannte, dass der Kanton Zürich jetzt vorgelegt habe. Nun ist Schaffhausen am Zug. Im Zuge eines Kantonsübergreifenden »Masterplans 2015« stehen auch auf der Schaffhauser Seite einige Veränderungen an, um die Attraktivität der touristischen Adresse Rheinfall auch unter ökologischen Aspekten zu steigern. In den letzten Jahren mussten rückläufige Besucherzahlen verzeichnet werden. Ein weiterer Schritt für mehr Attraktivität wird bereits am 9. April vollzogen, wenn ein großer Kletterpark auf der Schaffhauser Seite des Rheinfalls seinen Betrieb aufnimmt. Er gilt als der größte Adventure-Park der Ostschweiz. Am 2. Mai findet am Rheinfall auch der Welttag statt. Mehr Infos gibt es unter www.rheinfall.ch

Ibiza Party im Sportpalast

Singen (swb). Am 4. April findet wieder eine Ibiza Party im Sportpalast Singen statt. Am größten Indoor Sandstrand Süddeutschlands sorgen Cocktailbar und beste Partymusik für Strand-Sommer-Feeling der Extraklasse. Das Dj-Team wird die Menge mit Mixed Music aus HipHop – 80er und Rock zum Schwitzen bringen.

Vortrag für Wandermuffel

Radolfzell (swb). Am 7. April, 20 Uhr, führt Heinrich Werner zusammen mit der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Touristik interessierte Wandermuffel durch einen Dia-Vortrag zum Thema »Naturerlebnis Hegau«. Der Vortrag findet im NABU-Zentrum Mettnau Radolfzell statt. Infos und Anmeldung unter 07732/12339.

Galerie lädt zur Besichtigung

Gailingen (of). Zu »Tagen der offenen Türe« lädt die Gailinger Galerie »Les Auréades« am Ostersonntag, 4. April, und Ostermontag, 5. April jeweils von 11 bis 18 Uhr ein. Martin Becker mit seinen Landschaftsbildern und Monique Chevrement mit ihren »Fresken auf Leinwand« laden herzlich zum künstlerischen Begegnung ein. Das Paar hatte die Galerie in der Gailinger Hauptstraße im letzten Herbst eröffnet.

Kräutersaison wird eröffnet

Binningen (swb). Die Binninger Kräutergärtnerei Syringa an der B 314 feiert ihre Saisoneroöffnung am Samstag, 3. April, von 9 bis 16 Uhr. Auch in diesem Jahr freuen sie die Gärtner unter der Leitung von Bernd Dittrich darauf, viele Gäste in der Gärtnerei und dem Duft-Schaugarten zu begrüßen. Viele Neuheiten aus der Kräuter- und Duftpflanzenwelt warten schon darauf, alle Pflanzenfreunde zu verzaubern. Zudem wird am Ostersonntag, 3. April, dazu eingeladen, einige der neuen, feinen Teesorten zu probieren. Einige der Kräutertees wie der Zitronenverbeneentee sind aus der eigenen Herstellung, also »Natur pur«. Mehr auch unter www.syringa-samen.de.

Brennpunkt Jugendarbeit

Gottmadingen (swb). Die Gruppe »Gottmadinger Bürger Aktiv« lädt zu einem interessanten Vortrag mit Stadtjugendpfleger von Blumberg, Daniel Stengele, auf heute, Mittwoch, 19 Uhr in das Siedlerheim an der Donaustraße ein. Daniel Stengele, der seine Wurzeln in Gottmadingen hat, spricht zum aktuellen Thema »Jugendarbeit in unserer Zeit«. Als Leiter des Jugendtreffs in Blumberg kennt er die Materie aus erster Hand. Gespannt darf man auf die anschließende Diskussion sein. Kontakt: Peter Waldschütz, 07731/1442021.

Faule Eier für das Osterfest

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Bei uns zu Hause ist ganz schön was los. Die Vorbereitungen für Ostern laufen auf Hochtouren. Angefangen hat das Ganze völlig harmlos; Freundin Marlene kam zum Nachmittagskaffee. Mit einem Blumenstrauß für meine Leibköchin und Leckerlis für mich lief sie ein. Damit hatte sie gewonnen. Ich zog mich auf meinen Lieblingsplatz zurück und ließ die Damen in Ruhe. Das Gespräch drehte sich um Ostern; ich passte genau auf, denn es ging um das Ostermenü. Das hörte sich viel versprechend an. Der Osterschmuck wurde nicht vergessen; Marlenes Ostereier sind da begehrt. Egal, ob gefärbt, bemalt, geritzt oder sonst was, jedes Ei ist ein Unikat und ein kleines Kunstwerk. Meine Leibköchin wollte zumindest symbolisch ein paar dieser Kunstwerke verschenken. An wen sie da denn denke, wollte ihre Freundin wissen. Meine Leibköchin dachte an die blinde Verena Bentele; bei den paralympischen Spielen



in Kanada ging sie fünf Mal an den Start und gewann fünfmal die Goldmedaille. Die hätte doch samt ihrem Begleitläufer Thomas Friedrich eines der österlichen Kunstwerke verdient. Dann die Initiative zugunsten des Abenteuerspielplatzes in der WOCHENBLATT-Hauptstadt. Da wurden von den Eltern nicht nur Forderungen aufgestellt, nein sie

wollen selbst mit anpacken, damit der Spielplatz nicht zur totalen Ruine verkommt. Tatkräftig sammeln sie bereits Spenden, weil die Stadt ja kein Geld hat. Dieser Einsatz hat auch ein Marlene-Ei verdient. Der früheren Bischöfin von Hannover möchten die zwei Freundinnen gerne eines der begehrten Objekte geben. Marlene und meine Chefin haben da mehrere Gründe; Margot Käßmann ist mit Alkohol am Steuer erwischt worden und sie hat die Konsequenzen gezogen. Das ist die eine Geschichte. Andererseits wird diese mutige Frau angefeindet, weil sie sagt, was Sache ist. Der Einsatz der deutschen Soldaten in Afghanistan ist keine bewaffnete Entwicklungshilfe, das ist Krieg. Ihre Feststellung »es gibt keinen gerechten Krieg« wird von meiner Chefin und Marlene voll unterstützt. Ein faules Ei sollen nach Meinung der beiden diejenigen bekommen, die den Datenschutz missachtet und die Alkoholfahrt von Frau Käßmann an die Öffentlichkeit gezerzt haben. Ging es da wirklich um die Alkoholfahrt oder wollte man der damaligen

Bischöfin zeigen, wo es lang geht? Sie hätten noch einige faule Eier zu verteilen, doch so kurz vor Ostern lassen sie es einfach. Meine Wenigkeit schließt sich dem an und wünscht fröhliche Ostern. Ich verabschiede mich in die Ferien, doch gerne belle ich wieder ab dem 14. April für Sie. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.